

La Tribune

PÉKIN 2008

UN DÉPART MAGIQUE!



AGENCE FRANCE-PRESSE

Des Sherbrookoïses d'origine chinoise émerveillées

/4 et 5

Un tout petit poisson

La chronique de Pierre Foglia

Grosse commande pour Niemeyer et Nestor

/44 à 47



NÉGOS

Une grève de 12 heures à l'hôtel Delta

/3

CORRESPONDANCES D'EASTMAN

Pas de fausses larmes pour les Lettres au crocodile

/6



BMW Coupé Série 1 à partir de 33 900\$
Convertible Série 1 à partir de 39 900\$

Suprem Automobile
819 821-9272
supremautomobile.bmw.ca

www.roulotteesevasion.com

ROULOTTES ÉVASION.COM

600, rue du Parc industriel Sherbrooke (Arr. Brompton) Sortie 60 de l'autoroute 55 819 846-0878 1 800 548-0878

GRANDE LIQUIDATION DE FIFTH WHEEL



CE WEEK-END!

Financement sur place, sur approbation de crédit

INFORMATION

Rédacteur en chef / Maurice Cloutier
Directeur / Louis-Éric Allard
Adjointe / Jacynthe Nadeau

PUBLICITÉ

Directrice / Suzanne-Marie Landry
Adjoints / Alain LeClerc /
Sophie Thibodeau / Mélissa Jean

FINANCES

Directeur / Yvon Gauvin

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / René Béliveau
Adjoints / André Roberge /
Steeve Rancourt / Stéphane Garant

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / André Custeau
Coordonnatrice / Cynthia Morin

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
télé. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
télé. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
télé. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

Granby: l'ex-enquêteur Michel Belzil et son épouse périssent sur leur moto

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les victimes de l'accident de moto qui a coûté la vie à deux personnes, hier à Granby, étaient bien connues dans la région de Sherbrooke. Michel Belzil, 58 ans, était un enquêteur retraité du bureau des crimes majeurs de la Sûreté du Québec en Estrie. Lui et son épouse, Louise Gagné, 57 ans, étaient aussi des membres actifs et passionnés du club de moto des Blue Knights.

Quand la nouvelle s'est répandue dans les différents postes de police de la Sûreté du Québec en Estrie, hier, l'onde de choc a été importante.

«Michel était un conducteur prudent, et un grand passionné de moto. Sa femme adorait la moto aussi, elle était toujours à ses côtés dans les activités du Blue Knights», a souligné Serge Dubord, policier retraité de la SQ et aussi membre des Blue Knights pendant plusieurs années.

Pierre-Hugues Boisvenu a aussi été très touché d'apprendre la mort du policier et de son épouse. Pendant près d'une quinzaine d'années, M. Boisvenu a été secrétaire puis président de ce club de moto, qu'il a laissé tomber il y a quelques années pour se consacrer à un nouvel intérêt, la décapotable.

«Je connaissais très bien Michel et son épouse. J'ai trouvé ça dur quand j'ai appris la nouvelle, ce matin (hier)», soutient-il.

M. Boisvenu pensait surtout



LA VOIX DE L'EST, DANIELE FRANCI

L'accident qui a coûté la vie à l'enquêteur à la retraite Michel Belzil et à son épouse Louise Gagné s'est produit à l'angle de la rue Denison Est et du chemin Ostiguy, à Granby, jeudi.

aux deux enfants du couple, un garçon et une fille qui seraient âgés dans la trentaine.

«Michel et son fils étaient très proches, ils faisaient beaucoup d'activités ensemble comme de la motoneige. C'étaient de grands copains.»

«Que les deux parents partent ensemble, en même temps, ce sera sans doute très dur pour eux. Ça vide une maison. Je connais ça, mes deux filles sont aussi presque parties en même temps», a soupigné M. Boisvenu.

Pierre-Hugues Boisvenu soutient par ailleurs que Michel Belzil était un conducteur fort prudent.

«La moto est un sport à haut risques, même si ce sont souvent les autres conducteurs qui sont dangereux», ajoute-t-il.

Au bureau de la Sûreté du Québec de la rue Don Bosco, à Sherbrooke, la nouvelle a bouleversé ceux et celles qui ont appris la mort de l'enquêteur qu'ils ont longtemps côtoyé.

«Nous sommes peinés. Nous

avons toujours connu Michel passionné de moto», explique le capitaine Jocelyn Tardif.

Rappelons que le couple Belzil-Gagné a trouvé la mort jeudi vers 16 h 45, jeudi lors d'une collision frontale survenue au coin des rues Denison Est et du chemin Ostiguy, sur le territoire de Granby.

Quant aux cinq occupants de l'automobile, tous membres d'une même famille, ils n'ont subi que des blessures mineures dans cet accident.

Sommaire

Annonces classées	C1 à C24
Arts et spectacles	S1 à S18
Décès	C35 à C37
Économie	30 à 31
Environnement	26 et 27
Horoscope	S19
Loterie	14
Monde	24
Mots croisés	C20 et S19
Opinions	18 et 19
Plein air	E8
Sports	40 à 47
Tourisme	S21 à S23
Vivre	S20

Mon clin d'œil

STÉPHANE LAPORTE

«C'était beau les cérémonies d'ouverture des Jeux de Pékin, mais ça manquait un peu d'explosions.»

— ben Laden

Un cabinet de denturologie ravagé par le feu



IMACOM, MAXIME PICARD

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le bureau d'Annick Houmaire, denturologue, a été la proie des flammes la nuit dernière. Les pompiers se sont rendus au 1650, boulevard de Portland, vers 2 h 30. Les dommages au bureau qui se trouve au sous-sol, ainsi qu'à la résidence aux deux étages supérieurs, sont importants.

«L'inspecteur évalue pour le moment les dommages à 150 000 \$», explique le lieutenant Daniel Gingras, du Service de protection contre les incendies de Sherbrooke (SPIS).

Le sinistre serait d'origine accidentelle, mais les inspecteurs poursuivent leur travail afin d'en déterminer les causes exactes.

«Les gens qui dormaient au premier étage ont été réveillés par le crépitement des flammes et une odeur de fumée», ajoute le lieutenant Gingras.

Aussitôt, les pompiers se sont rendus sur place pour combattre cet incendie plutôt virulent.

«Il n'y a eu aucun blessé, les résidents ont pu sortir à temps de la résidence. Les dommages assez importants au sous-sol et au premier étage ont toutefois nécessité leur relocalisation», ajoute le lieutenant Gingras.

À l'arrivée des pompiers, vers 2 h 30 hier, le feu avait déjà fait passablement de ravages au cabinet de denturologie situé au sous-sol d'une résidence du boulevard de Portland.

Grève de 12 heures à l'hôtel Delta

Les pourparlers reprennent du côté du Coq rôti et de Construction DJL

MARIANNE DANDURAND
marianne.dandurand@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Exaspérés par la stagnation de leurs négociations avec leur employeur, les syndiqués de l'hôtel Delta de Sherbrooke ont déclenché une grève de 12 heures hier matin. Les 120 employés ont piqueté devant l'hôtel rempli à pleine capacité, laissant une douzaine de cadres remplir leurs fonctions.

La CSN garde l'impression que l'employeur désire régler les dossiers des hôtels de Montréal avant celui de Sherbrooke. «Il y a des négociations dans quatre hôtels à Montréal. Nous, on les invite à négocier ici aussi. On veut faire avancer le dossier», a laissé savoir Pierre Rodrigue, président du syndicat des travailleurs et travailleuses du Delta de Sherbrooke.

Ironiquement, la semaine dernière, le dossier du Delta de Sherbrooke était le seul parmi ceux de la CSN dans la région à sembler être sur la voie du règlement. Or, mercredi, ce sont les employés du Quality Inn qui ont signé une entente de principe avec leur employeur, conforme à la plate-forme obtenue par l'hôtel PUR de Québec, puis l'Estrimont Suites et Spa et l'Hôtellerie Jardins de Ville.

C'est pourtant le dossier du Quality Inn qui stagnait la semaine dernière. «On n'avait pas de date pour une rencontre de négociations. On a fait savoir à l'employeur qu'on prendrait un vote de grève général illimité jeudi, a expliqué Claude Dallaire, représentant de la CSN-Estrie. On



IMACOM, MAXIME PICARD

Les 120 employés de l'hôtel Delta de Sherbrooke ont débrayé hier, de 6 h à 18 h, pour inciter l'employeur à négocier. L'établissement est rempli à capacité, et la douzaine de cadres ont eu la tâche de s'occuper des clients des 178 chambres durant la grève.

a reçu une télécopie mercredi, disant que toutes les demandes étaient acceptées.»

Le syndicat du Delta réclame la même entente que celle signée à l'hôtel PUR de Québec et dans trois hôtels de la région. «Ça achoppe sur une convention de trois ans, sur une augmentation de 5 pour cent par an, et sur la demande d'une chambre de moins par préposé», a laissé savoir Pierre Rodrigue.

Les préposés aux chambres de l'hôtel Delta sont tenus de nettoyer chacun 15 des 178 chambres par jour. «Mais depuis quelques années, la charge de travail s'est alourdie. On a des bacs de récupération, de la vaisselle à nettoyer, des couettes et des oreillers supplémentaires, a énuméré le président syndical. Si l'hôtel est complet, notre demande équivaut à un préposé de plus par jour.»

À Montréal, les préposés sont

déjà tenus à 14 chambres. Ils en recouvrent 13. Il s'agit du deuxième débrayage des employés du Delta depuis le début du conflit.

D'autres négociations

Les employés du Coq rôti, en lock-out depuis trois semaines, ont quant à eux eu droit hier matin à une séance de négociations avec leur employeur, dont il n'a pas été possible de connaître le résultat hier. «Un des frères a dû

être ramassé à sa descente d'avion», a ironisé Claude Dallaire, en faisant référence à un voyage d'un des deux employeurs qui a empêché la poursuite des négociations récemment.

Les nouvelles sont aussi encourageantes du côté de Construction DJL. «Le 22 juillet, l'employeur nous avait fait une offre globale et finale. Il nous a fait une belle surprise, il veut se rasseoir avec nous à la table de négociations, a expliqué Jocelyn Salvail, président du syndicat CSN de DJL. On se rencontre mercredi. On devrait avoir une nouvelle proposition, l'autre ne doit plus tenir», espère-t-il.

Par ailleurs, un rapport d'enquête de la Commission des relations de travail conclut que les transferts d'équipements entre les établissements ou chantiers effectués par des sous-traitants ne respectent pas le Code du travail, tout comme les travaux de réparation effectués par des entrepreneurs en remplacement de salariés en grève. «Nous n'excluons pas faire une nouvelle demande, concernant un travailleur de la construction qui fait le travail d'un salarié», a annoncé Claude Dallaire.

Restent les dossiers de la Scierie Valcourt et du Domaine Fleurimont qui sont stagnants. «Mais ils reçoivent le même salaire que s'ils travaillaient. Les employeurs ont intérêt à s'asseoir; les pressions financières ne sont d'aucune utilité», pense M. Dallaire.

Le conflit dans l'hôtellerie s'envenime à Montréal aussi

PIERRE ST-ARNAUD
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le conflit déjà musclé dans le domaine de l'hôtellerie à Montréal s'envenime.

Tout comme à l'hôtel Delta de Sherbrooke, les syndiqués CSN d'une quinzaine d'hôtels du Grand Montréal qui avaient toujours des heures de grève surprises en banque ont quitté leur poste en bloc, hier matin, pour épouser cette banque de temps.

À compter de la semaine prochaine, ils tiendront des assemblées générales dans le but de se prononcer sur des mandats de grève générale illimitée.

Déjà, les employés de deux hôtels sont en grève générale illimi-

tée, soit ceux du Hyatt Regency et du Holiday Inn Longueuil. Leurs collègues du Reine-Elizabeth ont également un mandat en ce sens et ont déclenché la grève, hier matin, de sorte qu'on ne sait pas quand ils retourneront au travail.

La CSN demande aux directeurs généraux des hôtels d'intervenir personnellement pour reprendre le contrôle de la négociation patronale. Elle accuse les avocats qui négocient en leur nom de saboter le processus afin d'étirer le conflit pour gonfler leurs honoraires.

Le syndicat affirme que des négociateurs patronaux sont revenus sur leur parole et ont renié des ententes qui avaient été con-

clues, notamment au Bonaventure Hilton, au Radisson Laval et au Holiday Inn Sinomonde.

Selon le président de la Fédération du commerce de la CSN, Jean Lortie, les directeurs d'établissements hôteliers sont «en perte de contrôle» et ils vont devoir «payer la facture».

«Les procureurs ont des agendas cachés, qui ne sont pas celui de régler les conventions collectives, mais de faire un bras de fer avec la CSN et les syndicats», a-t-il lancé.

M. Lortie avertit les hôteliers qu'ils mettront la lucrative saison d'automne en péril s'ils laissent leurs procureurs agir comme ils l'entendent aux tables de négociations.

RECHERCHE DE VOLONTAIRES

Courez la chance de gagner un chèque-cadeau de 100 \$ échangeable à votre épicerie locale préférée!

Des chercheurs du département de psychologie de l'Université Bishop's sont à la recherche de volontaires (anglophones et francophones, âge minimum de 18 ans), résidant dans les Cantons-de-l'Est. Cette étude porte sur la relation entre la personnalité, les jugements interpersonnels et les accommodements raisonnables.

Contactez Claude Charpentier, PhD ou Myriam Chiasson, BA, au 819 345-9985

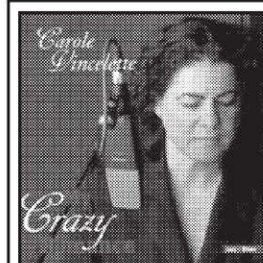
Lundi, mardi, 9 h - 12 h ou, lundi, 17 h - 20 h

VIANDES SÉLECTIONNÉES DES CANTONS VSC

Déjeuner
à partir de **4.35\$** + taxes
2 oeufs, viande, rôties, café, jus.

386, rue King Est
260, rue King Ouest
1875, rue King Ouest
Sherbrooke 236997

EN SPECTACLE



Carole Vincelette
et ses musiciens

Le samedi 9 août 2008

Lieu : Hôtel de Sawyerville,
18, rue Principale Nord à Sawyerville

Au profit du Musée Compton à Eaton Corner

Coût des billets : 10 \$

Pour réservation : 819 889-2967

25 ans
d'expérience
Consultation
gratuite

MEMBRE
ASPRI

François & associés
Huot Syndic ltée
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

- Proposition de consommateur ou commerciale
- Faillite
- Arrangement avec les créanciers

SHERBROOKE 819 821-3500

GRANBY 450 776-3500 LAC-MÉGANTIC 819 583-6100



AGENCE FRANCE-PRESSE

La cérémonie d'ouverture des Jeux de Pékin en a mis plein les yeux aux 91 000 spectateurs et dignitaires massés au Stade national, surnommé le Nid d'oiseau.

À la hauteur de la puissance chinoise

Des Sherbrookoïses d'origine chinoise s'émerveillent devant la cérémonie d'ouverture



JÉRÔME GAUDREAU

jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Fierté. Voilà le sentiment qui habitait les Sherbrookoïses d'origine chinoise Wang Bing et Xu Chun Zhi, hier matin lors de la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques de Pékin présentée au Stade national, surnommé le Nid d'oiseau.

En voyant leur pays natal faire étalage de toutes ses forces, spécialement aux plans technologiques et culturels, Wang Bing et Xu Chun Zhi semblaient tout simplement charmés.

Les yeux illuminés par toute la splendeur du spectacle, Xu Chun Zhi ne s'attendait pas à assister à de telles scènes.

«Je ne pensais pas que la cérémonie aurait été aussi belle. Je savais que la Chine allait investir beaucoup dans cette soirée d'ouverture, mais je n'aurais jamais imaginé être si émerveillée! En plus, nous avons les meilleures places: devant le téléviseur!» a lancé d'entrée de jeu Xu Chun Zhi, partie de la Chine il y a cinq ans afin d'étudier en France pour finalement s'amener à Sherbrooke l'an dernier.

Tout comme Xu Chun Zhi, son patron et ami Wang Bing croit que les Chinois ont su montrer toute la puissance et toutes les richesses de leur pays.

«Les gens d'ici connaissent mal

la Chine. Du moins, la majorité. Il y a plusieurs idées préconçues. Cette cérémonie a permis aux Chinois de présenter le nouveau visage de leur pays. De prouver qu'ils sont maintenant plus ouverts», explique-t-il.

Conçu par le réalisateur Zhang Yimou, le spectacle a magnifiquement célébré les quatre inventions chinoises que sont le papier, l'impression, la poudre et la boussole.

« Je savais que la Chine allait investir beaucoup dans cette soirée d'ouverture, mais je n'aurais jamais imaginé être si émerveillée. »

Mais difficile de dire pour les deux amis quel a été le moment fort du spectacle, qui a sollicité la participation de 15 000 personnes et a été présenté devant 91 000 spectateurs et dignitaires. Sans compter les quatre milliards de téléspectateurs ayant les yeux rivés à leur écran.

«Je crois que la formation de la colombe par les milliers de participants a été le plus beau moment. Elle était très significative. En apprenant en 2001 que la Chine accueillait les Jeux cette année, elle a promis de s'ouvrir davantage. De faire régner la paix



IMACOM, CHRISTIAN LANDRY

Les Sherbrookoïses d'origine chinoise Wang Bing et Xu Chun Zhi semblaient bien fiers de leur pays natal hier, lors de la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques de Pékin. Mais lorsque la délégation canadienne est entrée dans le Nid d'oiseau, les deux amis se sont tout de même empressés de l'applaudir.

aux quatre coins de son territoire. Elle a en partie tenu ses promesses», croit la Sherbrookoïse d'adoption.

Wang Bing affirme que le spectacle présenté était à l'image de la Chine.

«Il y avait tellement d'acteurs sur le terrain. La Chine a ainsi voulu rappeler qu'elle est le pays le plus peuplé de la planète. Lors de la démonstration de tai-

chi, les Chinois ont aussi montré à quel point ils sont disciplinés. Chaque geste était calculé. Ils ont démontré tout un synchronisme et heureusement, il n'y a pas eu d'erreur ou d'imprévu», indique-t-il.

En effet, ils ont mis le paquet ces Chinois. Et avec raison. Jamais ils n'avaient accueilli les Jeux auparavant. Ils ont donc investi sept ans et près de 100 mil-

lions de dollars afin de présenter les cérémonies d'ouverture et de fermeture, les plus coûteuses de l'histoire de l'olympisme.

«Je regarde toujours les Jeux olympiques. Mais ils prennent une saveur différente cette année. Je ne pensais pas écouter la cérémonie d'ouverture, mais je suis très heureux de ne pas l'avoir manquée. Je m'en serais voulu!» affirme Wang Bing.

« La Chine mérite les Jeux olympiques »

JÉRÔME GAUDREAU
jerome.gaudreau@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Chine a changé en peu de temps. Du moins, voilà l'opinion de Wang Bing et Xu Chun Zhi. La présentation des Jeux olympiques fera non seulement en sorte de changer l'opinion des gens, un brin négative ces jours-ci, mais aussi de permettre à la Chine d'entrer dans une nouvelle ère selon eux.

Sur la bonne voie

«Plusieurs personnes croient que la Chine est sous-développée. Mais ça, c'était avant. Aujourd'hui, la Chine est forte. Spécialement depuis la réforme. J'espère que les milliards de téléspectateurs ont compris en assistant au spectacle. Qu'ils ont pu changer un peu leur perception de la Chine», a noté Wang Bing.

Certes, plusieurs ont contesté le choix du comité olympique

d'offrir les Jeux à la Chine, un pays qui ne représente pas un modèle de respect des droits de l'homme.

Wang Bing s'est d'ailleurs rendu à Ottawa afin de manifester. Non pas pour appuyer le mouvement tibétain et le dalaï-lama dans leurs démarches, mais bien pour manifester son appui à la Chine.

«La Chine mérite les Jeux olympiques. C'est certain que mon pays d'origine n'a pas que de bons côtés. Mais il ne faut pas oublier que la Chine n'a jamais accueilli les Jeux auparavant et que le régime communiste est moins rigide maintenant. Elle est sur la bonne voie. Voilà un peu pourquoi je préfère que le Tibet ne demande pas l'indépendance», informe-t-il.

Un événement à voir de proche

Selon lui, les Jeux olympiques demeurent un *happening* sportif où la politique doit être

mise de côté. Les gens devraient donc apprécier le spectacle que la Chine leur offre.

Wang Bing ne compte pas rater ce spectacle. Et il ne s'en tiendra pas à écouter les compétitions sportives chez lui, dans le confort de son salon. Demain, il quittera Sherbrooke afin de prendre l'avion en direction de Pékin.

«Les billets d'avion sont très chers, fait-il savoir. J'ai payé 1500 \$ pour mon siège. Je ne voulais pas passer à côté de cette chance unique d'assister à l'événement du siècle pour notre pays. Je n'ai toujours pas de billets pour entrer dans le stade, mais j'ai un copain qui travaille fort pour en obtenir.»

Wang Bing souhaite finalement que son pays puisse terminer au sommet du tableau des médailles. Mais surtout, que les Jeux olympiques ne deviennent pas les Jeux polémiques, si ce n'est déjà fait.



AGENCE FRANCE-PRESSE

La star du basket-ball Yao Ming portait le drapeau de la Chine à la cérémonie d'ouverture des Jeux.

Un choix légitime et bénéfique

SHERBROOKE — Marie-France Lafaille demeure catégorique. Il est totalement légitime que la Chine puisse enfin présenter les Jeux olympiques. La spécialiste de la Chine croit en effet que le pays hôte des JO a fait beaucoup d'efforts afin de recevoir le plus important événement sportif de la planète.

Marie-France Lafaille a habité la Chine pendant près de deux ans et est aujourd'hui coordonnatrice à l'institut Confucius de l'Université de Sherbrooke, qui se consacre entièrement à la promotion de l'enseignement de la langue et de la culture chinoise auprès des Québécois.

Elle est donc très bien placée pour décrire l'atmosphère qui peut présentement régner en Chine.

«En 2001, lorsque la Chine a appris qu'elle était le pays hôte des Jeux olympiques, on pouvait déjà sentir la fébrilité du peuple

chinois. On apercevait partout les mascottes des Jeux et à l'aéroport, une pancarte informant que la Chine accueillera l'événement avait été installée. Il y avait déjà une hystérie collective!» informe-t-elle.

« C'est plaisant de voir que les Jeux olympiques poussent les Chinois à modifier leurs habitudes ou leur façon de penser. »

Les Chinois chérissaient ce rêve depuis longtemps. Enfin, ils le voient se concrétiser.

«Tous les Chinois ne parlaient que des Jeux olympiques en 2001. Alors je n'ose même pas imaginer à quel point c'est le sujet de l'heure en Chine», ajoute Marie-France Lafaille.

Cette dernière a visionné les meilleurs moments de l'ouverture des JO hier. À son avis, l'événement représentait bien la discipline et la puissance du pays.

Un bout de chemin considérable

«Le moindre détail a été considéré. Les Chinois sont très fiers et disciplinés. Ils ont fait beaucoup de sacrifices pour pouvoir montrer le meilleur d'eux-mêmes. Les autorités ont également donné accès à presque tous les sites internet controversés, comme ils l'avaient promis», affirme Mme Lafaille.

La Chine se devait de fournir ces efforts, car évidemment, tout le monde a le regard tourné vers ce pays asiatique en ce moment.

«La Chine a aussi tout fait pour réduire la pollution à Pékin. C'est plaisant de voir que

les Jeux olympiques poussent les Chinois à modifier leurs habitudes ou leur façon de penser. Mais il ne faut pas oublier qu'ils sont 1,5 milliard d'habitants. Il est donc impossible de changer la mentalité d'un peuple en si peu de temps», souligne-t-elle.

D'après elle, la Chine sortira plus forte de ces Jeux, et ce, malgré l'accumulation d'une importante dette difficile à rembourser et toutes ces polémiques entourant sa relation avec le Tibet.

«La Chine devait tôt ou tard recevoir les Jeux olympiques, soutient Marie-France Lafaille. Les Chinois représentent quand même le tiers de la population mondiale. Il ne faut pas oublier que d'autres pays, qui n'avaient pas non plus la patte blanche, ont aussi accueilli les Jeux. Mais je suis persuadée que cet événement sera bénéfique pour la Chine en bout de ligne.»

— Jérôme Gaudreau



IMACOM, CHRISTIAN LANDRY

La coordonnatrice à l'institut Confucius de l'Université de Sherbrooke, Marie-France Lafaille, est persuadée que la tenue des Jeux olympiques sera «bénéfique pour la Chine en bout de ligne», qui en sortira plus forte.



Profitez aussi de nos
Spéciaux en pépinière
Jusqu'à **40%** de rabais

Les bleuets poussent bien sous la pluie!

Plant de bleuets
Pot de 2 g
Rég. : 16,95 \$
Spécial **9⁹⁹ \$**

PASSION JARDINS

Serres et pépinière St-Élie inc.

4675, Boul. Industriel, Sherbrooke 819 564-3243

Valide du 7 au 18 août ou jusqu'à épuisement des stocks.

CORRESPONDANCES D'EASTMAN

Pas de fausses larmes pour les *Lettres au crocodile*

CAROLINE CHRÉTIEN
caroline.chretien@latribune.qc.ca

EASTMAN — Une scène. Trois femmes. Des mots d'amour. Simone de Beauvoir n'était peut-être pas présente hier au théâtre La Marjolaine, mais son histoire d'amour avec l'Américain Nelson Algren, elle, y était bien vivante.

Dans une interprétation sensible et juste, les comédiennes Monique Mercure et Brigitte Poupart ont incarné, l'espace de quelques *Lettres au crocodile*, la fébrilité, la déception, l'euphorie ou la encore la frustration de l'attente d'un amant, celui à qui Simone de Beauvoir a envoyé des centaines de lettres entre 1947 et 1964.



IMACOM MAXIME PICARD

Les comédiennes Brigitte Poupart et Monique Mercure ont interprété avec justesse les lettres d'amour de Simone de Beauvoir à son amant américain, Nelson Algren, alors que la chanteuse Jessica Vigneault ravissait le public dans un anglais sans accroc.

La lecture entreprise, le spectateur était aussitôt transporté dans l'atmosphère de l'après-guerre. La voix chaude et profonde de la chanteuse et pianiste Jessica Vigneault (fille de Gilles Vigneault) a tôt fait de plonger la salle dans une ambiance feutrée et jazzée, qui se mariait plus que bien au ton des lettres, parfois coquin, parfois languissant, mais toujours amoureux.

Chose certaine, les lettres de Simone de Beauvoir à Nelson Algren ont ravi le public rassemblé dans le cadre des Correspondances d'Eastman. «La prestation des comédiennes était fantastique et la transition avec la musique très bien réalisée», a commenté la spectatrice Suzanne Beauvais.

La comédienne et auteure Francine Ruel était dans l'assistance. «On a envie d'être follement amoureux pour pouvoir

écrire de telles lettres. C'est fascinant de voir que cette femme de tête était capable d'être amoureuse comme une jeune fille et comme elle le dit dans l'une de ses lettres, aussi «peu raisonnable». Ça nous la présente de façon très humaine.»

Soirée bénéfice

De l'autre côté du théâtre, au Piano rouge, se poursuivait la fête où convives se côtoyaient avec plaisir à l'occasion de la soirée-bénéfice des Correspondances d'Eastman.

«Nous recevons 150 invités. Si l'encan lève comme on veut, on pourrait aller chercher jusqu'à 20 000 \$, ce qui est à souhaiter. Ça nous permettrait de compenser

pour les pertes que nous a causé la température», mentionne la directrice générale de l'événement et productrice, Line Richer.

Parmi les lots mis à l'encan se trouvaient notamment une page manuscrite du troisième roman de Francine Ruel, lequel est présentement en écriture, et la possibilité d'avoir un personnage à son nom dans le prochain livre de Michel Tremblay.

«Ce sont vraiment de beaux cadeaux de la part des auteurs. Dany Yvan Bécharde nous racontait qu'il a mis huit heures à retranscrire une page de son roman pour qu'elle soit parfaite», raconte Line Richer, avant de retourner faire la tournée des invités.

Une journée familiale ensorcelante!

Dimanche 10 août
de 11 h à 17 h

Magie pour tous!

- Magie pour les tout-petits
- Classe de magie
- Animation et spectacle de clôture

le gros Pierre

Activités gratuites

Pour plus de renseignements : 819 835-5549
6335, route Louis-S.-St-Laurent, Compton
www.gros-pierre.com

260278

FERME St-Élie

Framboises

enr.

Depuis plus de 25 ans

Irrigué à l'eau de source!

à cueillir ou cueillies

Contenants fournis gratuitement si désiré

À 5 minutes du Carrefour de l'Estrie et à 15 min. de Windsor

2083, ch. Dion, Rang 6 Nord, ST-ÉLIE-D'ORFORD, 819 829-3917

VISA
MasterCard

260279

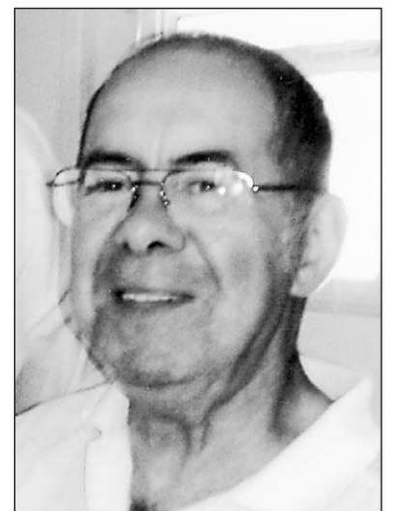
Un sexagénaire disparu

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Le Service de police de Sherbrooke demande la collaboration du public afin de retrouver un sexagénaire porté disparu depuis jeudi.

Ernest Robitaille, 63 ans, a quitté le 530, rue Cartier, à Sherbrooke, vers 14 h 30 jeudi et n'a pas été revu depuis. Il souffre de maladie mentale et n'a pas apporté ses médicaments. Il n'est pas connu comme étant suicidaire. Originaire de Montréal, il connaît mal la région, et se déplace à pied. Dans des circonstances similaires, il a déjà parcouru la distance entre Montréal et Stukely Sud.

Sa sécurité pourrait être compromise compte tenu des conditions météorologiques. Au moment de sa disparition, l'homme portait des sandales, un jeans bleu foncé, un chandail blanc et



Ernest Robitaille

turquoise et un manteau bleu pâle aux manches blanches.

Il mesure 1 m 60, pèse 63 kilos, a les cheveux gris et les yeux pers. Toute information peut être communiquée au SPS, au 819 821-5555.

DES PLAINTES CONTRE L'ORFORD EXPRESS

Les moteurs tournent au ralenti par obligation

MARIANNE DANDURAND
marianne.dandurand@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — C'est par obligation que les moteurs de l'Orford Express vrombissent longtemps avant le départ du train touristique, garé à proximité du marché de la Gare.

Alors que certains citoyens ont demandé au conseil municipal de se pencher sur le sujet de la pollution et de la tranquillité, les promoteurs de l'Orford Express sont les premiers à vouloir trouver des pistes de solution.

Son de cloche différent

«On n'a jamais eu de commentaires à ce sujet, et je dirais même qu'on reçoit un son de cloche inverse. À raison de 10 sorties par semaine, ce sont 1400 personnes qui utilisent le train pour visiter la région plutôt que l'automobile. Cette démarche citoyenne nous surprend», indique Annie Brunelle, directrice des communications et du marketing pour l'Orford Express.

Mais elle assure que les promoteurs ne font pas la sourde oreille face aux inquiétudes exprimées par les citoyens. «Nous allons faire les études nécessaires et voir si on peut apporter

des correctifs. Mais il faut savoir que nous avons des normes ferroviaires à respecter. Et c'est la même chose pour tous les trains de marchandise qui sont garés derrière le marché de la Gare, encore plus près des artisans», expose-t-elle.

«C'est la même chose pour tous les trains de marchandise qui sont garés derrière le marché de la Gare, encore plus près des artisans.»

Transports Canada confirme que le train doit être en marche pour une inspection avant chaque départ.

«Les responsables du train font les vérifications prévues par la Loi sur la sécurité ferroviaire. Ça prend normalement environ une heure, et ça requiert la marche au ralenti du moteur parce qu'on doit aussi vérifier s'il n'y a pas de fuite», explique Marie-Anyk Côté, porte-parole du ministère.

«Si le train est en marche plus longtemps, ce peut être pour des besoins de service et de confort, comme la climatisation, ou la préparation et la conservation des denrées», ajoute Mme Côté.

Du côté du train touristique, les solutions proposées par les citoyens devront faire l'objet d'études complètes.

«Je ne sais pas si on peut avoir un moteur d'appoint électrique pour une partie des véri-

fications, ni si ça convient aux voitures des années 1950 qu'on utilise», pense Mme Brunelle.

Départ de Magog

«On pourrait penser à faire le départ de Magog, si on fait abstraction de l'intérêt de plusieurs à ce qu'on parte de Sherbrooke, évoque-t-elle. Si on veut partir d'ailleurs à Sherbrooke, il faudrait construire une autre voie: l'embarquement est long

avec toutes contraintes légales à respecter.»

La directrice ajoute aussi que l'aspect environnemental est très important pour les promoteurs de l'Orford Express.

«Les produits qu'on utilise dans le train sont respectueux de l'environnement. Que ce soit parce qu'ils sont locaux, biodégradables, recyclés... La question environnementale nous est très importante», assure-t-elle.

Vol à main armée au Subway de Lennoxville

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un employé du Subway de la rue Queen de l'arrondissement de Lennoxville a eu la peur de sa vie, vers 6 heures hier matin, alors qu'un individu déguisé s'est introduit dans le restaurant armé d'un gros couteau.

«L'individu s'est introduit par la porte des employés, à l'arrière de l'établissement. Il a menacé l'employé avec un gros couteau et lui a demandé le contenu du tiroir-caisse. L'employé s'est exécuté, et l'individu a aussitôt pris la fuite à pied sur la rue Queen en direction du centre-ville», ex-

plique le porte-parole du Service de police de Sherbrooke (SPS), Martin Carrier.

Le présumé voleur serait âgé d'une trentaine d'années. Il portait un chandail kangourou rouge avec un capuchon, une casquette et un pantalon noirs et un foulard rouge noué autour du cou.

«L'individu avait quelque chose de particulier: il avait les yeux maquillés de noir, un peu comme un raton-laveur!» ajoute M. Carrier.

Toute personne ayant des renseignements est invitée à communiquer avec les enquêteurs du Service de police de Sherbrooke au 819 821-5551.

GRANDE VENTE
sous la tente

LIQUIDATION
jusqu'à 70%

du 6 au 10 août

Vêtements • Chaussures • Équipements

Lots d'échantillons à 60% DE RABAIS

Canots, kayaks usagés 30 à 50% DE RABAIS

ATMOSPHERE
SPORTS - PLEIN AIR

2325 rue King Ouest, Sherbrooke
819 566-8882

LES TAPIS DONALD BLANCHETTE
VENTE ET INSTALLATION

Un monde à vos pieds

SPÉCIAUX D'AOÛT

Bois flottant.....	0,79¢/pi ²
Céramique 12 x 12 (grade 4).....	0,79¢/pi ²
Bois franc merisier naturel, 3/4 x 3 1/4, première qualité.....	3,29\$ /pi ²

MÉGA PROMOTION Chêne couleur cappuccino, 4 1/4 largeur **2,99\$ /pi²**

1831, rue Dunant, Sherbrooke (arr. Ascot)
819 569-8141

Visitez notre nouveau site web : www.lestapisdonaldblanchette.com



NOTRE ENGAGEMENT ENVERS L'OFFRE DE LOCATION

HYUNDAI AUTO CANADA DEMEURE FIDÈLE AUX CONSOMMATEURS DU QUÉBEC EN CONTINUANT DE LEUR OFFRIR DES FORMULES DE LOCATION ET DE FINANCEMENT ADAPTÉES À LEURS BESOINS.

Récemment, les médias ont fait état du retrait de certains constructeurs automobiles du marché de la location. Ce qui a inquiété, avec raison, de nombreux consommateurs du Québec qui se sont aussitôt informés auprès de nos concessionnaires afin de connaître la position de Hyundai Auto Canada à cet égard. La réponse est simple :

LES CONSOMMATEURS AU QUÉBEC PEUVENT ÊTRE RASSURÉS. HYUNDAI AUTO CANADA CONTINUERA DE LEUR OFFRIR LES VÉHICULES ET LES FORMULES DE FINANCEMENT QUI LEUR CONVIENNENT, À LA LOCATION ET À L'ACHAT.

La qualité exceptionnelle des véhicules Hyundai, leur grande fiabilité à long terme, leur couverture de garantie parmi les meilleures au pays, leur solide valeur de revente, leur faible impact sur l'environnement et, surtout, leur très faible consommation de carburant en font des véhicules recherchés et prisés, tant sur le marché des voitures neuves que celui des véhicules d'occasion.

C'est pourquoi Hyundai Auto Canada entend maintenir ses deux formules de financement : **location** et **achat**. Cette décision est particulièrement importante au Québec, où **plus de 50 %** des propriétaires de véhicule ont opté pour la location, ce qui témoigne de la grande popularité et de l'importance de maintenir cette formule.

Mieux encore, les 55 concessionnaires Hyundai du Québec réservent de belles surprises aux consommateurs avec l'arrivée des nouveaux modèles 2009 toujours plus performants et écoénergétiques que jamais. Sans compter les offres de financement à la **location** et à l'**achat** tout simplement irrésistibles dont bénéficient les clients en cette année du 25^e anniversaire de la présence de Hyundai au pays.

Passez dès aujourd'hui chez un concessionnaire Hyundai du Québec afin d'y admirer notre gamme complète de véhicules de qualité, maintes fois primés, et pour en savoir davantage sur nos diverses formules de financement à la **location** et à l'**achat** répondant aux besoins et aux attentes des consommateurs d'ici.

Steve Kelleher
Président-directeur général

Luc Paquette
Directeur, région du Québec



SANS CONVENTION DEPUIS 18 MOIS

Les pompiers de Magog exigent un règlement rapide

CAROLINE CHRÉTIEN
caroline.chretien@latribune.qc.ca

MAGOG — «Le respect, c'est notre minimum», peut-on lire en lettres moulées sur les camions du service des incendies de la Ville de Magog.

Sans contrat de travail depuis 18 mois, les pompiers magogois ont troqué l'uniforme pour les pantalons de camouflage et des t-shirts arborant le même slogan. «Il est temps que la population soit au courant de notre mécontentement. Un an et demi sans convention collective, c'est vraiment trop long», affirme le président du syndicat des pompiers de Magog, Stéphane Goyette.

Selon ce dernier, les négociations sont au point mort pour les mauvaises raisons. «On nous dit que la priorité, c'est la mise en place du nouveau schéma de couverture de risque exigé par Québec. La Ville attendrait que les villes voisines que sont Ste-Catherine-de-Hatley et le Canton d'Orford signent ce schéma pour savoir comment orienter le service de Magog. Cependant, il me semble qu'il serait possible de commencer les négociations sur certains points quand même.»

Un horaire de sept rencontres avec les représentants de la Ville de Magog a toutefois été établi en juin dernier. «Les rencontres débiteront en septembre. C'est trop tard», déplore Stéphane Goyette.

Au premier rang des revendications des 54 pompiers se trouvent l'équité salariale avec leurs pairs québécois «Nous voulons passer de 16,05 \$ de l'heure à la moyenne québécoise, qui oscille entre 18 et 23 \$ de l'heure», exige le président du syndicat.

En plus de l'équité salariale, les pompiers veulent le retour des 13 congés fériés, abandonnés lors de la fusion avec l'ancien Canton de Magog en 2002. Seuls le 25 décembre et le 1er janvier sont actuellement considérés comme fériés.

«Nous voulons aussi que 12 postes permanents soient créés et que la garde passe de deux à trois pompiers par station», ajoute Stéphane Goyette. Actuellement, les pompiers de Magog travaillent à temps plein, une semaine sur trois.

Le syndicat des pompiers de Magog espère pouvoir négocier une convention de courte durée, afin de pouvoir renégocier rapidement et à la hausse le nombre de postes permanents. «Idéalement, le contrat serait signé d'ici la fin 2008 et prendrait fin en décembre 2009.»

«Nous envisageons de faire appel à l'arbitrage si jamais la Ville fait la sourde oreille», a fait savoir Stéphane Goyette.

Les moyens de pression employés par les pompiers de Magog ne sont pas de nature à affecter le service à la population. «Nous

prenons des moyens civilisés et il n'y aura pas d'exagération.»

Au moment de mettre sous presse, il avait été impossible de rejoindre les représentants de la Ville de Magog.

Le président du syndicat des pompiers de Magog, Stéphane Goyette, est catégorique: «Nous voulons nous réaligner sur ce qui se fait ailleurs au Québec et si la Ville de Magog fait la sourde oreille, nous irons en arbitrage», somme-t-il.



IMACOM, CLAUDE POULIN

L'AVANT-SAISON C'EST DU SÉRIEUX!

BAUER
Supreme 60
Notre prix rég. 399⁹⁹

199⁹⁹ SENIOR

ÉPARGNEZ 200\$

Notre prix rég. 249⁹⁹

149⁹⁹ JUNIOR

ÉPARGNEZ 100\$

EASTON
Synergy ST Grip
Bâton une pièce en composite
Notre prix rég. 219⁹⁹

ÉPARGNEZ 90\$

129⁹⁹

EASTON
Stealth S11
Grandeurs 13", 14", 15"
Modèle 2007
Notre prix rég. 179⁹⁹

ÉPARGNEZ 50%

89⁹⁹

EASTON
Response Armor
Bâton une pièce en composite
Notre prix rég. 139⁹⁹

ÉPARGNEZ 50%

69⁹⁹

GARDIEN DE BUT: Dépositaire

HOCKEY EXPERTS

www.hockeyexperts.ca

DÉTAILLANTS DES MARQUES QUE CHOISSENT LES PROS

SHERBROOKE: 1495, King Ouest 819 346-4050

AUSSI À: • BROSSARD • CHÂTEAUGUAY • DOLLARD-DES-ORMEAUX • LAVAL • TERREBONNE • VILLE-MONT-ROYAL • QUÉBEC • TROIS-RIVIÈRE BIENTÔT À CHICOUTIMI ET BAIE COMEAU

Le seul magasin spécialiste en hockey vous offrant des milles de récompense AIR MILES™!

™/™™ Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et Le Groupe Forzani Ltée.

FIER PARTENAIRE DES CANADIENS DE MONTRÉAL

Travail et langue d'été

Grâce au programme *Échanges Canada*, deux Ontariennes ont découvert Sherbrooke



MARIO GOUPIL

mario.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Natalia pourra maintenant disposer du dictionnaire anglais-français qui l'accompagne un peu partout où elle va depuis son arrivée à Sherbrooke, il y a six semaines. L'heure est venue de rentrer à la maison, à St. Thomas, en Ontario.

Dans le cadre d'un échange étudiant, parrainé par le programme fédéral *Échanges Canada*, Natalia Apic et Megan Mardus, 16 ans, ont passé une bonne partie de l'été à Sherbrooke. Immersion totale en français, ou presque.

La piqure

Natalia et Megan se sont respectivement installées chez les Landry et les Beaudoin. Pendant ce temps, Ariane Landry et Claudine Beaudoin allaient les remplacer dans leur famille respective, à St. Thomas. Ce soir, les quatre jeunes filles vont pou-

voir retrouver leur lit.

«Personnellement, j'aurais préféré ne pas repartir tellement j'ai aimé mon séjour ici», lance Natalia Apic.

«D'ailleurs, je compte bien revenir, enchaîne-t-elle. J'aimerais étudier un an au Québec, soit ici à l'Université Bishop's, ou encore à l'Université McGill, à Montréal.»

« J'aurais préféré

ne pas repartir

tellement j'ai aimé

mon séjour ici. »

Les deux jeunes Ontariennes sont non seulement demeurées à Sherbrooke pendant six semaines, mais elles y ont occupé un emploi rémunéré (via le programme fédéral) dans le cadre de cet échange. Le directeur de la Corporation de gestion CHARMES, Paul Beaudoin, dont la fille participe à l'échange, a permis à Natalia et Megan de travailler à l'accueil à la Maison de l'eau, située au parc Blanchard. Les deux jeunes Ontariennes ont également vu, entre autres tâches, à louer et à nettoyer des embarcations.

«Ce n'était pas toujours évident même s'il y avait un écriteau expliquant que nous sommes deux élèves en immersion française», explique

Megan, qui se débrouille beaucoup mieux en français que sa collègue.

«La plupart des gens faisaient preuve de compréhension, mais il y en a qui nous faisaient de gros yeux. Parfois, j'aurais préféré être ailleurs...» ajoute Megan.

«Le français n'est pas une langue facile à apprendre», renchérit Natalia.

Megan avait hâte, quant à elle, de revoir sa famille. «Je commence à m'ennuyer», a-t-elle reconnu.

Une expérience mémorable

Les deux jeunes filles laissent de beaux souvenirs derrière elle.

«J'ai rencontré un tas de gens fantastiques, dont... David», confie Natalia, en rougissant.

Brigitte Belzil et Jean-Marc Landry, qui accueillent Natalia chez eux, ont bien l'intention de répéter l'expérience d'accueil s'ils en ont la chance.

«Parce que c'est mémorable, vraiment inoubliable», confie Brigitte Belzil.

«C'est enrichissant autant pour nous que pour elle (Natalia)», ajoute celle qui avait évidemment très hâte de retrouver sa fille.

Même le jeune Émile Landry n'est pas près d'oublier Natalia.

«Elle est cool... en plus d'avoir un bon service au tennis», a-t-il humblement reconnu.



IMACOM, CLAUDE POULIN

Megan Mardus et Natalia Apic s'apprentent à refermer le dictionnaire anglais-français qu'elles ont si souvent consulté lors de leur séjour de six semaines chez Paul Beaudoin, Brigitte Belzil, Émile Landry et Jean-Marc Landry. Jusqu'à leur prochain passage en région, que les deux jeunes filles ont adorée.

POUR TOUT SAVOIR

Chaque jour, lisez

La Tribune

LASIK MD
VISION

Enfin à SHERBROOKE!

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de

490\$ par œil*

0\$	0\$	0%
Acompte	Paiement	Intérêt
Jusqu'en AVRIL 2009!		



Dr Pierre Demers
M.D., FRCSC
40 000 interventions

Dr Avi Wallerstein
M.D., FRCSC
50 000 interventions

Dr Mark Cohen
M.D., FRCSC
50 000 interventions

SHERBROOKE : 2935, boul. de Portland
(en face du Carrefour de l'Estrie)

Consultation GRATUITE
819 822-2200

www.lasikmd.com



*Les prix peuvent varier sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée avec le traitement Zylex à 1750\$ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux. **Sous réserve d'approbation de crédit de Services de cartes Desjardins.

Halifax | Québec | Montréal | Ottawa | Toronto | Calgary | Edmonton | Vancouver

Vague d'introductions par effraction à Sherbrooke

CAROLINE CHRÉTIEN
caroline.chretien@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Service de police de Sherbrooke (SPS) a observé une recrudescence des introductions pas effraction depuis le début de l'été à Sherbrooke, et ce, plus particulièrement dans le quartier Est de la Ville.

Sans pouvoir donner de chiffres, le lieutenant Yves Rancourt a tenu à préciser que le phénomène prenait de l'ampleur. «Il s'agit en effet d'une hausse significative.»

La majorité des effractions signalées au SPS se sont produites de nuit. «Assurez-vous de bien verrouiller les portes et les fenêtres. Portez une attention particulière aux fenêtres à glissoire: placez-y des bâtons pour en empêcher le glissement et installez un grillage d'acier à l'intérieur de la résidence pour les fenêtres accessibles. La nuit, éclairez en tout temps ces points d'accès», conseille le SPS dans un communiqué.

Comme le nombre de cas d'introductions par effraction augmente sensiblement lors de la période estivale, un grand nombre de personnes quittant pour les vacances, le SPS conseille de simuler la présence à l'aide de minuteries contrôlant les lumières ou la radio selon les habitudes.

Le programme Surveillance de quartier, qui fait appel à la vigilance des citoyens, demeure toujours en vigueur. «Chaque arrondissement de la Ville est subdivisé en îlots et chacun possède un responsable en charge de transmettre l'information aux autres membres de l'îlot, explique le lieutenant Nancy Poulin, de la Sécurité des milieux. Ces gens sont les yeux de la police.»

«Les gens se demandent trop souvent s'ils doivent appeler la police lorsqu'ils voient quelque chose de louche. Ils devraient toujours nous appeler dans de pareilles circonstances, puisque c'est notre métier d'aller vérifier», conclut le lieutenant Poulin.

Boeuf à congélateur Vente 25e anniversaire



*Mettez du Québec dans votre assiette
(boeuf, porc, poulet et veau)*

René avec ses 40 ans d'expérience, choisit tous ses boeufs vivants de moins de 20 mois. Seulement 10 boeufs, «Black Angus» AAA, sont choisis dans un enclos de 180 boeufs, ils sont entreposés pendant 21 jours pour le vieillissement avant la coupe.

Boeuf complet
Env. 800 lb
~~Prix rég. : 2,59 \$/lb~~ **Spécial : 2,39 \$/lb**

Derrière de boeuf
Env. 200 à 225 lb
~~Prix rég. : 3,19 \$/lb~~ **Spécial : 2,89 \$/lb**

1/2 veau sans hormone
Env. 150 lb
~~Prix rég. : 3,59 \$/lb~~ **Spécial : 3,29 \$/lb**

1/2 boeuf
Env. 400 à 425 lb
~~Prix rég. : 2,79 \$/lb~~ **Spécial : 2,49 \$/lb**

Devant de boeuf
Env. 200 à 225 lb
~~Prix rég. : 2,49 \$/lb~~ **Spécial : 2,09 \$/lb**

1/2 porc
Env. 90 lb
~~Prix rég. : 1,79 \$/lb~~ **Spécial : 1,59 \$/lb**

N.B. Le prix inclus la coupe et l'emballage

SPÉCIAUX POUR LE MOIS D'AÔÛT

Boeuf haché mi-maigre Black Angus
(partie de l'épaule ou du palleron)
25 lb à 2,29 \$/lb ou 5,05 \$/kg
50 lb à 2,19 \$ ou 4,83 \$/kg

Boeuf haché extra-maigre Black Angus
(partie ou pointe de surlonge)
25 lb à 2,69 \$/lb ou 5,93 \$/kg
50 lb à 2,59 \$ ou 5,71 \$/kg

559, chemin Magog, Ste-Catherine de Hatley • 819 843-2395



Péninsule acadienne

L'Acadie rassemble...

Célébrations de l'Acadie et du Nouveau-Brunswick au 400^e de Québec

Au cœur de la ville, des manifestations artistiques et culturelles hautes en couleurs.

Joignez-vous à nous !

Vendredi 15 août 2008

10 h à 16 h : LA JOURNÉE NOUVEAU-BRUNSWICK
Francodôme - Parc de l'Esplanade

18 h : GRAND TINTAMARRE - Défilé



Du parc de l'Esplanade à l'Espace 400^e
Venez célébrer la Fête nationale de l'Acadie et rendre hommage à cette ville qui a 400 ans. Grosses têtes, personnages géants, costumes colorés. Sortez vos chaudrons, vos casseroles et tout ce qui vous permettra de faire du bruit !

19 h : Animation dans l'Espace 400^e

21 h - 22 h 30 : GRAND SPECTACLE

« La belle rencontre Acadie Québec... tant d'histoires à raconter » *Agora de Québec*

Avec **Ode à l'Acadie, Suroît, Radio Radio, Jean-François Breau, Annie Blanchard, Danny Boudreau, Roland Gauvin, Laurence Jalbert, Pascal Lejeune, Monique Poirier et Michel Rivard.**

Spectacle diffusé à Radio-Canada et ARTV

Billets gratuits disponibles au Parc de l'Esplanade (Francodôme).

16 et 17 août

Journées d'activités de la Coalition des organisations acadiennes du Québec

Info : www.cma2009.ca / www.snacadie.org



257481



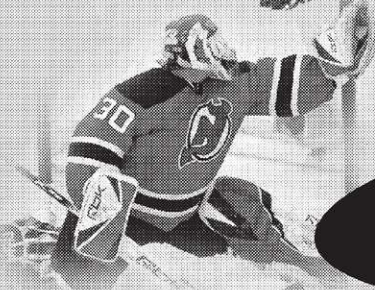
HOCKEY

Le plus imposant inventaire de hockey et gardien de but en Estrie.

LIQUIDÉS À 60% DE RABAIS
Patins MISSION

29,99 \$
One piece POWERTEK Jr modèle 2007
Rég. : 39,99 \$
25% DE RABAIS

39,99 \$
Gants VIC KATANA
Rég. : 79,99 \$
50% DE RABAIS



GARDIEN DE BUT

Plus de 150 paires de gants de hockey adultes
20% à 50% DE RABAIS

Plus de 50 paires de jambières
Mitaines, « bloqueurs » et pantalons - modèles sélectionnés
70% DE RABAIS

LIQUIDATION D'ÉTÉ

GOLF

Driver, bois d'allée, hybrides, ensembles de fers, balles et sacs
20% à 40%
sur modèles sélectionnés

VÊTEMENTS hommes et femmes
30% DE RABAIS SUR TOUT

CHAUSSURES hommes et femmes
25% à 40%
sur plus de 20 modèles



BASEBALL/SOFTBALL NOTAMMENT, plus de 150 bâtons À LIQUIDER jusqu'à **50%**

CHAUSSURES Plus de 800 paires de chaussures À LIQUIDER jusqu'à **60%**

LA CROSSE, SOCCER, TENNIS et PATINS À ROUES ALIGNÉES
jusqu'à **50%** sur articles sélectionnés

Un seul endroit

3333, rue King Ouest 819 564-8525

Le niveau de l'eau se stabilise en Estrie

La Saint-François s'est résorbée d'une hauteur de deux mètres depuis jeudi

MARIANNE DANDURAND
marianne.dandurand@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La vigilance demeure, mais l'inquiétude disparaît. La fin de semaine s'annonce plus sèche que ce qui était prévu, et le niveau des cours d'eau, bien qu'élevé, se stabilise. La Sécurité civile va jusqu'à évoquer que la

situation se rétablisse d'ici la fin du week-end.

«Les prévisions météorologiques sont encourageantes pour les prochains jours. Il a aussi plu moins que ce qu'on attendait. Ça laisse l'eau s'écouler un peu», commente Diane Migneault, directrice régionale de la Sécurité civile pour l'Estrie et

la Montérégie.

Dans toute la région hier, on n'a déploré aucune inondation ou évacuation. Seul le stationnement d'un immeuble magogois aurait accueilli un débordement du lac Memphrémagog.

«Le niveau d'eau du lac était très élevé vers midi. Le barrage a été ouvert à 150m³. C'est une

grande étendue d'eau, ça prend du temps à descendre, mais ça descend.»

À Sherbrooke, le niveau de la Saint-François est descendu à 15,95m, bien en deçà du 18m atteint jeudi.

Du côté de Weedon, «le niveau du lac Louise est élevé et va le rester. Les barrages Allard et

Aylmer vont être ouverts en soirée (hier), quand la crue de la rivière au Saumon sera passée.

Mais le Centre d'expertise hydrolique fera de la dentelle, et va ouvrir 5 à 10 m³ à la fois», précise Mme Migneault.

Les Dalton sont sauvés

Le maire de Weedon, Jean-Claude Dumas, était visiblement soulagé des derniers développements.

«Dans le contexte actuel, on s'en tire bien. Il n'y a pas de dégâts, pas d'autre problème que l'eau qui est haute. On est sur la limite, mais il n'y a rien de grave», dit-il.

Soulagé aussi pour le Festival des Dalton, qui aura lieu comme prévu.

«On annonce même un peu de soleil dimanche. Les festivaliers et les cowboys arrivent, et tout le monde est prêt pour la fête!» s'amuse le maire.

L'organisation municipale de sécurité civile rappelle que les baigneurs et amateurs d'activités nautiques doivent accroître leur vigilance, compte tenu des forts courants.

Les personnes habitant en zones inondables devraient aussi se préparer à toute éventualité.



CLASSIQUE DE GOLF

1^{re} édition

Santé mentale

Le samedi 13 septembre 2008
au Club de golf de East Angus

Formule « Vegas »
Sous la présidence d'honneur de monsieur
Jean-Claude Dumas
Maire de Weedon

« Un trou d'un coup... »
Possibilité de gagner une voiture!

Commandité par :
Weedon Auto
et
la Caisse populaire de St-Adolphe



TARIFS
Golf et souper : 80 \$
Golf seulement : 50 \$
Souper seulement : 35 \$

Information : **Jonathan Roy, 819 346-9742**
Virage santé mentale : 819 877-2674



Centre de recherche clinique
Étienne-Le Bel

Si vous êtes déjà sous traitement pour **l'hypertrophie bénigne de la prostate** et vous présentez encore les symptômes suivants :

- Envies fortes et soudaines d'uriner
- Besoin fréquent d'uriner plus que 8 fois par jour
- Perte d'urine accidentelle en raison de l'envie soudaine et vous n'avez pas le temps de vous rendre à la toilette.

Vous pourriez être admissible à une étude menée par le **Dre Le Mai Tu**.

Renseignements :
Si vous êtes intéressé, veuillez communiquer avec les infirmières de recherche

819 346-1110, poste - 12899

Centre de recherche clinique Étienne-Le Bel
3001, 12e avenue Nord, Sherbrooke (Québec) • 819 820-6480 • crc.chus.qc.ca

DES DOSSIERS

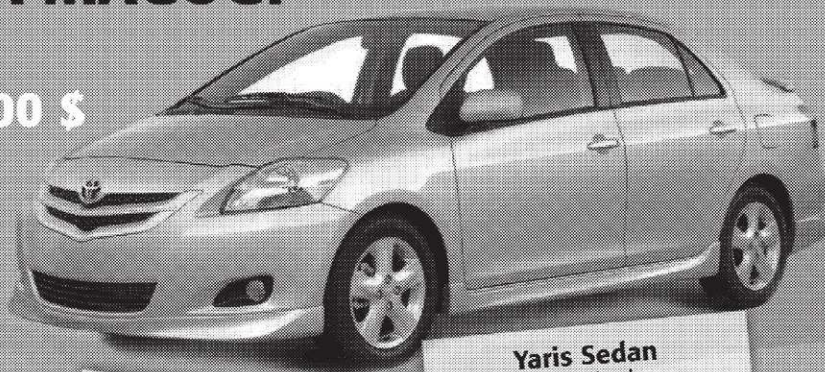
RÉGIONAUX ET NATIONAUX
à ne pas manquer
chaque jour dans

La Tribune

Procurez-vous LA CHAMPIONNE DE L'ÉCONOMIE D'ESSENCE chez TOYOTA MAGOG!

Yaris Hatchback
à partir de
149\$ par mois*
Location 60 mois**
à l'achat à partir de
13 165\$**

Réclamez votre chèque de 1000 \$
du programme écoAUTO!



Taux à partir de
1.9%

Yaris Sedan
à partir de
159\$ par mois*
Location 60 mois**
à l'achat à partir de
13 945\$**



www.toyotamagog.com

Toyota MAGOG

TOYOTA MAGOG, FAIRE TOUJOURS MIEUX!!!

274, boul. Bourque
Omerville
819 843-9883

Ottawa abolit un programme d'aide aux tournées de spectacles à l'étranger

KARINE FORTIN
LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Ottawa ne subventionnera plus les tournées des artistes canadiens à l'étranger. L'unique programme qui jouait ce rôle, Promart, sera en effet aboli le 31 mars prochain «pour des raisons budgétaires» et aussi parce que le gouvernement n'aime pas certains des groupes ayant reçu du financement par le passé, a confirmé hier le cabinet du ministre des Affaires étrangères.

Promart était doté d'une enveloppe de 4,7 millions \$ par an qui servait principalement à défrayer une partie des coûts de déplacement d'artistes ou de troupes en tournée internationale. Plusieurs fleurons du milieu culturel, dont les Grands Ballets canadiens, le Cirque Eloize et Ex-Machina ont profité du programme au fil des ans.

«C'est avant tout une décision financière. Le gouvernement a des choix difficiles à faire», a affirmé la directrice des communications du ministre David Emerson, Anne Howland.

Le gouvernement admet toutefois que l'octroi de subventions à certains artistes jugés «radicaux» ou à des formations au nom vulgaire a aussi pesé dans la balance. «Nous avons en effet le sentiment que certains groupes ne correspondaient pas à ce que les Canadiens veulent projeter comme image sur la scène internationale», a indiqué Mme Howland.

Le quartet expérimental Holly Fuck en est un. L'an dernier, ces musiciens torontois ont reçu 3000 \$ pour une tournée au Royaume-Uni. Leur musique électronique ne leur vaut à peu près que des éloges, mais le nom qu'ils ont choisi déplaît souverainement aux conservateurs. Tellement que Mme Howland n'a pas osé le prononcer en entrevue avec *La Presse Canadienne*.

Le fédéral promet de continuer à soutenir les arts à l'étranger, par l'entremise de Patrimoine canadien et du Conseil des arts du Canada.

La nouvelle a néanmoins eu l'effet d'une bombe et les artistes interrogés étaient incrédules, hier. Pour Alain Dancyger des Grands Ballets canadiens, il s'agit d'une catastrophe non seulement pour les entreprises mais aussi pour l'image du pays sur la scène internationale.

«Abolir ce programme équivaut à tuer l'ensemble du marché culturel à l'étranger», a-t-il prévenu de Paris, où sa troupe se produit depuis un mois grâce entre autres au soutien de Promart.

«Ça n'a pas de sens en termes de retour sur l'investissement et ça n'a pas de sens non plus en termes de l'excellence de l'image canadienne. Tout grand pays qui se respecte se doit d'avoir une économie florissante, mais souvent la mesure d'un pays florissant est le dynamisme de ses activités culturelles non seulement au pays mais aussi à l'étranger», a-t-il fait valoir.

D'après le directeur administratif du Cirque Eloize, Louis Le-

houx, la disparition de Promart empêchera certaines troupes de faire des tournées. Il songe particulièrement aux compagnies de danse contemporaine et à celles qui se spécialisent dans le théâtre pour jeune public.

Le cirque devra quant à lui exiger plus d'argent des producteurs étrangers qui l'invitent, pour défrayer les coûts souvent considérables de transport de personnel et d'équipement.

«Mon sentiment, c'est qu'il est impossible que ça soit aboli. Si c'est aboli, ils vont en créer un nouveau sous un autre nom. On ne peut pas faire ça. La culture est notre meilleur ambassadeur à l'étranger pour se différencier des autres pays et ils le savent», a dit M. Lehoux.

Lui aussi très déçu, son collègue Nassib El-Husseini, du collectif *Les 7 doigts de la main*, promet de se battre pour con-

vaincre les conservateurs de revenir sur leur décision. Au-delà des considérations financières, il en a contre la prétention du gouvernement de distinguer «ce qui est bon de ce qui ne l'est pas» en matière d'art et de création. «C'est de la censure», a-t-il martelé.

Pour leur part, les partis d'opposition y voient une nouvelle preuve de l'idéologie rigide de l'équipe du premier ministre

Stephen Harper. Pour le Bloc québécois et le Parti libéral, cette décision est en droite ligne avec la disparition du Programme de contestations judiciaires et le projet de loi C-10 qui permettrait à Ottawa de couper les vivres à des films ou émissions de télévision jugés contraires à l'ordre public.

Le Nouveau Parti démocratique s'interroge de son côté sur la stratégie du gouvernement Harper, qui agit comme s'il voulait s'aliéner les citoyens des grandes villes et ceux du Québec, à la veille d'élections complémentaires et alors qu'un scrutin général dès cet automne n'est pas à écarter.



MAÏS DU QUÉBEC CUEILLI TOUS LES JOURS!

Le goût de la santé!



WOW!
50¢ ch.
100% Québec
Brocoli Québec



WOW!
10¢ ch.
100% Québec
Concombres des champs Québec



PLUS DE 35% DE RABAIS
99¢ ch.
Jus Oasis ou Fruit Zoo (sauf orange, légumes et pamplemousse)
3 x 200 ml ou 960 ml
Prix rég. 1,59\$ ch.



2/5\$
Bleuets chopine Canada
Framboises biologiques Californie 170g



3.99 /lb
Cerises géantes Washington 8,80\$/kg



15%*
Cogruet
*Applicable à la caisse sur le prix étiqueté

BAR À SALADES
LIBRE-SERVICE

33% DE RABAIS
lundi-mardi-mercredi de 16 h à 19 h

SALADE À LA PESÉE SEULEMENT
Format 3 compartiments exclus. Pour un temps limité.



29¢ ch.
100% Québec
Maïs sucrés 2 couleurs Québec

1.99 /lb
Poivrons rouges
Choux de bruxelles États-Unis 4,39\$/kg



PLUS DE 35% DE RABAIS
99¢ ch.
Légumineuses Canada Garden (mélange à salade, rognon blanc ou haricots rouges, pois chiches) 540 ml
Prix rég. 1,49\$ à 1,59\$ ch.

www.levegetarien.com
en vigueur du samedi 9 août au vendredi 15 août 2008

J'aime 5 à 10 portions par jour

SHERBROOKE
777, rue King Est

SHERBROOKE
50, boul. Jacques-Cartier Nord

Photos à titre indicatif seulement.
MAGOG
930, rue Principale Ouest

Gary Caldwell devant le Comité d'éthique

L'ex-candidat conservateur sera le premier à témoigner

MARIANNE DANDURAND
marianne.dandurand@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'ex-candidat du Parti conservateur du Canada dans Compton-Stanstead Gary Caldwell sera le tout premier candidat à comparaître devant le Comité d'éthique de la Chambre des communes, lundi, en rapport à la prétendue fraude du parti lors des dernières élections fédérales.

Jusqu'à maintenant, en rapport à cette affaire, seul le directeur général des élections, Marc Mayrand, a été entendu. M. Caldwell brisera donc la glace du côté des candidats soupçonnés d'avoir pris part à la fraude.

«Probablement qu'ils voudront savoir pourquoi j'ai décidé d'accepter les conclusions de l'enquête du Directeur général des élections, et de rembourser 2000 \$. Ils voudront savoir comment ça s'est passé et déterminer si les règles du jeu ont été respectées», pense M. Caldwell.

Rappelons que seuls deux des 67 candidats conservateurs pointés du doigt par l'enquête du Directeur général des élections (DGE) ont accepté de rembourser la part qui aurait été reçue en trop. Outre M. Caldwell, Jean Landry, candidat dans Richmond-Arthabaska, a remboursé le DGE. Les conservateurs sont soupçonnés d'avoir refilé des factures de publicité nationale à des

organisations locales, communément appelé *in and out*.

« Probablement qu'ils voudront savoir pourquoi j'ai décidé d'accepter les conclusions de l'enquête du Directeur général des élections, et de rembourser 2000 \$. »

S'il l'ex-candidat a accepté de répondre aux questions du Comité d'éthique, c'est qu'il estime



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Gary Caldwell

remboursé.»

Puisqu'il a fait le saut récemment chez les Verts, M. Caldwell pense aussi que le Comité d'éthique voudra en connaître les raisons. «J'ai décidé de ne pas contester la nouvelle investiture conservatrice pour trois raisons», expose-t-il, citant l'interdiction de parler aux médias locaux, le non-respect du plan environnemental et la façon dont le parti traite les institutions.

Opposante

La candidate élue dans Compton-Stanstead, la bloquise France Bonsant, indique avoir beaucoup de respect pour la démarche de son principal opposant. «C'est la chose la plus honorable qu'il peut faire», estime-t-elle.

Au passage, elle écorche le ministre Christian Paradis, député de Mégantic-L'Érable, qui «dit encore que tout est légal». La députée réclame qu'il quitte son poste de ministre, et ne conserve que son poste de député. «Quand on saura s'il est coupable ou pas, on verra pour son poste de député», ajoute-t-elle.

qu'il en va du respect des institutions. «On ne peut pas ne pas y aller selon moi. Tous ont été appelés, mais plusieurs se sont mis à la remorque du parti et laissent faire les avocats.»

M. Caldwell devrait passer 20 minutes devant le comité, et a droit à trois minutes pour faire une déclaration au début. «Je vais utiliser ce temps, et expliquer exactement pourquoi j'ai

Une rentrée, bien remplie!

Hatley

— Outlet —

178 Rue Queen, Lennoxville
(819) 822-2537

258090

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du :

LOTTO SUPER 7 08 10 16 24 37 41 43 **07 compl.**

TRIO LOTOS 03 10 28 30

Lot boni 8-8 avec Trio Lotos: Les détenteurs d'un billet Trio Lotos dont l'une des trois sélections de la participation Super 7 comporte les quatre numéros de la sélection boni se partagent une cagnotte de 88 880 \$.

La Mini 208508

NUMÉRO COMPLET	50 000 \$	5 PREMIERS	1 000 \$
5 DERNIERS	5 000 \$	4 PREMIERS	100 \$
4 DERNIERS	250 \$	3 PREMIERS	10 \$
3 DERNIERS	25 \$		
2 DERNIERS	5 \$		

La Quotidienne 3 109 4 8962

Banco 07 13 21 23 24 25 26 38 42 43 46 51 52 59 63 64 65 68 69 70

Triplex 17 20 22 34 38

Astro Jour - Mois - Année - Signe
18 SEPTEMBRE 51 SCORPION

Extra 05 16934

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Les économies. Pensez plus. Dépensez moins.

0\$ comptant

TOYOTA TUNDRA 4 x 4 2008

RABAIS de 4 000\$
Groupe B incluant : mags, clim., groupe électr., attache-remorque et beaucoup plus.

496⁷⁶\$ /mois +tx Location 48 mois

527\$ /mois +tx Location 36 mois

Moteur de 5,7 l de 381 ch

TOYOTA CAMRY 2009

339\$* /ois +tx

0\$ comptant
Groupe électrique, clim. et beaucoup plus.

RABAIS de 2 000\$

TOYOTA Richmond

Un peu plus loin mais... tellement différent!

www.toyotarichmond.com
819 826-5923 • 1-800-363-1616

*Détails chez Toyota Richmond. Photos peuvent différer.



SATURN

Fabriquée en Europe. Vendue à un prix bien de chez nous!

Profitez de nos offres exceptionnelles pour découvrir le design européen de l'ASTRA 2008!



Modèle présenté :
ASTRA 5 portes XR 2008



Voiture de l'année selon
MOTORING 2008



Nommée Meilleure
petite voiture
de l'année 2008 par l'AJAC



**ÉPARGNEZ 20¢
PAR LITRE POUR
2500 LITRES***

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE DE VOTRE VÉHICULE ASTRA XE 5 PORTES 2008 DE SATURN

TAUX DE
FINANCEMENT
À L'ACHAT DE **0%**^Δ
POUR **72** MOIS

PDSF À
PARTIR DE **17 150\$**[‡]
ACHETER POUR
SEULEMENT **224\$** /MOIS

COMPTANT **0\$** À L'ACHAT



La nouvelle ASTRA de Saturn : Un style européen aussi remarquable que sa faible consommation d'essence.

AUT : 6,1 L / 100 KM (46 MI/GAL)[°] VILLE : 8,5 L / 100 KM (33 MI/GAL)[°]

LA COMPACTE SPORT QUI FAIT LES CHOSES EN GRAND AVEC UN ÉQUIPEMENT DE SÉRIE COMPRENANT :

- Suspension sport à l'europpéenne
- Moteur ECOTEC 1,8 L de 138 HP
- Essuie-glaces à capteur de pluie RainSense^{MC}
- Système de communication embarqué OnStar[®] comprenant un abonnement d'un an au plan Sain et sauf
- 6 sacs gonflables

ET DES CARACTÉRISTIQUES NON COMPRISES DE SÉRIE SUR LES HONDA CIVIC ET MAZDA3 GX TELLES QUE :

- Système audio à 6 haut-parleurs
- Verrouillage central avec télécommande d'ouverture des portes
- Régulateur de vitesse
- Promesse Saturn/Garantie de 5 ans ou 160 000 km sur le groupe motopropulseur

LA PROMESSE SATURN

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS OU 160 000 KM SUR LE GROUPE PROPULSEUR;
LE TRANSPORT DE COURTOISIE ET L'ASSISTANCE ROUTIÈRE[‡]
EXPIRIENCE D'ACHAT SANS TRACAS | PRIVILEGE D'ÉCHANGE DE 30 JOURS[‡]

Votre expérience commence à saturncanada.com



autos-o-ciel

Saturn paiera vos deux premiers versements
de location ou de financement à l'achat.[‡]

VOTRE VIEILLE VOITURE VOUS DONNE DROIT À UNE RÉCOMPENSE.
Obtenez un rabais de 750\$ sur un véhicule Saturn neuf admissible lorsque vous
envoyez votre vieille voiture finit ses jours au ciel. Visitez carheaven.ca ou votre
détaillant Saturn pour plus d'information.*



SATURN

Saturn Saab de Sherbrooke
(819) 823-1400
www.saturnsherbrooke.com

Saturn de Granby
(450) 378-1404
www.saturngranby.com

Saturn de Drummondville
(819) 474-4270
www.saturndrummondville.com

[‡]Les composants du groupe propulseur des véhicules 2008 sont couverts par une garantie limitée pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. Voyez un détaillant pour les conditions, restrictions et protections de la garantie limitée ainsi que pour les modalités d'assistance et de service à la clientèle. ^ΔLe transport de courtoisie et l'assistance routière sont aussi disponibles pendant 5 ans ou 160 000 km, selon la première éventualité. ¹Dans les 30 jours ou 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. [‡]Ce que vous devez savoir. [‡]Le transport (1 300 \$) pour une ASTRA XE 5 portes 2008 de Saturn n'est pas inclus. ^{**}\$ La taxe sur la climatisation (100 \$), s'il y a lieu, l'immatriculation, les taxes, l'assurance, l'enregistrement, les frais d'administration, les frais liés à l'inscription au RDPRM / PPSA, les droits et l'équipement optionnel sont en sus. Préparation à la route incluse. Les détaillants peuvent vendre à moindre prix. Un échange entre détaillants peut être nécessaire. Les offres s'appliquent à tous les modèles neufs suivants : ASTRA XE 5 portes 2008 de Saturn. Voyez un détaillant, visitez saturncanada.com ou faites le 1 888 4SATURN pour les conditions et les détails. ⁵ Financement à l'achat et sujet à l'approbation de GMAC réservé aux clients de détail et aux clients de parc admissibles seulement. Un acompte ou un échange peuvent être requis. La mensualité variera en fonction du montant de l'emprunt et de la valeur de l'acompte / échange. Par exemple : pour un emprunt de 10 000 \$ à 0 % d'intérêt annuel, les mensualités seront de 139 \$ pour 72 mois. Le coût de l'emprunt sera de 0 \$. L'obligation totale sera de 10 000 \$. Une mensualité de 224 \$ est basée sur un prix d'achat de 17 150 \$ pour une ASTRA XE 5 portes 2008 de Saturn. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut, dans certains cas, être combinée avec d'autres offres. [°]Les données relatives à la consommation d'essence ont été établies d'après les méthodes d'évaluation de EnerGuide. Les données présentées sont celles de l'ASTRA XE 5 portes 2008 avec moteur EcotecSM de 1,8L 4 cyl. à transmission manuelle à 5 vitesses. Tous droits réservés. À l'achat ou à la location de presque tous les modèles Saturn 2008 neufs ou de démonstration provenant des stocks du détaillant livrés entre le 19 juin et le 2 septembre 2008, sur paiement d'un supplément de 0,01 \$, les clients recevront une carte privilège de rabais sur l'essence de 0,20\$ le Litre jusqu'à concurrence de 2 500 Litres. Le rabais de 0,20\$ comprend les taxes. Les cartes sont valides uniquement dans les stations-service Petro-Canada (et autres stations-service approuvées) et ne peuvent être échangées contre de l'argent. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à ces offres et / ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. ©2008 Saturn Corporation. Saturn et ses logos sont des marques déposées de Saturn Corporation. Tous droits réservés. MC Marque de commerce Petro-Canada. Tous droits réservés.

Solde Anniversaire

Venez célébrer avec nous le solde anniversaire de notre magasin de Sherbrooke les 7, 8, 9 et 10 août prochains.
Vous aurez droit à...

20% de rabais
**ADDITIONNEL
SUR TOUS**
LES ARTICLES EN MAGASIN*

**PRIX DE
PRÉSENCE**

Des prix
à gagner à toutes
les heures**

**Aucun achat requis.

**CADEAU
GRATUIT**

avec tout achat
de 100\$ et plus†.

†Quantité limitée.

De plus



**Dégustation de
vins et fromages**



**Décorateurs
sur place**



**Gâteau
d'anniversaire**



**Dégustation de
hors-d'oeuvres**

Plusieurs autres promotions exclusives en magasin...

MARIMAC

Oreiller Jumbo
19po x 29po
• Enveloppe en microfibre
• 100% polyester

ÉPARGNEZ
50%

795
/ était 1595

PORCELAINE FINE

Ensemble de 20 pièces
Eventide, Regalia
ou Sea-Crest

Service pour 4

ÉPARGNEZ
75\$

2495
/ comparé 995



DeLonghi

Grille-pain 2 tranches en chrome

- Extra larges/longues ouvertures
- Ajustement automatique
- Thermostat avec 6 réglages

ÉPARGNEZ
50%

3800
/ comparé 795



LINEN CHEST

parce que l'on est bien chez soi !

2955, boul. de Portland • 819 562.6215

13 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR ! VISITEZ WWW.LINENCHEST.COM

L'offre se termine le 10 août 2008 ou à l'épuisement de la marchandise. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Les cartes-cadeaux promotionnelles doivent être échangées lors d'un achat subséquent. Voir en magasin pour plus de détails. Les offres pour le solde anniversaire ne s'appliquent qu'à la succursale de Sherbrooke. Contactez le magasin pour le calendrier des activités. **Jusqu'à épuisement des stocks** et un par client. *Ne s'applique pas sur les achats antérieurs, les registres de mariage-cadeau, les cartes-cadeaux, les produits TEMPUR, les produits J.A. Henckels, les produits All-Clad, Schotts Zweisel, les appareils électriques, les plans de financement et les articles promus dans notre circulaire et cette invitation.

Repenser la ville



DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

Résidences inondées, routes emportées, glissements de terrains et terres agricoles submergées: les fortes pluies obligeront les gouvernements et les municipalités à mieux protéger leurs infrastructures et à revoir leur façon de planifier le développement urbain.

Et devant la multiplication des événements climatiques «extrêmes», il leur faudra aussi sans doute repenser les programmes d'aide aux sinistrés, qu'il s'agisse de citoyens, de commerçants ou d'agriculteurs.

Le phénomène ne touche pas que l'Estrie: la Mauricie, Lanaudière, la Beauce et la Montérégie ont également subi de lourds dommages au cours des dernières semaines.

Partout, le constat est le même, les infrastructures ne tiennent pas le coup et des endroits que l'on croyait protégés ne le sont plus.

Laissons aux scientifiques la responsabilité de déterminer si ce déluge estival vient renforcer la thèse des changements climatiques.

Une chose est claire toutefois: les modèles de prévisions climatiques ne tiennent plus.

Les références ne sont plus les mêmes.

Les récentes intempéries illustrent également qu'au-delà de l'aide ponctuelle d'urgence aux sinistrés, de nouvelles infrastructures de protection s'imposent dans les secteurs à risque.

Devant la répétition de tels événements, on ne peut accepter que des citoyens voient leur maison inondée à répétition, ou presque, même en pleine ville de Sherbrooke, comme ce fut le cas la semaine dernière dans le secteur du boulevard des Vétérans et dans Mi-Vallon.

On ne peut certes détruire

ce qui a déjà été fait.

Mais il fait reconnaître que le développement urbain parfois anarchique des dernières décennies, où chaque municipalité pelletait en quelque sorte ses problèmes chez le voisin, fait en sorte que certains secteurs urbains éco-pentent aujourd'hui.

On ne peut plus construire des «champs» de bungalow et des rues asphaltées sans penser que cela n'aura aucun impact sur la direction et la force que prendront les masses d'eau qui tombent du ciel.

On récolte ce que l'on sème! Les phénomènes météorologiques extrêmes illustrent également l'urgence de remettre à niveau les infrastructures vieillissantes au pays.

Au-delà de la question des dommages ponctuels, la Fédération canadienne des municipalités se penche depuis un bon moment déjà sur ce problème et souhaite un plan national pour mieux protéger les routes, ponts et systèmes d'approvisionnement en eau.

Son président, le maire de Sherbrooke, Jean Perrault, presse d'ailleurs les différents ordres de gouvernement à élaborer un financement à long terme, compte tenu de besoins évalués à... 123 milliards \$.

Ce sont les municipalités qui possèdent, construisent et entretiennent plus de la moitié des infrastructures au pays.

Elles sont donc bien souvent les premières touchées lorsque des phénomènes météorologiques extrêmes causent des dommages. Et les premières à payer.

Les besoins liés au problème des changements climatiques sont énormes et il faudra faire vite pour mieux protéger les infrastructures existantes et développer des modes de transport plus respectueux de l'environnement.

Mais le défi des prochaines années sera aussi de repenser notre façon de développer le territoire.

En d'autres mots, il faut repenser la ville.

En reprise



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

L'amour et la solidarité en guise de réconfort

La Tribune reproduit la lettre de Réjean Garneau, le père de Yan Garneau, décédé dans un accident de voiture à Magog en juillet dernier. Le jeune homme tentait de fuir les policiers.



Yan Garneau

Salut la gang!

Si vous saviez comme cela m'a fait du bien de voir que Yan avait tant d'amis. C'était vraiment incroyable de voir toute l'énergie qui se dégageait dans l'église. J'ai toujours su qu'il avait beaucoup d'amis, mais je n'aurais jamais cru qu'il en avait autant.

Les boys, vous auriez pu vous cacher la tête dans le sable après un accident semblable, mais au contraire, vous étiez tous là pour nous encourager dans cette épreuve. J'ai ressenti tant d'amour de votre part que l'agressivité que j'avais s'est transformée en sentiment de paix et d'amour.

Comme je l'ai déjà dit au cimetière, j'étais supposé laisser aller Yan en frappant le sol et en criant ma peine, mais cela n'a pas été nécessaire.

Vous m'avez tous dit que Yan était toujours là pour aider un ami dans le trouble et qu'il avait

un grand cœur.

Maintenant, je vous dis que vous auriez tout intérêt à mieux connaître son frère Simon, lui aussi d'une immense générosité. Il a eu une force incroyable depuis l'accident: l'identifier, vider son tombeau (sa voiture) et porter l'urne hors de l'église. Vous tous qui le suiviez, vous lui avez donné l'énergie dont il avait besoin. Et pour cela je vous en serai toujours reconnaissant.

J'ai toujours su que j'avais deux petits anges, mais maintenant qu'on m'a arraché une aile, ne vous inquiétez pas, je vais

réapprendre à voler avec seulement une aile.

Le temps seul peut apaiser cette douleur, mais jamais il n'effacera son visage.

Yan est parti pour un monde meilleur, j'en suis sûr. Si vous avez besoin de lui, parlez-lui et il viendra vous aider. Je suis très fier de mes enfants et de vous tous.

Alors marchons la tête haute comme il a toujours fait et un jour nous irons tous le rejoindre au paradis. Merci à toute ma famille et mes amis qui m'ont supporté dans la pire épreuve qu'un parent puisse vivre dans sa vie. Cela a été le cas aussi pour sa grand-maman Simone, qui a perdu un fils qui avait 12 ans. Elle a eu 90 ans le 6 août. Merci Simone.

Si jamais vous me rencontrez et que je ne vous reconnais pas, dites-moi: «Hey Garneau, c'est toi le père de Yan et Simon? Je suis un ami de Yan ou de Simon.»

La gang, les chums, vous êtes vraiment tricotés serrés. Nous, vos parents, nous le savons et nous serons toujours là.

Réjean Garneau
Père de Yan et Simon

POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abrégier les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence

apparaîtront toutefois dans le journal.

Envoyez vos documents:
Courriel: redaction@latribune.qc.ca
Télécopieur: 819 564-8098

Poste: Opinions des lecteurs,
1950, rue Roy, Sherbrooke,
Québec, J1K 2X8.

Les retraités québécois, parmi les plus heureux du monde ?



RICHARD LEFRANÇOIS
Collaboration spéciale

Dans le monde d'aujourd'hui, jouir d'une santé florissante, être financièrement à l'aise, afficher une allure jeune, confiante et détendue, être innovateur et performant sont considérés comme des clés gagnantes d'une vie heureuse, épanouie et réussie. Or, comment, au regard de ces valeurs modernes, ceux qui sont âgés et retirés de la vie active, peuvent-ils trouver leur place et aspirer au vrai bonheur? Cette question est fort complexe, car la signification du bonheur et l'aptitude à le cultiver fluctuent selon les classes d'âge, les groupes culturels et les individus qui composent la société.

L'enquête baromètre AXA 2007

Des éléments de réponse à cette question se trouvent pourtant dans une étude récente menée par le groupe AXA, une compagnie d'assurance et de services financiers opérant à l'échelle internationale. Près de 12 000 individus actifs ou retraités, recrutés dans 16 pays du monde, se sont prononcés sur ce qu'ils estiment constituer la recette du bonheur.

D'entrée de jeu, l'étude révèle que 94 pour cent des retraités canadiens déclarent être plutôt heureux que malheureux. Ceux qui s'estiment «très heureux» représentent même près de la moitié des répondants. Le Canada occupe ainsi le premier rang au palmarès des pays étudiés, suivi de près par la Nouvelle-Zélande et la Suisse. Fait intéressant à noter, les aînés québécois, surtout ceux en début de retraite et qui bénéficient de hauts revenus, figurent parmi les Canadiens les plus heureux. Chez ces personnes particulièrement optimistes, la retraite est associée à des images positives de liberté, tels les voyages, les passe-temps, les activités de plein air, les moments pour soi, le bénévolat, et même des activités rémunérées occasionnelles. Bénéficier d'une bonne santé, disposer de revenus suffisants et s'engager dans des activités de retraite préparées de longue date, constituent, par ordre d'importance, les facteurs favorisant le plus le bonheur.

Des nuances s'imposent

Que penser de pareils résultats? J'estime qu'il faut accueillir cette «compilation de perceptions» sur le bonheur avec la plus grande prudence, car elle brosse un ta-



ARCHIVES. LA PRESSE

Pas besoin de rouler sa bosse aux quatre coins du globe pour être heureux, rouler sa boule suffit, diront les retraités. Comme quoi le bonheur se trouve aussi dans les petites choses.

bleau incomplet, dogmatique, voire tronqué de la réalité. Commençons par une mise au point méthodologique. Il est bien connu que les personnes qui acceptent de participer à ce genre d'enquête sont habituellement plus instruites, plus à l'aise financièrement, en meilleure santé, et probablement plus heureuses au point de départ que celles ayant décliné l'invitation de participer. En ce sens, ces résultats extrêmement

positifs peuvent déformer la réalité en la surestimant.

Par ailleurs, contrairement à ce que veulent nous laisser croire les penseurs matérialistes, le bonheur n'est pas seulement une question d'avoir, c'est-à-dire de confort, d'argent ou de pouvoir. Il se découvre aussi à travers ce qui constitue notre humanité, à savoir les valeurs altruistes, au même titre que notre besoin vital de sécurité, de paix et de

protection de notre environnement, sans oublier notre préoccupation pour les générations futures. Il n'empêche que ces perceptions des retraités québécois sont réjouissantes et reflètent l'excellente performance de notre système de sécurité sociale et de santé, le succès de nos programmes de sécurité du revenu, sans oublier les efforts des associations et groupements voués à la qualité de vie des aînés.

Ceci étant dit, il ne faudrait pas perdre de vue que pour certains individus, jeunes et moins jeunes, le bonheur s'avère un idéal extrêmement fragile et précaire, pour ne pas dire un rêve inatteignable. Un déboire financier, une maladie soudaine, l'entrée en incapacité ou la perte d'un être cher sont autant d'événements perturbateurs susceptibles de bousculer des habitudes de vie sereines pour les transformer en véritables cauchemars. On dénombre encore trop de retraités qui, en raison d'un manque d'ancrage ou de repères, ressentent un immense vide existentiel, une perte de sens ou de goût de vivre, et qui s'exposent conséquemment à gaspiller toute énergie constructive, toute volonté de résilience. Pour bon nombre d'entre eux, frappés de plein fouet par de dures épreuves, aux prises avec des revenus insuffisants, vivant isolés ou réclamant désespérément du soutien social, le bonheur n'est qu'une utopie!

Par exemple, être touché par une forme quelconque de déficit cognitif ou de maladie mentale altère ce que nous possédons de plus précieux: le libre arbitre, l'autonomie, la conscience et la mémoire. On ne s'étonnera donc point qu'à force de combattre le vide intérieur et de désespérer de soi-même, certains finissent par s'enliser dans des comportements nocifs de dépendance. Nous sommes dès lors à mille lieues de la notion idyllique de bonheur!

Une approche communautaire du bonheur

L'écart grandissant que nous constatons aujourd'hui entre les défavorisés et les nantis, entre les gens heureux et les malheureux, commande donc une conception, non pas égocentrique, mais communautaire et humaniste du bonheur. L'écrivain Paulo Coelho n'a-t-il pas défini le bonheur comme quelque chose qui se multiplie quand il se divise? La voie du véritable bonheur serait donc à rechercher dans une éthique de solidarité, à travers des gestes de compassion et de souci de l'autre. Ceci n'exclut pas bien sûr la nécessaire poursuite du bonheur individuel. Celle-ci serait cependant une expérience à vivre au rythme des plaisirs spontanés, voire minuscules de la vie, dans la simplicité volontaire, dans l'expression de son autonomie, dans la quête d'une béatitude tranquille, dans la joie de l'art et de la découverte.

Richard Lefrançois est professeur associé à l'Université de Sherbrooke.

La dictature des vacances de la construction

De quoi diable peuvent bien se plaindre les personnes astreintes à prendre leurs vacances durant le congé de la construction? Non seulement ont-elles droit à deux grosses semaines de repos dans l'année, mais elles peuvent les prendre «en gang», puisque 53 pour cent des Québécois tombent en vacances en même temps.

Certes, cette situation en-

traîne son lot d'inconvénients: des sites touristiques bondés, des institutions hôtelières affichant complet, des campings surpeuplés, des infrastructures routières hyper sollicitées entraînant une hausse marquée du nombre de victimes de la route... Bah! Sans doute ce ne sont là que quelques dommages collatéraux à propos desquels il serait bien malvenu de faire du

chichi.

Certes, on peut aisément concevoir que la fermeture des chantiers durant deux semaines soit plus simple à gérer que le remplacement de milliers de travailleurs en vacances. Mais comment expliquer que tant d'entreprises de services et même des restaurants, des imprimeurs, etc. emboîtent le pas à l'industrie de la construction pour donner

congé à leurs employés durant ces mêmes deux semaines?

Aux poubelles

Cerise sur le sundae, un météorologue faisait remarquer la semaine dernière que, depuis près de dix ans, la température est généralement peu clémente durant les vacances de la construction. C'est ainsi que près de quatre millions de Québécois

évitent l'insolation...

J'aimerais bien que l'on m'explique pourquoi le Québec est la seule province canadienne où sévit cette dictature des vacances de la construction.

Ne serait-ce pas un «beau temps» pour remettre en question ce modèle périmé?

Guy Ouellet
Sherbrooke

ENFIN DE RETOUR!

LA GRANDE LIQUIDATION



LE PLUS PETIT PAIEMENT DE L'ANNÉE²! —PLUS—

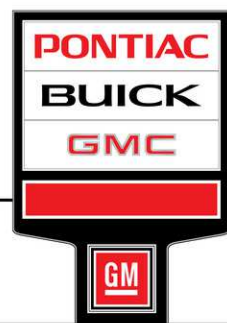
ÉPARGNEZ
20¢¹ PAR LITRE
POUR 2500 LITRES




FAITES
891 km
AVEC UN SEUL PLEIN (route)
ROUTE: 8,5 L/100 km
VILLE: 13,1 L/100 km²

ACHETEZ À
23 899\$ - 7 200\$ = 16 699\$
Prix initial Ajustement de prix⁵ Prix de vente au comptant⁶
Préparation INCLUSE

OFFRESPONTIAC.CA



GM LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
160 000 KM ASSISTANCE ROUTIÈRE • TRANSPORT DE COURTOISIE



GÉNIEVERT
GM offre plus de véhicules écoénergétiques que tout autre constructeur automobile

autos-o-ciel GAGNEZ VOTRE CIEL! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 750\$

261440

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2008 suivant: Montana SV6 (2U11416/R7F). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison, si applicable. 1. À l'achat des modèles Montana SV6 2008 neufs ou de démonstration en stock chez un concessionnaire participant, livré entre le 19 juin 2008 et le 2 septembre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01\$, le consommateur reçoit une carte d'essence à prix préférentiel permettant d'économiser 20¢ le litre pour 2 500 L d'essence chez les détaillants Petro-Canada^{MC}. La réduction de 20¢ par litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures suivant la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada et ne sont pas monnayables. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison et en tout temps, sans préavis. ^{MC}Marque de commerce de Petro-Canada. Utilisée sous licence. 2. Visitez votre concessionnaire pour les détails. 3. Calcul basé sur les cotes indiquées dans le Guide de consommation de carburant 2008 de Ressources naturelles Canada sur le taux de consommation sur route, une réserve de carburant de 10% et une capacité de réservoir de 75,7 L sur la Montana SV6 avec moteur 3,9 L et boîte automatique 4 vitesses. Les économies de carburant réelles peuvent varier selon les conditions routières, la météo et les habitudes de conduite. 4. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors de tests d'impacts frontaux pour la Montana SV6 2008 (tests conduits sur une Chevrolet Uplander 2008). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 5. L'ajustement de prix est offert sur les modèles Montana SV6 à empattement régulier. Offert seulement aux clients qui paient comptant. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. 6. À l'achat, préparation incluse. Transport (Montana SV6: 1 300\$), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Offert seulement aux clients qui paient comptant; ceux qui optent pour le financement à la location ou l'achat ne peuvent en bénéficier et verront leur taux de financement augmenter. Communiquez avec votre concessionnaire pour en savoir davantage. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.

DRUMMONDVILLE

La plage du Club de voile fermée

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) a ordonné, hier, la fermeture de la plage du Club de voile de Drummondville en raison d'une contamination bactériologique élevée.

Le directeur adjoint intérimaire du ministère pour les régions de la Mauricie et du Centre-du-Québec, Marcel Binet, a indiqué des prélèvements ont été effectués dans l'eau de la rivière Saint-François les 5 et 6 août et que les résultats d'analyse ont démontré la présence massive de coliformes.

Cette contamination est attribuable aux fortes précipitations des dernières semaines qui ont fait remonter des substances se trouvant au fond de la rivière.

«Les fortes pluies ont créé un courant plus fort qu'à l'habitude. Le courant a fait remonter des sédiments et du même coup, les coliformes qui s'y trouvaient», a-t-il expliqué.

Selon le directeur, il est possible que des personnes qui se sont baignées à cet endroit récemment ressentent certains maux. Il fait allusion aux baigneurs présentant des plaies ou des problèmes de santé et aux jeunes enfants.

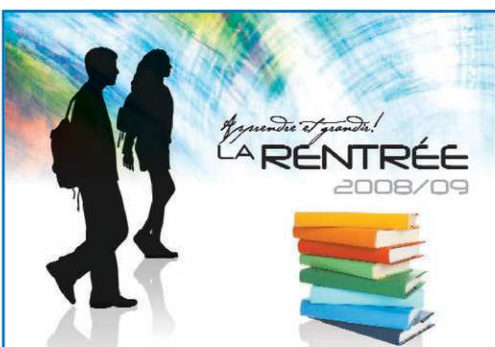
«Le risque est tout de même faible et concerne surtout la consommation. Il n'est pas recommandé que de jeunes enfants boivent de cette eau par inadvertance», a-t-il ajouté.

M. Binet a précisé que le problème devrait normalement se régler lorsque la pluie cessera. «Lorsque le courant sera moins fort, les sédiments se déposeront et l'eau devrait se laver d'elle-même», a-t-il indiqué.

À ce moment, les exploitants de la plage pourront faire appel aux experts du Ministère afin d'obtenir une nouvelle expertise et faire lever l'interdiction de baignade.

Pour connaître la qualité bactériologique des eaux de baignade des plages admissibles au programme Environnement-Plage, il suffit de consulter le site Internet du Ministère à l'adresse: <http://www.mddep.gouv.qc.ca>.

On peut aussi s'adresser, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30, à la direction du Centre de contrôle environnemental du Québec du MDDEP de la région au 819 293-4122, ou encore au Service d'accueil et de renseignements du ministère au 1 800 561-1616.



LA RENTRÉE

CAHIER PUBLICITAIRE
à lire le **JEUDI 14 août** dans



Jean Coutu

www.jeancoutu.com/photo

Commandez vos photos numériques pour

10¢

C'est le temps d'en profiter!

Le Printemps Samedi 9 août 2008 - La Tribune

21
2860058

**la photo
4x6***

*Minimum de 60 fichiers différents. Excluant les impressions instantanées au kiosque d'impression numérique. Détails en succursales. Certaines restrictions s'appliquent. Offre valide jusqu'au 22 août 2008.

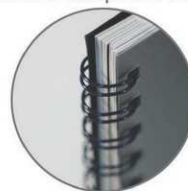


NOUVEAU!
MINI-ALBUM 4X6

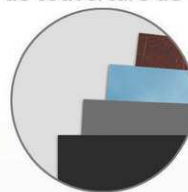
Vos photos reliées, cataloguées et préservées

Réalisable en ligne ou en kiosque. Délai de production : 48 heures

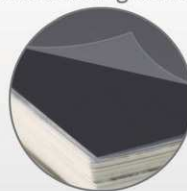
Reliure en spirale noire



Choix de couverture de couleur



Couverture semi-rigide translucide



Seulement

299\$
/ Mini-Album*

* Impression photos en sus



Le Québec fut la terre d'accueil de 45 221 immigrants en 2007

MARTIN OUELLET
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Le Québec a accueilli 45 221 immigrants en 2007, un nombre nettement inférieur à l'objectif de 48 000 admissions fixé par le gouvernement Charrest.

C'est ce que révèlent les données colligées dans le plus récent rapport de gestion du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles déposé plus tôt cet été à l'Assemblée nationale.

Le ministère espérait recevoir entre 45 500 et 48 000 immigrants l'an dernier, mais même le niveau «plancher» n'a pas été atteint, rapporte le rapport.

Reste que le résultat de 2007 témoigne d'une croissance de 14,2

pour cent du nombre de candidats reçus depuis 2003 au Québec, année au cours de laquelle 39 583 demandeurs avaient été admis.

Le ministère espérait recevoir entre 45 500 et 48 000 immigrants l'an dernier

Après 2003, le nombre d'immigrants reçus annuellement au Québec n'a jamais été inférieur à 43 000, totalisant 44 246 en 2004, 43 312 en 2005 puis 44 681 l'année suivante.

En 2007, le Maroc était le pays d'origine du plus grand nombre

de candidats reçus (3612), soit 8 pour cent de la cohorte immigrante au Québec. La France occupait le deuxième rang (3467), suivie de l'Algérie (3414).

La Colombie, la Chine, la Roumanie, le Liban et le Mexique figuraient aussi parmi les plus grands réservoirs de candidats à l'immigration au Québec.

En regard de la langue, six immigrants sur 10 arrivés au Québec en 2007, soit 27 292, avaient une connaissance du français au moment de leur admission. Il s'agit d'une proportion largement supérieure à la cible de 50 pour cent adoptée par le ministère.

L'immigration dite «économique» a représenté 62 pour cent du mouvement migratoire au Québec en 2007, ce qui correspond à

l'objectif planifié.

À titre de terre d'accueil de choix, le Québec occupe le deuxième rang au Canada, très loin derrière l'Ontario.

L'an dernier, l'Ontario a admis 111 369 immigrants, soit 47 pour cent du total d'arrivants débarqués au Canada pendant l'année (236 689 personnes). Le Québec, avec 19 pour cent du contingent, et la Colombie-Britannique, avec 16,4 pour cent, suivaient dans l'ordre.

Montréal continue d'exercer une forte attraction chez les nouveaux venus. Plus de 80 pour cent de ceux arrivés au Québec depuis 2006 vivaient dans la métropole et sa région en janvier 2008. À peine quatre pour cent ont élu résidence dans la région de Québec.

Les avocats de Khadr veulent forcer Harper à rapatrier leur client

COLIN PERKEL
LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Les avocats d'Omar Khadr ont engagé, hier, une action en justice pour contraindre le premier ministre canadien Stephen Harper à le rapatrier du camp militaire de Guantanamo Bay.

Dans leur recours déposé hier devant la Cour fédérale, les avocats affirment que M. Harper se doit d'intervenir avant que Khadr ne soit traduit pour «crimes de guerre» par une commission militaire américaine en octobre.

Les avocats ont fait valoir que le droit international oblige le Canada à assurer la réhabilitation et la réinsertion sociale de Khadr, compte tenu qu'il n'avait tué un soldat américain en Afghanistan, en juillet 2002.

Le Canada a plutôt laissé languir Khadr depuis presque six ans, à la prison de Guantanamo Bay, ont affirmé ses avocats Dennis Edney et Nate Whitting. Les avocats de Khadr ont également rappelé que la Cour suprême du Canada a statué, en mai, que la détention de Khadr à Guantanamo Bay contrevenait à ses droits, et qu'un autre juge avait récemment déterminé que Khadr avait été maltraité.

«Il est temps pour le premier ministre de défendre les droits d'un citoyen canadien», ont affirmé les avocats de Khadr dans une déclaration.

Khadr est le seul citoyen occidental toujours détenu à Guantanamo Bay, une prison généralement considérée comme illégale.

M. Harper maintient qu'il ne peut intervenir dans le dossier de Khadr, puisque le processus juridique est déjà entamé.

«Le Canada s'est assuré que M. Khadr, sous notre gouvernement, serait traité humainement», a affirmé M. Harper le mois dernier, ajoutant que le Canada n'avait «aucune réelle solution de rechange» au procès américain largement contesté.

«Nous surveillons les processus légaux très attentivement», a assuré le premier ministre.

Le bureau de Stephen Harper a indiqué, hier, qu'il s'en tenait à cette position, et il a refusé de commenter le recours déposé contre le premier ministre.

«C'est prévisible, a affirmé à La Presse Canadienne le directeur des communications de M. Harper, Kory Teneycke. Il s'agit d'une autre tentative par les avocats de M. Khadr pour éviter un procès.»

M. Teneycke a souligné que les accusations portées contre Khadr — dont une accusation de meurtre — étaient sérieuses.

Me Nate Whitting a dit qu'il estimait que le tribunal fédéral avait la juridiction pour forcer le gouvernement à demander le rapatriement de Khadr et pour l'accuser au criminel au Canada, si nécessaire.

Liquidation estivale Kia

Les Kias s'envolent vite!

0 % TAUX DE FINANCEMENT POUR 72 MOIS SUR LES 2008 SÉLECTIONNÉES*

3 VERSEMENTS DE LOCATION GRATUITS OU L'ÉQUIVALENT EN VERSEMENT INITIAL**

Aussi vite que des graines dans le vent.

Sedona 2008
ACHÉTEZ-LA À PARTIR DE

19 995 \$*

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT OU

157 \$** AUX DEUX SEMAINES
DURÉE DE 84 MOIS
0 \$ VERSEMENT INITIAL



Modèle EX illustré

• Moteur V6 de 3,8 L DACT à 24 soupapes • Transmission automatique à 5 vitesses
• Six coussins gonflables de série • Empattement allongé • Signal de recul de série

5 ANS de garantie

500⁺ Réparations gratuites

Le Programme **MOBILITÉ** KIA

Pour voir la gamme complète des véhicules Kia, visitez kia.ca

Magentis 2008
ACHÉTEZ-LA À PARTIR DE

17 795 \$*

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT OU

113 \$** AUX DEUX SEMAINES
DURÉE DE 84 MOIS
0 \$ VERSEMENT INITIAL



Modèle LX-V6 de luxe illustré

5 ANS de garantie

500⁺ Réparations gratuites

Le Programme **MOBILITÉ** KIA

Pour voir la gamme complète des véhicules Kia, visitez kia.ca

Spectra 2008
ACHÉTEZ-LA À PARTIR DE

11 995 \$*

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT OU

88 \$** AUX DEUX SEMAINES
DURÉE DE 84 MOIS
0 \$ VERSEMENT INITIAL



Modèle LX illustré

5 ANS de garantie

500⁺ Réparations gratuites

Le Programme **MOBILITÉ** KIA

Pour voir la gamme complète des véhicules Kia, visitez kia.ca

8 MODÈLES DE MOINS DE 20 000 \$*



Rio À partir de 9 995 \$* Rio5 À partir de 12 245 \$* Spectra À partir de 11 995 \$* Spectra5 À partir de 13 995 \$* Magentis À partir de 17 795 \$* Rondo À partir de 17 995 \$* Sportage À partir de 16 495 \$* Sedona À partir de 19 995 \$*

* Les huit modèles de moins de 20 000 \$ sont basés sur le prix d'achat de \$ 9 995 à \$ 19 995. Les prix de vente peuvent varier en fonction de l'équipement et de la destination. Les taxes ne sont pas incluses. ** Les versements aux deux semaines pour la Spectra LX MT 2008 (ST5418) de 19 995 \$ et pour la Spectra LX MT 2008 (ST5418) de 11 995 \$ sont exclus. Les plaques d'immatriculation, assurances, frais d'administration du concessionnaire et taxes ne sont pas incluses. † Le prix de location varie selon les modèles s'applique à toutes les offres de location pour les nouveaux modèles 2008. Kia Canada paie les trois premiers versements de location ou le client peut choisir de les appliquer au montant de versement initial afin de réduire les paiements mensuels. Les frais de transport et préparation ainsi que les frais d'administration sont payables à la signature ou peuvent être capitalisés dans les versements. Le taux de financement de 0 % s'applique à l'achat de véhicules neufs. Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 \$ à un taux de financement annuel de 2,9 % équivalant à 179 \$ par mois pour 60 mois, le coût d'emprunt est de 755 \$ pour une obligation totale de 10 755 \$. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varient selon le montant emprunté, la durée et le versement initial ou équivalent d'échange. D'autres options de location et de financement sont offertes. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent varier sans préavis. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. > La consommation est établie selon les critères et les méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Consultez le Guide de consommation de carburant EnerGuide, une publication du gouvernement du Canada. < La Sedona 2008 a obtenu le prix «Meilleur choix sécurisé» attribué par le Insurance Institute for Highway Safety. Visitez www.iihs.org pour plus de précisions. ‡ Le score vert de la Spectra de Kia s'établit sur les caractéristiques techniques d'une transmission manuelle ou automatique dans la catégorie des intermédiaires. Pour obtenir tous les renseignements, visitez www.kia.ca. & Des conditions s'appliquent au programme 500 \$ de rabais pour les diplômés. * Certains modèles peuvent comprendre des accessoires offerts en option de Kia couvrant le plupart des composants de véhicule contre les décolorations, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Certains modèles peuvent comprendre des accessoires offerts en option ou de l'équipement après-vente et offrir légèrement de l'illustration. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. L'offre se termine le 2 septembre 2008. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

La Tribune - Sherbrooke samedi 9 août 2008

JEUX OLYMPIQUES

Une nouvelle querelle de drapeau se dessine

MARTIN OUELLET
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Pauline Marois demande au premier ministre Jean Charest de protester vigoureusement contre l'interdit qui empêche les athlètes québécois de brandir le fleurdelisé au Jeux olympiques de Pékin.

La chef du Parti québécois juge inacceptable la décision des organisateurs des jeux de ne tolérer que les drapeaux des 205 pays membres du mouvement olympique.

En vertu de ce règlement, les athlètes du Québec et leurs accompagnateurs, tout comme ceux d'Écosse, du Pays de Galles, de la Flandre ou de la Catalogne, ne peuvent agiter leurs drapeaux nationaux respectifs sur les sites de compétition.

En visite en Chine, le premier ministre Charest doit contester le règlement et afficher son insatisfaction auprès des autorités olympiques, a fait valoir Mme Marois, au cours d'un entretien accordé hier à *La Presse Canadienne*.

«Il devrait protester et faire savoir qu'il existe dans les pays du monde des nations, la preuve en a été faite par le premier ministre du Canada lui-même, a-t-elle dit. Il y a des manifestations de l'existence de ces nations et

le drapeau en est un objet, et un objet de grande fierté.»

La leader souverainiste québécoise n'est pas la seule à condamner le règlement adopté à

l'origine par les organisateurs chinois pour empêcher toute manifestation d'appui au Tibet.

En Belgique, notamment, le ministre flamand du Tourisme,

Geert Bourgeois, a déjà écrit une lettre de protestation à l'ambassadeur de Chine.

Ses propos ont été rapportés hier par RTL sport, sur son site

Internet.

Des partis politiques gallois et les autorités écossaises ont aussi fait connaître leur mécontentement.

6^e édition 15, 16 et 17 août 2008

Vendredi 15 août 2008
20 h 30 Soirée spectacle animée suivie en soirée de l'orchestre Les patriotes

Samedi 16 août 2008
9 h 30 Inscription des voiliers
10 h 30 Directives aux participants
11 h 1^{er} départ
12 h 15 Pause
13 h Gala folklorique - orchestre Les Patriotes

Responsable :
Réjeane Carrier
418 449-1629

13 h 15 2^e départ
15 h 3^e départ (facultatif)
17 h Remise des prix
18 h Le souper sous la tente
20 h Soirée avec orchestre - Red Thunder

Dimanche 17 août 2008
10 h 30 Messe sous la tente
12 h Pique-nique sous la tente
14 h Concert sous la tente - Magic 50's

Bienvenue à tous!

Finale régionale Chaudière-Appalaches

www.voiledor.ca

mercedes-benz.ca/classer

PDSF DU R320CDI 2008 : 65 000\$

REMISE EN ARGENT À L'ACHAT DE 10 000\$

OU

PAIEMENTS MENSUELS LOCATION 36 MOIS 599\$

LA MAGIE DES GRANDS ESPACES.

LA TOUTE NOUVELLE CLASSE R 2008. La dimension familiale du luxe.

CONTRÔLE 4MATIC Prendre place à bord de la nouvelle Classe R 2008, c'est découvrir qu'elle peut maintenant accueillir sept personnes et qu'elle possède suffisamment d'espace pour convenir à une famille au mode de vie actif. La Classe R est dotée de notre célèbre et primée traction intégrale 4MATIC[™] en permanence, de notre transmission automatique à 7 rapports 7G-TRONIC, d'un puissant moteur à essence ou diesel – au choix – et d'une foule de caractéristiques sécuritaires de pointe. Tout ça assorti du luxe et du confort propres à Mercedes-Benz avec, entre autres, la radio satellite SIRIUS[®], la connexion Bluetooth[®] de série et l'Ensemble Sport AMG. PDSF à partir de 63 500 \$. Découvrez de nouveaux espaces : passez chez votre concessionnaire Mercedes-Benz pour faire l'essai de la toute nouvelle Classe R.

Mercedes-Benz

Mercedes-Benz de Sherbrooke 4787, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-2211

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2008. *Offre de location basée sur une R320CDI 2008 neuve proposée uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. 599 \$ par mois pendant 36 mois. Acompte ou reprise équivalente de 6 350 \$ plus première mensualité, dépôt de garantie de 600 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 63 500 \$. Taux de location annuel de 2,9 %. Obligation totale : 28 514 \$. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,25 \$/km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel à l'achat de 6,86 % basé sur l'ajout de la remise en argent de 10 000 \$ à l'achat ajouté au taux de location annuel de base de 2,9 %, ce qui fournit le véritable taux d'intérêt annuel à l'achat. La remise en argent de 10 000 \$ à l'achat et le taux de 2,9 % ne peuvent être combinés. Frais de transport et de préparation (jusqu'à 1 995 \$), d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance ainsi que taxes et frais du RDPRM en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Offre pouvant changer sans préavis et ne pouvant être combinée à aucune autre offre. Pour plus d'information au sujet d'une remise en argent particulière sur un modèle précis, visitez votre concessionnaire Mercedes-Benz.

Violents affrontements en Ossétie du Sud

AGENCE FRANCE-PRESSE

DJAVA — La Géorgie et la Russie s'affrontaient hier pour le contrôle de la région géorgienne rebelle d'Ossétie du Sud, où de violents affrontements auraient fait plus de 1 400 morts, selon le président d'Ossétie du Sud, Edouard Kokoïty, et détruit la capitale, Tskhinvali.

Les forces géorgiennes «contrôlent tout le territoire de l'Ossétie du Sud, à l'exception de Djava», une localité au nord de la capitale Tskhinvali qui est elle contrôlée «totalement», a déclaré le président géorgien Mikheïl Saakachvili dans une allocution télévisée. «Malheureusement, 30 personnes ont été tuées, pour la plupart des militaires», a-t-il déploré.

Plus tôt, le porte-parole du ministre géorgien de l'Intérieur, Chota Outiachvili avait indiqué que la Géorgie avait «perdu le contrôle d'une partie» de Tskhinvali, ajoutant que «les forces armées russes la bombardent».

Des chars et des pièces d'artillerie russes ont «détruit» des positions géorgiennes autour de la capitale ossète, indiquaient alors les agences russes.

La Russie et la Géorgie se sont accusées mutuellement hier de l'escalade de la violence dans la république séparatiste géorgienne d'Ossétie du Sud, au cours d'une réunion du Conseil de sécurité de l'ONU qui a été suspendue hier jusqu'à aujourd'hui sans accord sur un document.

Le Conseil de sécurité s'est réuni pour la deuxième fois en quelques heures à New York hier après-midi pour tenter d'adopter un appel au cessez-le-feu.

«Après des consultations bi-



AGENCE FRANCE-PRESSE, VANO SHLAMOV

Des troupes géorgiennes envoient des missiles vers l'Ossétie du Sud, pour empêcher les «mercenaires russes» d'infiltrer le pays.

latérales, nous avons préparé un projet de déclaration», a souligné le président belge Jan Grauls, président du Conseil de sécurité en fonction pour le mois de juillet. «Mais certains membres (du Conseil) ont besoin de plus de temps, aussi avons-nous décidé de nous revoir samedi (aujourd'hui)».

M. Grauls n'a pas précisé à quelle heure exactement la réunion reprendrait. «Il y aura d'abord de nouvelles consultations bilatérales», a-t-il dit.

Moscou a envoyé dans la journée de nombreux renforts vers la république séparatiste pro-russe. Sur la route reliant Vladikavkaz (Russie) à Djava en Ossétie du Sud, une journaliste de l'AFP a vu des dizaines de chars russes et camions de toutes sortes, transportant troupes, muni-

tions, matériel, se succéder.

Plusieurs soldats géorgiens ont également été tués dans le bombardement de la base aérienne de Marneouli (est de la Géorgie) par l'aviation russe, a annoncé le secrétaire du Conseil national de sécurité géorgien à l'AFP, Alexandre Lomaïa.

Côté russe, plus de dix soldats des forces de maintien de la paix ont péri à Tskhinvali dans l'offensive géorgienne, selon le ministère russe de la Défense.

La capitale a été «presque entièrement détruite par les nombreux bombardements à l'arme lourde», a assuré le commandant des forces russes de maintien de la paix, le général Marat Koupakmetov.

Pour sa part, le premier ministre russe, Vladimir Poutine, a affirmé depuis Pékin, où il était

en déplacement pour l'ouverture des Jeux olympiques, que l'offensive militaire déclenchée par Tbilissi entraînerait des «mesures de rétorsion».

De son côté, le président géorgien, Mikheïl Saakachvili, a exigé de la Russie qu'elle «arrête les bombardements» de villes géorgiennes, affirmant que son pays faisait face à «une intervention militaire de grande envergure».

À l'échelle internationale, les appels au cessez-le-feu se sont multipliés tout au long de la journée dans les réactions notamment de l'ONU, l'OTAN et de nombreuses capitales européennes.

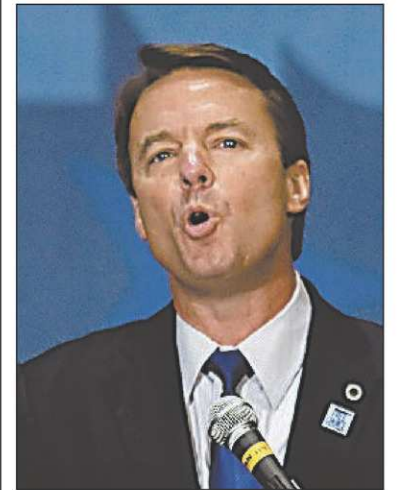
L'Ossétie du Sud, qui compte quelque 70 000 habitants, a proclamé son indépendance en 1992 après la chute de l'URSS.

John Edwards reconnaît avoir eu une liaison

PETE YOST
ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON — John Edwards, l'ancien candidat à l'investiture démocrate pour la présidentielle qui avait gagné la sympathie des Américains en faisant campagne au côté de sa femme atteinte d'un cancer, a avoué sa honte hier en reconnaissant avoir eu une relation extraconjugale.

Il a confié l'avoir dit à son épouse Elizabeth et à sa famille il y a longtemps mais avoir «espéré que cela ne devienne jamais public». Il a démenti être le père d'une petite fille mise au monde par son ex-maîtresse et a proposé de subir des tests pour le prouver. Un ancien membre de l'équipe de campagne d'Edwards prétend être le père de l'enfant.



ARCHIVES, AGENCE FRANCE-PRESSE

John Edwards

Un train percute un pont tombé



AGENCE FRANCE-PRESSE

Au moins sept personnes ont été tuées et 66 autres blessées hier dans l'accident d'un train qui a partiellement déraillé après avoir percuté des débris d'un pont en reconstruction dans l'est de la République tchèque, selon les autorités. Le train à bord duquel se trouvaient quelque 400 personnes assurait la liaison entre Cracovie en Pologne et Prague. L'accident a été marqué par le déraillement de la locomotive et de quatre des dix voitures à la suite de la chute sur la voie de segments d'un pont en reconstruction.

Tour de globe

Des preuves que l'Arctique est au Canada

AGENCE FRANCE-PRESSE

OTTAWA — Le Canada a affirmé hier, pour la première fois, détenir des preuves scientifiques que la dorsale de Lomonossov est une extension de son plateau continental, ce qui étaye, selon lui, sa revendication sur une importante portion de l'Arctique.

Le ministre des Ressources naturelles Gary Lunn a indiqué qu'une délégation canadienne présenterait ce week-end, lors d'une rencontre scientifique en Norvège, des données scientifiques démontrant que la dorsale de Lomonossov — une chaîne de montagnes sous-marines dans l'océan Arctique — «se rattache aux plaques continentales de l'Amérique du Nord et du Groenland».

Un attentat en Irak fait au moins 21 morts

ASSOCIATED PRESS

BAGDAD — Un attentat à la voiture piégée a fait au moins 21 morts et des dizaines de blessés hier à Tal Afar dans le nord de l'Irak.

Le véhicule a sauté vers 18 h 30 locales sur un marché très fréquenté de la localité.

Des responsables irakiens ont précisé sous couvert d'anonymat que 21 personnes avaient été tuées et 72 autres blessées.

L'armée américaine a confirmé le bilan des morts mais a fait état de 66 blessés, dont au moins cinq policiers irakiens.

Cet attentat est le dernier d'une série d'attaques meurtrières commises par des insurgés présumés.

La cérémonie d'ouverture des J.O. diffusée en différé aux É.-U.

NEW YORK — Les téléspectateurs aux États-Unis n'ont pas eu accès à une retransmission en direct de la cérémonie d'ouverture des jeux Olympiques de Pékin, la chaîne NBC qui détient l'exclusivité de la couverture de l'événement sportif ayant conservé sa grille habituelle.

Étant donné le décalage horaire, NBC a prévu de retransmettre la cérémonie en fin d'après-midi à une heure de grande écoute, 12 bonnes heures après la fin de l'événement.

Hier à l'aube aux États-Unis, au moment où les délégations défilaient dans le stade de Pékin, NBC diffusait son programme matinal habituel, *Today*.

Colère à Kahnawake

200 citoyens exigent une enquête publique sur la mort d'un adolescent de 15 ans

MARTIN CROTEAU

MONTREAL — La mort d'un adolescent de 15 ans, tué au terme d'une poursuite policière, soulève la colère des résidents de la réserve de Kahnawake. Près de 200 citoyens sont descendus dans la rue, hier, pour dénoncer les excès de vitesse dans leur communauté, et exiger une enquête publique sur la tragédie du 30 juillet dernier.

Ce soir là, à 22 h 40, une policière de la Régie intermunicipale de Roussillon a voulu intercepter un VUS qui circulait sur la route 132, à Saint-Constant. Refusant de s'arrêter, le conducteur, un jeune résident de Kahnawake, a foncé à toute vitesse vers la réserve, située à 200 mètres de là.

Lorsqu'il a tourné dans une rue résidentielle, l'agente a cessé la poursuite. Mais le suspect, lui, a continué sa course de plus belle. Quelques secondes plus tard, dans une rue tranquille, il percutait Tyler Glasgow, qui roulait en vélo non loin de son domicile.

Des résidents rencontrés hier expliquent que plusieurs chauffards tentent d'échapper aux policiers en se réfugiant dans la réserve, où ce sont les Peacekeepers qui font respecter la loi. «On veut que les gens sachent que s'ils cherchent à fuir la police, qu'ils ne viennent pas à Kahnawake, tranche Mike McGowan, l'oncle de Tyler.

Une enquête

Mais ce père ne s'arrête pas là. Comme plusieurs de ses voisins, il veut que la lumière soit faite sur cette mort tragique.

«On veut que la justice prévaille, a tranché Mike McGowan. On veut des réponses sur les circonstances qui ont mené à la poursuite et à la mort de mon neveu.»

En principe, lorsqu'un agent est impliqué dans une collision mortelle, le ministère de la Sécurité publique confie l'enquête à un corps policier d'une autre ville. Mais ce processus, communément appelé une «politique ministérielle», n'a pas eu lieu dans cette affaire. La Sûreté du Québec a reconstitué les circonstances de la collision, mais ce sont les Peacekeepers qui se penchent sur la mort de Tyler Glasgow.

Au bureau du ministre Jacques Dupuis, on explique que le décès n'est pas survenu pen-

dant l'opération policière comme telle, puisque l'agente avait abandonné la poursuite. C'est pourquoi il n'y a pas de politi-

que ministérielle. On précise toutefois que le Bureau du coroner pourrait se saisir du dossier, s'il juge que cette mort violente

aurait pu être évitée.

«Nous n'avons encore rien entendu du ministère de la Sécurité publique, s'insurge Maggie

Mayo, tante de Tyler Glasgow et Peacekeeper de profession. Nous voulons de la transparence.» (La Presse)

VANTARDISE ? NON, INFORMATION.



2008	Berline G35	BMW berline 335i
Puissance moteur	306 chevaux	300 chevaux
Habillage intérieur de série	Cuir véritable	Similicuir
Transmission automatique	De série	1 600 \$
Garantie groupe motopropulseur	72 mois/110 000 km	48 mois/80 000 km
	PDSF à partir de 39 990 \$*	PDSF à partir de 49 900 \$



La G35 2008. Une liste étonnamment longue d'équipement de série et un puissant moteur de 306 chevaux. Le tout à environ 10 000 \$ de moins que la BMW berline 335i. Nous pourrions vous en dire davantage, mais cela deviendrait de la vantardise. Pour tout savoir sur la G35, visitez infiniti.ca.



INFINITI.

Berline G35 Berline G35 sport Berline G35x Berline G35x sport Coupé G37 Coupé G37 sport

260674

Sherbrooke Infiniti
4280, Boul. Bourque, Sherbrooke, PQ
Téléphone: 823-8008



*PDSF de 39 990 \$ sur la berline G35 2008 (G4T678 AA00). Frais de transport et de prélivraison de 1 650 \$, taxes, immatriculation, assurance, obligation sur pneus neufs et frais d'enregistrement RDPRM en sus. Voyez votre concessionnaire Infiniti le plus près pour connaître tous les détails ou infiniti.ca.



CARREFOUR DE L'ESTRIE



Les essentiels de la rentrée 2008



SWISS ARMY



ROGERS™

Téléphone cellulaire Nokia à **0\$** avec nouvel abonnement de 3 ans.

NOKIA



Boutiques Newport

Hush Puppies®

Collection automne 2008



ACCESS

Sac en nylon pour portable Swiss Army **54⁹⁹\$**

Pour une forêt durable

L'ex-président du RAPPEL devient artisan forestier

DANIEL FORGUES

daniel.forgues@latribune.qc.ca

RACINE — L'ex-président et fondateur de l'organisme RAPPEL (Regroupement des associations pour la protection de l'environnement des lacs et cours d'eau de l'Estrie et du haut bassin de la Saint-François), Jean-Claude Thibault, est devenu... artisan forestier et prône maintenant le principe de la forêt durable, qu'il applique sur une propriété de 240 acres à Racine.

«Mais je ne suis pas devenu entrepreneur ou producteur forestier», s'empresse de préciser cet ex-enseignant de géographie durant 26 ans au Cégep de Sherbrooke et qui a pris sa retraite en 2005 avant de se lancer dans la foresterie, non sans mettre deux ans à compléter des projets entrepris pour le RAPPEL.

«J'ai toujours aimé la nature, j'ai été élevé dans la nature à Mont-Laurier jusqu'à ce que j'arrive à Sherbrooke pour y étudier et enseigner.»

Installé depuis 25 ans dans une ancienne commune du chemin Desmarais devenue une copropriété comptant sept résidences, Jean-Claude Thibault, et d'autres copropriétaires ne se sont pas lan-

cés aveuglément dans cette aventure il y a quelques années.

«J'ai suivi plusieurs cours non seulement sur la sécurité quand on travaille dans le bois, mais aussi sur la qualité des arbres à abattre, la façon de procéder à une coupe de bois et tout ce qui s'y rattache tout en tenant compte de l'environnement», dit M. Thibault.

«Ce que j'ai retenu, entre autres, c'est qu'on ne coupe pas la forêt pour faire du bois, on coupe le bois pour faire de belles forêts.»

Ressource renouvelable

Car, poursuit l'ex-enseignant de 62 ans, pour qu'une forêt soit en santé, il faut en prendre soin, ce qui implique la coupe d'arbres. Il faut couper les arbres malades, ceux qui sont trop âgés (les sapins), ceux qui nuisent à la croissance des autres. Tout ça, on peut le faire de façon raisonnable de façon à obtenir une forêt durable, renouvelable et en santé, sans jamais procéder à des coupes à blanc et tout en obtenant une quantité appréciable de bois.

Trois propriétaires de l'endroit se sont impliqués et ont réussi, avec la collaboration de la Société de conservation du corridor naturel de la rivière aux

Saumons, à aménager un site de démonstration de six acres, où la forêt a été exploitée de façon à ce qu'elle se reproduise tout en étant exploitée. Ce site est un exemple de ce que l'on peut faire avec une forêt en l'entretenant convenablement tout en retirant les bénéfices du bois.

«On coupe des arbres et on exploite notre forêt, oui, mais de façon réfléchie et organisée. On fait une forêt renouvelable.»

«Par exemple, on ne travaille dans la forêt qu'en période hivernale de façon à ne pas abîmer le couvert végétal. On utilise une machinerie légère (même qu'on a ajouté des chenilles de motoneige aux roues du VTT pour limiter les ornières), des ponts sont aménagés ici et là et les rives des cours d'eau sont précieusement conservées. Des corridors sont préservés pour la circulation des animaux sauvages, etc.»

Le résultat? «On retire du bois d'une forêt qui se renouvelle naturellement. Bref, on coupe des arbres et ça aide la forêt!»

Les membres de la copropriété obtiennent non seulement à peu de frais du bois de chauffage, mais aussi du bois de construction et on réussit même à en vendre sur le marché.



LA TRIBUNE, DANIEL FORGUES

Jean-Claude Thibault n'est pas peu fier de ce que lui et des proches réussissent à faire avec une forêt de 240 acres à Racine.

VOITURE DE L'ANNÉE 2008
selon Motor Trend

LA TOUTE NOUVELLE *CTS*
2008

619 \$/mois¹ 0 \$ de comptant

Financement à l'achat 60 mois

ÉCONOMISEZ
20¢
PAR LITRE POUR
2500 LITRES²

Privileges Cadillac :

Garantie et programme d'entretien prescrit sans frais de 4 ans ou 80 000 km³.
Abonnement d'un an au plan Orientation et dépannage d'OnStarSM avec service d'orientation pas à pas⁴. Garantie de 160 000 km ou 5 ans⁵ sur les composants du groupe motopropulseur plus transport de courtoisie et assistance routière.

Cadillac
cadillac.gm.ca

L'Association des concessionnaires Cadillac du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant au modèle neuf CTS 2008 (6DM69/R7C). Sur approbation de crédit par GMAC. Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits en sus et payables à la livraison. Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. À l'achat, paiements mensuels basés sur un financement de 60 mois. Préparation incluse. Frais de transport (1 420 \$), frais d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. 2. À l'achat du modèle neuf CTS 2008 provenant de l'inventaire du concessionnaire, livré entre le 19 juin 2008 et le 2 septembre 2008, et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 \$, le consommateur reçoit une carte d'essence chez les concessionnaires participants à prix préférentiel permettant d'économiser 20 ¢ le litre pour 2 500 L d'essence. La réduction de 20 ¢ le litre inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides à compter de 72 heures après la livraison, uniquement chez les détaillants Petro-Canada participants, et ne sont pas monnayables. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. 3. Selon la première éventualité. 4. Pour obtenir tous les détails et les modalités liés au système OnStar, consultez le site onstar.ca. 5. Selon la première éventualité. Détails sur la garantie limitée chez votre concessionnaire. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 888 446-2000 ou visitez gm.ca.

Terre-des-jeunes agrandi de 4000 m²

YANICK POISSON
ypoison@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — La Ville de Victoriaville a procédé à l'acquisition d'une bande de terrain de 4000 mètres carrés en marge du parc Terre-des-jeunes afin d'en agrandir sa superficie. Cette transaction conclue avec le dernier résidant de l'endroit, Jean Sauvageau, fait partie d'une stratégie visant à acquérir l'ensemble du domaine.

Au fil des ans, la municipalité a acheté les résidences des personnes qui s'étaient établies dans le parc. Tant et si bien qu'il ne reste plus qu'une seule demeure. Victoriaville a fait savoir qu'elle souhaitait acheter le lot, mais il n'est pas question d'exproprier.

«Ça fait partie de nos plans, mais nous allons attendre que M. Sauvageau soit prêt à vendre et nous allons le laisser libre de céder sa maison à quelqu'un d'autre s'il obtient une meilleure offre», a indiqué le directeur général Nicolas Théberge.

Parce que les terrains achetés ne sont pas très propices au développement, la Ville n'a, pour l'instant, pas d'autre plan que la démolition de la maison afin de transformer les lieux en espaces verts. «Nous voulons que ce terrain soit conforme à la vocation de boisé», a-t-il ajouté.

Bisbille au marais Roger-Paquet

Au cours des dernières semaines, l'environnementaliste du Centre de recherche d'éducation en environnement régional (CRÉER), Anouk Thibault, a décrit le piètre état du milieu humide que compose le marais Roger-Paquet.

Lors de sa sortie publique,

elle a indiqué que le plan d'eau du parc Terre-des-jeunes s'était considérablement dégradé à cause de l'intervention des employés de la municipalité. Elle déplorait notamment l'installation d'un tuyau et la tonte du gazon jusqu'aux abords du marais.

Le directeur général de Victoriaville a qualifié «d'ingrats» les propos de la spécialiste, surtout que la municipalité a mis beaucoup d'efforts pour rendre l'ancien étang qui servait au trempage de bois à la fois vivable pour la faune et la flore et attrayant pour la population.

«Ce sont des comportements comme ça qui nous poussent à en faire encore moins. Il y a 20 ans, on aurait tout simplement enterré tout ça et on aurait mis du gazon par-dessus», a-t-il fulminé.

Nicolas Théberge a l'impression que le marais ne sera pas au goût des environnementalistes à moins qu'on le laisse à la merci de la nature et qu'on limite les interventions humaines. Il rappelle toutefois que le plan d'eau est situé dans un parc municipal.

«Je me suis rendu sur place et j'y ai vu des canards, des ouaouarons et des rats musqués. Je dirais que le marais est convenable à 90 pour cent, mais ce n'est pas assez pour eux», a-t-il poursuivi.

Le directeur de l'environnement de Victoriaville, Serge Cyr, a pour sa part indiqué qu'un plan d'action sera rédigé afin d'améliorer la qualité du marais et qu'il sera déposé au conseil municipal au cours du mois d'août.

Le projet, qui comprendra notamment l'ajout de plantes aquatiques, devrait coûter entre 3000 \$ et 5000 \$.

DU JAMAIS VU chez **Thibault** !

9 995 \$*

Nouveau moteur
écoénergétique

5,8 l/100 km
sur la route



PONTIAC G3 WAVE 2009

0 % D'INTÉRÊT POUR 60 MOIS 15 995 \$*



PONTIAC VIBE 2009

Thibault

PONTIAC • BUICK • GMC

SHERBROOKE • MAGOG

SHERBROOKE • 3839, rue King Ouest • 819 563-7878

MAGOG • 1761, rue Sherbrooke • 819 843-5767

www.thibaultpontiac.com



Avec le programme Autos-o-ciel, remettez à votre concessionnaire Thibault votre véhicule datant de 1995 ou d'avant et recevez un crédit de 1000 \$ à l'achat d'un véhicule neuf de GM.

* Taxes, transport et préparation en sus. Offre valide jusqu'à épuisement des stocks. Détails chez votre concessionnaire Thibault. Photos à titre indicatif.

10 trucs pour être une Énergie Star!



1 J'achète des ampoules fluorescentes compactes (sceau Energy Star), qui durent 10 fois plus longtemps et utilisent 75 % moins d'énergie que les ampoules ordinaires.

2 Dans le réservoir de ma toilette, je place une bouteille de 2 litres remplie d'eau ou de sable; cela épargnera jusqu'à 4000 litres d'eau/an en réduisant le volume d'eau quand je tire la chasse.

3 Je prends une douche (60 litres d'eau) plutôt qu'un bain (160 litres d'eau) et j'installe une pomme de douche à faible débit qui utilise de 2 à 3 fois moins d'eau.

4 Je ferme le robinet pendant que je me brosse les dents et j'économise 18 litres d'eau.

5 Je sèche mon linge sur la corde ou sur un sèche-linge quand il fait beau, mais en hiver j'utilise la sècheuse, alors plus éco-énergétique, car sinon l'humidité rend

l'appartement plus difficile à chauffer.

6 Je fais réparer le robinet s'il fuit pour éviter de gaspiller 35 000 litres d'eau/an et je l'équipe d'un aérateur.

7 Je profite de la visite gratuite de l'équipe d'efficacité énergétique d'Équiterre.

8 En hiver, je mets des plastiques aux fenêtres afin de créer une protection supplémentaire contre le froid.

9 J'achète en priorité des électroménagers Energy Star pour économiser argent, énergie et dépenser jusqu'à 3 fois moins d'eau.

10 J'économise jusqu'à 10 % sur ma facture de chauffage en installant un thermostat électronique. Je peux aussi baisser le chauffage de quelques degrés la nuit et lorsque je quitte mon domicile.

«Rencontrer est si facile!»

1 900 451-4460 # 2033

- Choisissez l'option 4
- Entrez le numéro de l'annonce
- Laissez votre message!



FEMME CHERCHE HOMME

ENGAGÉE DÉSIRANT Explorer... 31 ans, 5'10, 100 lb, chev bruns, yx verts, veut H, sans tabou, désire explorer plein de choses, pour plaisir, conversations ou rencontres occasionnelles. **197102**

ANNONCE DE LA SEMAINE:
TENDRESSE ET DOUCEUR SONT LES ATOUTS DE MYRENA, retraitée dynamique, aime s'amuser, le plein air, le vélo, souhaite découvrir un homme entre 50 et 65 ans, aimant dialoguer, pour une complicité amicale et plus s'il y a des affinités. **211959**

ATTIRANT EN PLEIN AIR... Sherbrook, 30 ans, 5'7", 120 lb, chev bruns, app jeune, dynamique, aime voile, activités culturelles, aimerait faire connaissance avec H 45-55 ans, 5'9" et plus, n-lum, aimant plein air et ayant humour. **159868**

ELLE AURA PLAISIR À VOUS RAPELLER, engagée 40aine, cherche H, engagé et capable de discrétion, pour intimité. **195708**

CYNTHIA EST UNE BONNE MASSEUSE... Ste-Hyacinthe, 26 ans, a enfant et look un peu rock and roll, aime cuisiner, musique reggae, sports, animaux, veut H, patient, doux et compréhensif. **206048**

CARO EST BIEN AVEC ELLE-MÊME, 40aine, 5'4", 150 lb, simple, douce, souriante, a belle personnalité, aimerait connaître H, pour à amical, rencontrer gens intéressants, apprendre à se connaître, parier et rire. **180818**

COPAIN, AMI, AMANT... POUR LE PLAISIR! Jolie femme mariée de 40 ans, 5'4", ronde, chev châtrons mi-long, yx bleus, aimerait connaître H de Sherb, grand, costaud et discret, pour rencontres occasionnelles. **962339**

JESSICA CHERCHE QUELQU'UN DE CHAUD... 29 ans, 5'5", chev et yx bruns, belle app, ouverte, aime aventure, aimerait rencontrer H 25-40 ans, sensuel, aimant prendre son temps, savourer moments, pour nouvelles expériences. **205007**

MAGGIE RECHERCHE LA SIMPLICITÉ, Coaticook, 60 ans, 5'3", 145 lb, blonde, yx verts, a chiens, aime sorties à 2 et soirées en tête-à-tête, aimerait rencontrer H, doux, sincère et ayant affinités, pour amitié ou plus. **210638**

CHLOÉ, CURIEUSE ET TOUJOURS DE BONNE HUMEUR! 28 ans, 5'4", 105 lb, châtain-blonde, yx verts affectueux, ouverte, sportive, amoureuse de la vie, aimerait rencontrer H, bien dans sa peau, pour amour et bout de chemin. **206006**

SOPHIE A DE BELLES FORMES GÉNÉREUSES, 31 ans, 5'10", chev noirs ni longs, yx brun-vert expressifs, belle app, basculée, voudrait rencontrer bel H, intéressant, look actuel, pour échange, se rencontrer et plus. **206237**

JULIE CHERCHE CELUI QUI SAURA LUI FAIRE PLAISIR, 37 ans, chev bruns, yx bleus, a 2 enfants, veut H, pour relation à long terme. **186219**

ON DIT DE SES YEUX BLEUS QU'ILS PARLENT, femme de 49 ans, n-lum, affectueuse, douce, a humour, aime jouer musique, chanter, cuisiner, convoite H 45-57 ans, n-lum, autonome, heureux et aimant vie. **206846**

JOLIE BRUNETTE DÉSIRANT FAIRE DES RENCONTRES, 41 ans, 5'8", yx bruns, n-lum, aime marche, cino, resto, camping, films, désire rencontrer H, pour faire activités à deux. **210480**

TENDRESSE, AMOUR ET FIDÉLITÉ, grande Sherbrookaise, chev bruns longs, n-lum, sans enfant, aime musique, moto, vélo, camping, soirées romantiques, désire grand H 57-65 ans, n-lum. **186461**

INTUITIVE AYANT UNE OUVERTURE DU COEUR, Sherb, 56 ans, 5'4", chev châtrons, yx bleus, belle, passionnée, respectueuse, aime sports, plein air, veut H 55 ans et plus, pour intimité. **1327837**

ELLE METTRA DU SOLEIL DANS VOTRE VIE! Divorcée de 51 ans, n-lum, sobre, tière, sincère, libre de son passé, aime danse, cino, humour, loisirs, marchés aux puces, souhaite connaître H, ayant affinités. **158821**

QUAND ELLE AIME, ELLE SE DONNE TOUTE ENTIÈRE... 32 ans, sensible, aime sorties improvisées, désire H, doux, respectueux, aimant voyager et ayant travail, pour inspirantes et enrichissantes aventures. **207953**

AMOUR ET TENDRESSE... Femme de 65 ans, chev bruns, yx bleus, simple, aimerait apprendre à connaître H, bien dans sa peau, ayant beau sourire et une bonne capacité d'écoute. **206806**

EN QUÊTE D'UN SPORTIF-INTELLO, femme de 40 ans, souhaite rencontrer H, bien dans sa peau et sachant égarer son cœur. **206726**

LE BONHEUR EST UN COMMUNE UN ARBRE À FRUITS, femme de Sherb, 59 ans, 5'1", 180 lb, chev roux, yx pers, app agréable, authentique, franche, aime sports, natation, désire rencontrer H 45 ans et plus, pour amour. **3017057**

JOLIE ET ACTIVE CHERCHANT UN HOMME DE VALEURS, Estrie, début 60aine, 5'3", 125 lb, autonome, aimerait prendre connaissance avec H, 5'10", 165 lb, sobre, franc, généreux, responsable et prêt à partager vie à deux. **210405**

AMOUREUSE DE LA VIE, jolie femme de Sherb, 58 ans, 5'2", 120 lb, chev et yx bruns, authentique, réservée, aime plein air, ciné, aimerait rencontrer H 55 ans et plus, pour intimité. **3496047**

ELLE CROIT ENCORE AU GRAND AMOUR, 40 ans, 5'2", 138 lb, chev bruns courts, belle, positive, aime nature, voudrait rencontrer H 40-53 ans, poids prop, n-lum, autonome, ayant qualités de cœur, pour relation à deux. **211279**

LA VIE EST LA PLUS BELLE ÉCOLE QUI SOIT, Sherbrookaise de 39 ans, 5'11", 132 lb, chev et yx bruns, app agréable, passionnée, aime handball, cherche H 35-55 ans, pour amour. **3396301**

SOLANGE AIME LES VOYAGES, Sherb, 58 ans, 5'3", aime activités physiques, nature, lecture et ciné, aimerait prendre connaissance avec H, partageant intérêts similaires. **3583960**

ET SI ON SE VOYAIT? Femme de Sherb, 27 ans, 5'7", 125 lb, yx pers, belle app, respectueuse, sociable, aime natation, désire rencontrer H 25-35 ans, pour amour. **3389640**

BELLE ESTRIENNE UNIQUE EN SON GENRE, 5'6", 125 lb, n-lum, sensuelle, spirituelle et cultivée, souhaite rencontrer H 55 ans et moins, 5'8" et plus, professionnel, ayant humour, aimant voyages, pour relation amicale ou plus. **167542**

JOSÉE EST NOUVELLE SUR LE RÉSEAU! 36 ans, 5'7", 172 lb, yx brun-vert, chev foncés et rellets roux, aime rire, VTT, bateau, marche, désire faire connaissance avec H, honnête, simple, doux, fidèle et ayant mêmes goûts. **205466**

ENGAGÉE SOUHAITANT DE LA DISCRÉTION, 46 ans, mince, chev et yx bruns, jolies, veut H, doux, discret et intense, pour but occasionnel. **188157**

INDÉPENDANTE CÉLIBATAIRE AUTONOME, 40 ans, 5'2", chev noirs, yx pers, sans enfant, aime profiter de la vie, nature, plein air, aimerait rencontrer H, grand, n-lum, autonome, indépendant, pour loisirs et moments intimes. **209547**

CE QU'ELLE APPRÉCIE SURTOUT, LA SIMPLICITÉ! Début 60aine, 5'5", chev noirs courts, aime nature, recherche H, n-lum, sobre, sincère, honnête et aimant nature. **210208**

EXCENTRIQUE ET EXTRAVERTE, JE PRÔNE LE POSITIF! Sherb, 22 ans, 5'5", 140 lb, yx noirs, belle app, aime sports, danse, désire rencontrer H 25 ans et moins, pour amour et plus. **3589828**

LISETTE VEUT ÊTRE BIEN À DEUX, 66 ans, 5'6", 160 lb, chev bruns, yx verts, aime sports, vélo, golf, quilles, camping, souhaite rencontrer H, ayant mêmes intérêts. **211114**

AU PLAISIR DE TE CONNAÎTRE! Femme, cherche à rencontrer H 60 ans et plus, 5'10"-6', dynamique, sincère, franc, romantique, aimant nature, musique et ayant affinités. **209205**

NATHALIE DÉSIRE UN COMPAGNON DE SORTIES, 52", mince, belle, veut H 60-70 ans, pour sorties au resto, spectacles et petits voyages. **211635**

SAURA-T-ELLE PIQUER VOTRE CURIOSITÉ MESSIEURS? coiffeuse à son compte de 37 ans, pas compliquée, a enfants, aimerait rencontrer H 37-45 ans, autonome et aimant enfants. **209255**

JE CHOUIS D'ÊTRE HEUREUSE, Sherb, 45 ans, 5'2", chev bruns, yx bleus, belle app, positive, tendre, aime littérature, danse, aimerait connaître H 35-55 ans, pour relation amoureuse. **1292117**

SPONTANÉE ET EXTRAVERTE, Magog, 30 ans, 5'7", 118 lb, chev châtrons, yx pers, belle app, authentique, spontanée, aime plein air, quilles, convoite H 25-45 ans, pour intimité. **3579770**

JEUNE D'ALLURE, DE COEUR ET D'ESPRIT, Sherbrookaise de 64 ans, 5'5", 158 lb, chev bruns, yx bleus, jolies, romantique, respectueuse, aime ciné, musique, voudrait rencontrer H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1068311**

VEUVE EN QUÊTE D'UN FIDÈLE ET RÉEL AMOUR... 58 ans, 5'7", 180 lb, rousse aux mèches blondes, autonome, aime plein air, danse, aimerait rencontrer H, grand, franc, pour complicité, respect et relation stable. **208084**

AFFECTUEUSE ET SINCÈRE, 57 ans, 5'7", grassouillette, sociable, aime plein air, bicyclette, voyages, sorties, désire H, 5'8" et plus, sincère, ayant bon sens valeurs et affinités. **208835**

SHERBROOKOISE EN QUÊTE DE COMPLI-CITÉ, début 60aine, 5'4", n-lum, belle app, libre, souriante, positive, aime petit voyage, plein air, soupers romantiques, souhaite connaître H 60-69 ans, pour belle relation. **207643**

PROVOQUER LE DESTIN... NOURIR LE HASARD! Femme de 52 ans, 5'8", 170 lb, n-lum, belle app, autonome, aime danse, marche, désire connaître H 50 ans et plus, de Sherb, charmant, croyant en lui et en l'avenir. **206988**

QUEL BONHEUR D'AIMER ET D'ÊTRE AIMÉE, Sherb, 55 ans, 5'1", 150 lb, chev châtrons, yx bruns, belle, respectueuse, timide, aime sports, danse, désire H 55 ans et plus, pour intimité. **3594096**

SYMPATHIQUE ESTRIENNE, Magog, 51 ans, 5'2", 134 lb, chev châtrons, yx bruns, belle app, spontanée, aime ciné, musique, recherche H 45-55 ans, pour amour et plus. **1503300**

UNE VIE À DEUX AU FIL DU TEMPS... Femme des Cantons-de-l'Est, 60 ans, autonome, simple, sincère, aime nature, voyages, souhaite rencontrer H 60 ans et plus, ayant belles valeurs, pour belle relation et plus. **209918**

FRANÇINE AIMERAIT SE FAIRE COURTISEUR, 56 ans, 5'4", poids santé, tière, aime danse, bonne boulotte, lecture, veut H, capable de marcher seul, mais souhaite le faire à 2, main dans la main. **211858**

EN QUÊTE D'UN NOUVEL AMOUR... Romantique dame de 57 ans, dynamique, aime danse sociale, musique country, vélo et balades romantiques, désire connaître H, ayant affinités. **211962**

AMANTE DE LA VIE TOUJOURS SOURIANTE, 65 ans, grande, grassette, chev roux, yx bleus, aime marche, sports, nature, théâtre, resto, veut H, beau intérieur et aimant mêmes choses. **206639**

JOLIE, ENJOUÉE ET RAFFINÉE, 54 ans, 5'4", blonde-souris, yx verts, n-lum, créative, aime danse, arts, désire rencontrer H 48-58 ans, 5'6" et plus, enjoué, aimant voyages et dialogue, pour amour et complicité. **3473846**

J'ATTENDS, DÉCOUVRE-MOI... Femme de Sherb, 45 ans, 5'8", 165 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, sociable, franche, aime sports, natation, convoite H, pour intimité. **1823275**

AVEC ANNE, ENVOLEZ-VOUS DU QUOTIDIEN! 66 ans, 5'8", 140 lb, chev longs aux mèches châtrons, lum, belle app, aimerait connaître beaux H, intelligents, aimant la vie sans attache, resto, bons films et sorties. **202905**

ELLE A UN PETIT CÔTÉ REBELLE! 57 ans, 5'2", 169 lb, aime nature, cascades, couchers de soleil, camping, natation, lecture, désire connaître H, 5'9"-5'10", vrai, honnête et ayant affinités. **205886**

SYLVIE SOUHAITE CRÉER UNE BELLE AMITIÉ, séparée début 40aine, 5'8", 120 lb, voudrait rencontrer H 40aine, libre, cultivé, sportif, sans enfant, aimant cuisiner et voyager, pour amitié et plus si affinités. **207379**

ÈVE VEUT SE FAIRE PLAISIR AVEC VOUS... 24 ans, 5'8", 145 lb, chev bruns aux tresses, yx pers, veut H, ouvert, sérieux et généreux, pour belles conversations chaudes, sensuelles et érotiques. **206534**

UNE MÉLOMANE AIMANT DANSER, 51 ans, 5'7", 139 lb, sérieuse, simple, honnête, aime plein air, jolies, souhaite rencontrer H 52-59 ans, pour but sérieux ou amical. **209322**

ELLE A UN AMOUR INCONTESTABLE DES ANIMAUX! Mi 50aine, 5'3", féminine, active, s'entraîne, prends soin d'elle, aime campagne, musique, désire connaître H, sensible, ayant belle profondeur d'esprit et passé réglé. **177817**

JE NE SUIS PAS BARBIE ET JE NE CHERCHE PAS KEN NON PLUS! Sherb, 29 ans, 5'3", 105 lb, chev et yx bruns, jolies, drôle, passionnée, aime billard, désire H 25-35 ans, pour amour. **3564884**

UN HOMME QUI LUI RESSEMBLERAIT UN PEU, femme de 50 ans, poids prop, chev blond-châtain mi-longs, yx bleus, n-lum, sobre, aime danse, bateau, vélo, moto, désire apprendre à connaître H, pour but sérieux. **207651**

ENSEIGNANTE AIMANT LE PLEIN AIR, 48 ans, n-lum, aime voyages écotouristiques, marche, vélo, carot, camping, écocourisme consciente, désire H 45-52 ans, n-lum, enseignant. **205875**

QUAND ELLE AIME, CORRINA SE DONNE TOUTE ENTIÈRE, 32 ans, passionnée et spontanée, aime voyages improvisés, désire H, aimant enfants, voyages, ayant travail et goût d'aventure, pour être bien à deux. **209050**

CINDY, JOLIE BRUNETTE AIMANT LE BILLARD! 5'10", 200 lb, yx verts, n-lum, sociable, toujours de bonne humeur, aime rire, s'amuser, marche, quilles, veut H 34 ans et moins. **206113**

SPONTANÉE DÉSIRANT RENCONTRER L'ÂME SOEUR, femme de Sherb, 52 ans, 5'5", 130 lb, chev bruns, yx gris, belle app, respectueuse, aime pêche, musique, veut H 45-55 ans, pour amour. **2604596**

VEZNEZ ME VISITER! Femme de Magog, 29 ans, 5'5", 120 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, drôle, provocante, aime musique, danse, recherche H 25-35 ans, pour intimité. **3593022**

VOUS GAGNEZ À ME CONNAÎTRE, femme de Sherb, 48 ans, 5'2", 161 lb, chev et yx bruns, app agréable, sérieuse, positive, aime sports, ciné, désire H 45-55 ans, pour amour. **1786032**

GOLFEUSE AMATRICE D'OPÉRA, Sherb, 66 ans, 5'6", 160 lb, chev bruns, yx verts, app agréable, romantique, réfléchie, aime sports, souhaite H 55 ans et plus, pour intimité. **3478150**

PETIT TRAIN VA LOIN, femme de Sherb, 41 ans, 5'3", 134 lb, chev bruns, yx pers, belle app, passionnée, mûre, aime natation, tennis, cherche H 35-45 ans, pour amour. **3558049**

DIANE EST UNE AMOUREUSE DE LA NATURE, 60 ans, 5'5", 125 lb, chev châtrons longs, yx pers, vit à la campagne, aime musique, spectacles, veut H, calme, paisible, aimant marche et animaux. **204285**

AMOUR ET MYSTÈRES... Femme de Sherb, 42 ans, 5'5", chev bruns, yx bleus, app agréable, sociable, positive, aime chasse, danse, convoite H 35-45 ans, pour intimité. **3515983**

CULTIVÉE DÉSIRANT UN HOMME CHEVAL-RESQUE, féminine, cherche H 50 ans et moins, 5'8"-6", 200 lb et moins, n-lum, stable, dévoué, ayant soumission comme mode de vie, pour relation de domination-soumission. **206602**

CHALEUREUSE SHERBROOKOISE, 63 ans, 5'5", poids prop, brunette, n-lum, douce, aime marche, vélo, petits voyages, soupers aux chandelles, désire H 60-69 ans, honnête et ayant affinités. **210864**

EN QUÊTE D'UNE BONNE AMITIÉ! Femme de 63 ans, 5'2", yx blancs, n-lum, aime marche, sports, théâtre, aimerait rencontrer H. **208117**

NATHALIE, UN JOUI BRIN DE FEMME! 38 ans, enveloppée, chev et yx bruns, a charisme, aime nature et beaucoup d'énergie, aime se laisser surprendre, voyager, parler à l'aventure, veut H. **198142**

QUI CONNAÎT SON COEUR SE MÉFIE DE SES YEUX, femme de Sherb, 39 ans, 5'5", 201 lb, blonde, yx bleus, belle, sociable, complexe, aime littérature, sports, aimerait rencontrer H 30-40 ans, pour relation amoureuse. **2188444**

DU SEXE SOUS TOUTES SES ANGLES... Femme de Sherb, 36 ans, 5'2", 220 lb, chev et yx noirs, app agréable, drôle, indépendante, aime ciné, billard, souhaite H 25-50 ans, pour intimité. **1959072**

JOLIE MADELEINE... 59 ans, propre, autonome, libre, intelligente, a emploi, aimerait faire connaissance avec H. **1303900**

LA SIMPLICITÉ... EN TOUTE AMITIÉ! Châtainne de 61 ans, 5'4", autonome, douce, réservée, aime danse, festivals, lieux d'art, veut H, 5'6" et plus, poids prop, n-lum, respectueux, pour activités. **205701**

VIVRE CÔTÉ À CÔTÉ SANS ÊTRE L'OMBRE DE L'AUTRE, jolie femme de Sherb, 43 ans, 5'5", 125 lb, châtainne yx pers, passionnée, drôle, aime sports, plein air, aimerait rencontrer H 35-55 ans, pour amitié et plus. **3412910**

YVETTE A GRANDIT À LA CAMPAGNE, Sherb, 77 ans, originaire de la Beauce, aimerait H poids santé, n-lum, sobre, franc et honnête. **211880**

INCONDITIONNELLE DU BONHEUR, Sherb, 62 ans, 5'2", blonde, yx verts, veut être épanouie, aime escapades à la campagne, jardins, soirées urbaines, golf et concerts, aimerait connaître H, pour faire bout de chemin. **211927**

ET SI J'ÉTAIS CELLE QUE TU RECHERCHES... Magog, 54 ans, 5'4", 125 lb, chev et yx bruns, belle app, passionnée, respectueuse, aime voile, badminton, veut H 45 ans et plus, pour amour. **3172355**

JOHANNA A LE SENS DE L'ÉMERVEILLEMENT, semi-retraitee d'Estrie, 61 ans, 5'5", 135 lb, curieuse, aime visiter coins du Qc, vélo, golf, horticulture, nature, arts, aimerait rencontrer H, ayant valeurs humaines. **209928**

TOUT VIENT À POINT À QUI SAIT ATTENDRE, femme de Sherb, 37 ans, 5'9", 134 lb, rousse, yx pers, belle app, réservée, positive, aime randonnées, kayak, convoite H 35-45 ans, pour intimité. **3532160**

LA VIE À DEUX AVEC TOUJOURS UN JEUN FAIT PARTIE... Femme de Sherb, 50 ans, 5'2", 136 lb, chev noirs mi-longs, yx bleu-vert, drôle, douce, aime vélo, écriture, aimerait rencontrer H 48-58 ans, de Sherb, pour amitié et plus. **175903**

HOMME CHERCHE FEMME
BEAU CÉLIBATAIRE D'APPARENCE JEUNE, 53 ans, 5'5", 160 lb, fidèle, aime le vélo, le roller, désire rencontrer une femme de 33 ans et moins, de 5'5" et moins, de 130 lb et moins, fidèle, aimant la vie et ayant envie de bouger. **178670**

IL ESPÈRE QUELQUE CHOSE DE SÉRIEUX! 63 ans, 5'4", 145 lb, aimerait F 55-65 ans, mince et en forme, pour vivre relation sérieuse. **211172**

ATTACHANT ET SINCÈRE SHERBROOKOIS, 53 ans, 5'10", 170 lb, sympa, enjoué, honnête, équilibré, aimerait rencontrer jolies F 40aine-début 50aine, 5'2"-5'6", autonome et spirituelle, pour bout de chemin à deux. **196354**

À LA RECHERCHE DE MA PERLE RARE, homme de Sherb, 45 ans, 5'9", 175 lb, chev et yx bruns, app agréable, sympa, romantique, aime plein air, chasse, désire rencontrer F 35-45 ans, pour relation amoureuse. **3455169**

POUR TOI QUI CHERCHE LA TENDRESSE, femme de Magog, 51 ans, 6', 236 lb, chev poivre et sel, yx bruns, passionnée, provocant, aime sports, ciné, convoite F 35-55 ans, pour amour. **1504830**

BIENVENUE SPÉCIAL AUX GRASSETTES! Bel homme engagé de 47 ans, 6', 190 lb, chev et yx foncés, doux, gentil, en forme, voudrait rencontrer F 35 ans et plus, aimant tranquillité et nature, pour belle relation ami-amant. **212018**

IL A DE TRÈS BEAUX YEUX BLEUS, 36 ans, 6', 210 lb, châtain, intelligent, fidèle, intègre et vit d'esprit, aime taquiner, souhaite faire connaissance avec F, 5'7" et moins, 140 lb et moins, dominatrice, désire se faire sévir. **184378**

VEUF EN QUÊTE D'UNE DOUCE COMPAGNE, 64 ans, 6', poids santé, sans enfant, aimerait apprendre à connaître belle F 55-70 ans, loin de tout problème, pour but sérieux. **207072**

POUR ÊTRE LE TÊMON PRIVILÉGIÉ DE TON ÉPANOUISSEMENT, homme de Sherb, 44 ans, 5'10", 175 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, aimerait rencontrer F 25-45 ans, pour relation amoureuse. **3484352**

EN QUÊTE D'AMITIÉ, homme 60aine, 5'11", bel costaud, chev poivre et sel, a sens de l'humour, aimerait connaître F 59-70 ans, dynamique, pour amitié et plus. **198349**

IL SOUHAITE VIVRE UNE GRANDE AMITIÉ, 63 ans, 5'2", 140 lb, chev foncés, yx verts, belle app, aime nature, oiseau, feux de foyer, aimerait rencontrer belle F, petite, affectueuse, pour amitié et plus si affinités. **202807**

SÉBASTIEN RECHERCHE L'AMITIÉ D'ABORD, 27 ans, 6'2", 180 lb, chev noirs, yx noisette en amande, prend soin de lui, a 2 filles (4 et 6 ans), souhaite rencontrer F. **211521**

CHALEUREUX AMANT DE LA NATURE, 5'11", 185 lb, affectueux, aime vélo, bateau, VTT, sports, souhaite connaître F 35-55 ans, ayant affinités, pour relation agréable et stable. **211167**

À CELLE QUI FERA NAÎTRE LES PAILLONS DANS SON COEUR... Français, 43 ans, 5'10", 200 lb, fidèle, sensible et sympa, vit à la campagne, a des ados, désire charmant F, douce et bien dans sa peau, pour une complicité. **211489**

LE PLAISIR EST PLUS GRAND LORSQU'IL EST PARTAGÉ, homme de Sherb, 30 ans, 5'9", 190 lb, chev châtrons, yx pers, rationnel, respectueux, aime pêche, sports, aimerait rencontrer F 25-35 ans, pour amour. **2004350**

NOUS SOMMES LES ARCHITECTES DE NOTRE DESTINÉE, homme de Sherb, 41 ans, 6', 181 lb, chev et yx bruns, belle app, intello, romantique, aime vélo, sports, aimerait rencontrer F 35 ans et moins, pour amour. **1821538**

SE DÉCOUVRIRE MUTUELLEMENT, homme de Sherb, 54 ans, 6', 215 lb, chev châtrons yx verts, app agréable, passionné, drôle, aime billard, veut F 45 ans et plus, pour amour. **3407022**

BEAU ET MARIÉ, IL MANQUE DE PIQUANT DANS SA VIE, 40 ans, 6', chev et yx bruns, a humour, aime plaisir et s'amuser, aimerait rencontrer jolies F 35-45 ans, poids prop, pour belles rencontres occasionnelles. **204679**

HOMME SE TROUVE AUTOUR DE NOUS, homme de Sherb, 41 ans, 5'8", 184 lb, chev et yx bruns, drôle, aime plein air, roller, désire rencontrer F 35-45 ans, pour relation amoureuse. **3330550**

PIERRE SOUHAITE VIVRE UNE RELATION SÉRIEUSE, 40 ans, 5'10", 175 lb, n-lum, en bonne condition physique, autonome, aimerait apprendre à connaître F 30-40 ans, de Sherb. **194656**

JE PRÉFÈRE LA SIMPLICITÉ, homme de Sherb, 57 ans, 6', 177 lb, chev bruns, yx verts, app agréable, authentique, tendre, aime randonnées, natation, désire F 45-55 ans, pour amour. **1203442**

GENTLEMAN FRANC ET SÉRIEUX, homme de Sherb, 54 ans, 5'9", 176 lb, chev poivre et sel, yx verts, belle app, sérieux, franc, aime randonnées, vélo, désire rencontrer F 35-53 ans, pour relation amoureuse. **1157879</**

VILLE DE LAC-MÉGANTIC

Un nouveau complexe sportif à l'étude de faisabilité

RONALD MARTEL
ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — Comme le Centre Mgr-Bonin est appelé à disparaître d'ici quelques années, parce que certains piliers de sa structure s'enfoncent tranquillement dans le sol, la Ville de Lac-Mégantic vient de donner le mandat à une firme de consultants, Moreau Benoit Hudon et associés, d'effectuer une étude de faisabilité pour la construction d'un nouveau centre sportif à Lac-Mégantic.

La Société d'aide au développement de la collectivité (SADC) région de Mégantic sera également partie prenante au dossier, puisque la Ville de Lac-Mégantic a signé un protocole d'entente avec cet organisme qui contribue financièrement à hauteur de 5000 \$ pour cette étude de faisabilité.

«Il s'agit d'une étude préliminaire qui vise à déterminer quels seraient les coûts pour remplacer l'arène, les coûts architecturaux et d'ingénierie, pour un projet à l'arrière de la gare, car ce site est envisagé sérieusement, même si la décision finale n'est pas encore prise. Le tout a pour but de déterminer aussi les coûts de décontamination du terrain par la compagnie Canadien Pacifique (CP)», indique Colette Roy Laroche, mairesse de Lac-Mégantic.

«C'est sûr qu'on envisage un partenariat public-privé pour le projet de complexe sportif.»

«Car avant que le CP puisse rétrocéder le terrain à la Ville de Lac-Mégantic, la décontamination sera une obligation. Mais dépendamment de l'usage, les coûts peuvent varier beaucoup... C'est sûr qu'on envisage un partenariat public-privé (PPP) pour le projet de complexe sportif.»

«Nos partenaires immédiats, les municipalités de Frontenac, Nantes et Marston, ont démontré de l'intérêt. Ils savent qu'on ne peut pas se passer d'un arène, de nos jours. Nous avons demandé que les prix soient ventilés pour des plateaux indépendants, l'arène, le gymnase, une piscine... Les municipalités pourraient être intéressées à des plateaux précis. Il faut d'abord avoir un projet. Ensuite on va s'asseoir avec les gens pour voir qui sont nos partenaires...»

On se souviendra qu'un promoteur privé, Pierre Bédard, a développé, en 2003, un projet ambitieux qui s'intitulait «Le Vieux Mégantic», justement à l'arrière de la gare patrimoniale

de Lac-Mégantic, qui incluait aussi des boutiques, un complexe hôtelier, des condos, en plus

d'un centre sportif complet.

«Un PPP comme on l'envisage implique une démarche en-

cadrée par le gouvernement. Il va y avoir un appel de candidatures, avec un devis très précis.

M. Bédard pourra se manifester à cette occasion-là, s'il est toujours intéressé au dossier», a conclu la mairesse.

Entre-temps, même s'il n'était pas question de dépenser beaucoup d'argent sur les installations vétustes du Centre Mgr-Bonin, le système de réfrigération à l'ammoniac de la glace artificielle a été réparé pour des raisons de sécurité pour les usagers de l'arène, une dépense qui a totalisé 16 000 \$.

Profitez pleinement de vos vacances!

Meilleure garantie de l'industrie 10 ANS-160 000 km



NOUS VOUS PAYONS JUSQU'À

1000\$

EN ESSENCE!*

LES JOURS ADRÉNALINE

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE**

10 Garantie limitée sur le groupe motopropulseur de **ans/160 000 km***

5 Garantie limitée sur les véhicules neufs de **ans/100 000 km***

5 Assistance routière de **ans/kilométrage illimité***

La toute nouvelle

LANCER 2009



à partir de **58⁸⁸\$** /sem.*

Super économique!
7 litres au 100 km
40 milles au gallon

Aussi disponible

LANCER EVOLUTION 2008



Le meilleur achat selon l'Annuel de l'automobile «Clé d'Or»

GALANT 2009



Super économique!
7,3 litres au 100 km
39 milles au gallon

à partir de

23 998\$

T.P. en sus

Cet été roulez avec l'électrisante

SPYDER ou ECLIPSE 2008



à partir de **78⁸⁸\$** /sem.*

Super économique
7,3 litres au 100 km
39 milles au gallon

Ou **0%** financement à l'achat 60 mois



MITSUBISHI MOTORS
Sans limite



SHERBROOKE MITSUBISHI

969, Haut-Bois, Sherbrooke 819 346-8222
www.sherbrookemitsubishi.ca

mitsubishi-motors.ca

* En achat. Terme 84 mois au taux d'intérêt de 4,8 % pour la Lancer DE et 2,8 % pour l'Eclipse. *Transport, préparation, taxes en sus. Photos similaires. Lancer modèle CL41AC01. **Selon la première éventualité. Entretien régulier non compris. La garantie limitée sur les véhicules neufs couvre la plupart des pièces des véhicules utilisées et entretenues normalement. **L'affirmation quant aux véhicules les mieux protégés est basée sur une information des fabricants concernant les véhicules de service léger de l'année 2008/2009 (à l'exception de la Lancer Evolution). Sujet à l'approbation du crédit avec la Banque de Montréal et la Banque Scotia. Aucune de ces promotions ne s'applique sur la Lancer Evolution. Tous les détails sur place.

↘ S&P/TSX 13341,74 -43,43	↘ TSX CROISSANCE 2091,47 -38,72	↘ \$ CAN 93,69 ¢ US -1,28	↗ DOW JONES 11734,32 302,89	↗ S&P 500 1296,32 30,25	↗ NASDAQ 2414,10 58,37	↘ OR US 857,80 -12,90
---------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------	-----------------------------------	-------------------------------	------------------------------	-----------------------------

À SON PLUS BAS NIVEAU EN PRÈS D'UN AN

Le huard sous la barre des 94 cents US

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Le dollar canadien a reculé hier de plus d'un cent US pour clôturer sous la barre des 94 cents US, son plus faible niveau en environ un an, après que le cours du pétrole eut poursuivi sa descente et que la publication de données sur l'emploi eut suggéré que l'économie

canadienne connaissait un ralentissement marqué.

Le huard a clôturé à 93,69 cents US, en baisse de 1,28 cent US, atteignant son plus bas niveau depuis août 2007. Sur l'ensemble de la semaine, le dollar canadien a chuté de près de 3,7 cents US.

Pendant ce temps, le cours du baril de pétrole brut retraissait momentanément

sous le cap des 115 \$ US à la Bourse des matières premières de New York (Nymex), pour finalement clôturer à 115,20 \$ US. Le recul d'hier s'inscrit dans une série de mouvements semblables pour le brut, qui avait atteint le 11 juillet son record absolu, soit 147 \$ US.

La baisse des matières premières et la reprise du dollar américain ont

exercé une pression à la baisse sur le huard depuis le début de la semaine. Le dollar américain a atteint hier son plus haut niveau face à l'euro depuis février, la détérioration de la zone économique européenne suscitant certaines inquiétudes et la baisse des prix du pétrole donnant espoir d'une reprise de l'économie américaine.

55 000 emplois perdus au Canada en juillet

JOHN WARD
LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le marché de l'emploi canadien a connu de sérieux ratés en juillet, cédant 55 000 emplois, sa pire performance mensuelle depuis la récession du début des années 1990.

Le taux de chômage a cependant reculé à 6,1 pour cent en juillet, contre 6,2 pour cent en juin, mais uniquement parce que plusieurs personnes — particulièrement les jeunes — ont cessé de chercher un emploi, a précisé Statistique Canada.

Pour certains analystes, il s'agit là d'une nouvelle preuve que l'économie est en ralentissement.

«L'économie canadienne est clairement en perte de vitesse, en réponse au ralentissement des États-Unis et à la récente remontée du dollar canadien», a estimé Michael Gregory, de BMO Marché des capitaux.

Selon le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, le rapport sur le marché de l'emploi n'est pas «une bonne nouvelle pour les travailleurs et leur famille, et je tiens à les assurer que je partage leurs inquiétudes».

«Le Canada subit l'impact de facteurs économiques mondiaux qui sont au-delà du contrôle d'un seul gouvernement ou individu.»

«Par contre, les facteurs fondamentaux de notre économie demeurent solides. Notre marché du travail a fait mieux que celui des États-Unis: depuis le début de l'année, plus de 70 000 emplois ont été créés au Canada, alors que les États-Unis en ont perdu plus de 463 000.»

Au Québec

Le Québec, l'Ontario, la Saskatchewan et l'Île-du-Prince-Édouard ont toutes perdu des emplois.

L'emploi au Québec a reculé de 30 000 et le taux de chômage y a grimpé à 7,4 pour cent. En Ontario, 19 000 emplois ont disparu en tout, mais le taux de chômage a malgré tout reculé à 6,4 pour cent, par rapport à 6,7 pour cent, compte tenu qu'un total de 42 000 personnes se sont retirées du marché du travail.

Les emplois du secteur de la fabrication ont continué à disparaître en juillet. L'Ontario a perdu 41 000 emplois dans ce secteur, tandis que l'Alberta a ajouté 7000.

Domtar double ses profits

Le grand patron Raymond Royer quittera bientôt la direction

SYLVAIN LAROCQUE
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — L'action de Domtar a bondi de plus de 12 pour cent, hier, après que la papetière eut annoncé avoir plus que doublé ses profits au deuxième trimestre.

Le titre de Domtar a clôturé à 6,35 \$ à la Bourse de Toronto, en hausse de 70 cents. Il reste que depuis le début de l'année, l'action a perdu près de 16 pour cent de sa valeur.

L'entreprise montréalaise a par ailleurs confirmé le départ prochain de son président et chef de la direction, Raymond Royer, qui est aux commandes depuis 1996. Le nom de son successeur sera annoncé d'ici la fin de l'année, vraisemblablement d'ici la fin septembre, a indiqué un porte-parole, Michel Rathier.

«Manifestement, les synergies commencent à ressortir dans nos résultats, et les avantages anticipés de nouvelles initiatives nous amènent à revoir à la hausse notre objectif en matière de synergies pour le fixer à 250 millions \$ (une hausse de 50 millions \$).»

Pour le trimestre terminé le 29 juin, Domtar a réalisé un bénéfice net de 24 millions \$, ou cinq cents par action, légèrement supérieur aux attentes des analystes financiers en excluant les éléments exceptionnels. Pendant la même période de l'an dernier, l'entreprise avait dégagé des profits nets de 11 millions \$, ou deux cents par action.

Les ventes consolidées ont atteint 1,64 milliard \$, en hausse de 3,5 pour cent. La progression s'explique par une augmentation des prix de vente, puisque les expéditions de papier ont re-

culé de 5,9 pour cent par rapport au premier trimestre — et de 6 pour cent par rapport à il y a un an.

«Manifestement, les synergies (découlant de la fusion avec la division des papiers fins de Weyerhaeuser, il y a deux ans) commencent à ressortir dans nos résultats, et les avantages anticipés de nouvelles initiatives nous amènent à revoir à la hausse notre objectif en matière de synergies pour le fixer à 250 millions \$ (une hausse de 50 millions \$)», a déclaré le président et chef de la direction de Domtar, Raymond Royer, dans un communiqué.

L'amélioration du bénéfice net découle principalement de la diminution de la perte enregistrée dans le secteur du bois — elle est passée de 20 millions \$ il y a un an à 12 millions \$ cette année, grâce à une hausse de la productivité —, de même qu'à une baisse des coûts au siège social. Le bénéfice d'exploitation de 92 millions \$ du secteur du papier est demeuré inchangé par rapport à l'année dernière.

Le secteur du bois toujours en vente

Lors de la téléconférence avec les analystes, M. Royer a indiqué qu'il avait toujours l'intention de se départir de la division des produits de bois d'ici la fin de l'année. Une première tentative de vente avait échoué l'an dernier à cause du refus de Québec de transférer intégralement les permis de coupe de bois à l'acheteur.

La dépréciation du dollar canadien «devrait améliorer les résultats du secteur du bois, mais celui-ci n'est pas fondamental à notre entreprise, donc nous continuons de chercher un bon toit pour nos employés», a affirmé Raymond Royer, en précisant qu'il ne fermait la porte à aucun type de transaction en particulier, y compris une dans laquelle Domtar financerait l'acheteur, que ce soit sous forme de garantie de prêt ou de participation au capital-actions.

Pour le deuxième semestre, l'entreprise entrevoit une amélioration des marges bénéficiaires et de meilleurs flux de trésorerie, a indiqué le chef de la direction financière, Daniel Buron. Domtar continuera à ajuster sa capacité de pro-



ARCHIVES, LA PRESSE, ROBERT MAILLOUX

Le président et chef de la direction de Domtar, Raymond Royer, s'apprête à passer le témoin. Le nom de son successeur sera annoncé d'ici la fin de l'année.

duction à la demande décroissante sur le marché nord-américain. Il n'est toutefois pas question, pour l'instant, de fermer d'autres usines.

Malgré l'amélioration de ses résultats, Domtar n'entend pas rétablir son dividende pour l'instant, préférant se concentrer sur la réduction de sa dette. Depuis le début de l'année, la société a diminué sa dette nette de 104 millions \$. Elle vise une baisse totale de 400 à 500 millions \$ au cours des prochaines années.

Domtar Corporation est née le 7 mars 2007 de la fusion des activités de Domtar à celles du secteur des papiers fins de l'américaine Weyerhaeuser. Deuxième fabricant mondial de papier de bureau, l'entreprise emploie environ 13 000 personnes.

Bourse en bref



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

Sociétés Estrie	08-08-08	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	6.17	0.09	1.48%	60 694
Dorstar Cp	6.35	0.70	12.39%	144 097
Shermag Inc.	0.14	0.00	0.00%	0

Indices Québec	08-08-08	Var.	Var. (%)	en 2008
Indice Québec 30	1188.56	17.62	1.50%	-8.72%
Indice Québec 120	1205.97	14.81	1.24%	-11.54%

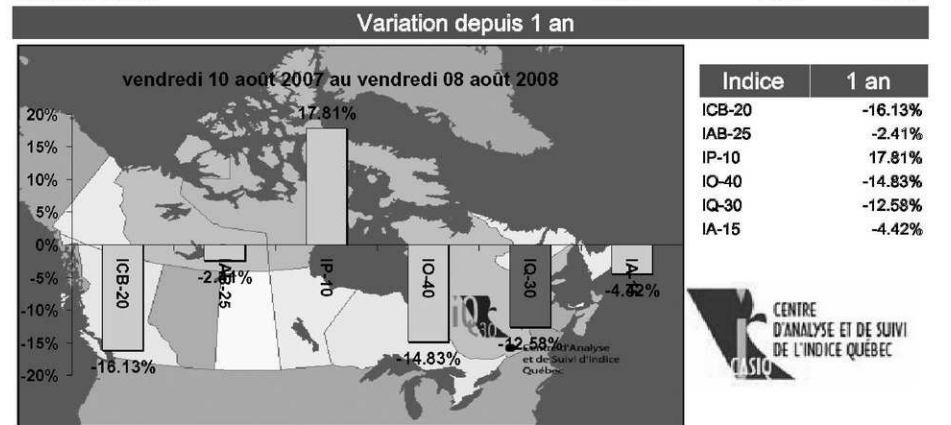
IQ-120 : Les plus fortes hausses	08-08-08	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Industries Lassonde Inc.	44.50	2.10	4.95%	4 300
Senvest Capital Inc.	36.00	2.00	5.88%	100
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	28.14	1.82	6.91%	492 422
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	56.61	1.31	2.37%	1 494 973
Banque Nationale du Canada	51.75	1.14	2.25%	419 929
Banque de Montréal	49.04	1.08	2.25%	2 005 054
Banque Royale du Canada	47.64	1.00	2.14%	3 479 517
Le Groupe Informatique Ltée	21.00	1.00	5.00%	2 680
Cosco Inc.	32.48	0.88	2.78%	270
Industrielle Alliance, Assurances et services financiers Inc.	35.52	0.76	2.19%	212 872
Dorstar Cp	6.35	0.70	12.39%	144 097
Stella-Jones Inc.	28.94	0.67	2.37%	1 052
Corporation Financière Power	33.78	0.65	1.96%	399 115
Cosco Câble Inc.	42.04	0.54	1.30%	54 258
Le Château Inc.	12.50	0.49	4.08%	2 662

IQ-120 : Les plus fortes baisses	08-08-08	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Groupe SNC-Lavalin Inc.	53.20	-3.00	-5.34%	485 005
Banque Laurentienne du Canada	43.42	-0.58	-1.32%	26 391
Transat A.T. Inc.	19.19	-0.55	-2.79%	0
Groupe TVA Inc.	13.47	-0.43	-3.09%	454
Les Industries Dorel	33.80	-0.30	-0.88%	112 549
Gammon Lake Resources Inc.	9.72	-0.28	-2.80%	240 744
Mega Bloks Inc.	2.99	-0.26	-8.00%	130 427
Metro Inc.	26.40	-0.20	-0.75%	321 501
Boralex Inc.	15.00	-0.20	-1.32%	6 775
Groupe Cossette Communication Inc.	6.10	-0.17	-2.71%	934
Le Groupe Intertape Polymer Inc.	2.38	-0.17	-6.67%	101 951
Mines Virginia Inc.	4.60	-0.15	-3.16%	23 600
Mines Richmond Inc.	2.60	-0.13	-4.76%	13 900
Atrium Innovations Inc.	16.32	-0.12	-0.73%	38 005
Groupe Canam Inc.	8.08	-0.12	-1.47%	52 275

IQ-120 : Les plus actifs	08-08-08	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	7.82	4.97%	9 967 546
BCE Inc.	40.04	0.35%	5 130 889
Banque Royale du Canada	47.64	2.14%	3 479 517
Ambria Biopharma Inc.	0.10	-47.37%	3 116 338
Banque de Montréal	49.04	2.25%	2 005 054
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	56.61	2.37%	1 494 973
Ressources Majesco Inc.	0.10	0.00%	965 700
Groupe CGI Inc.	11.50	1.77%	870 226
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	28.14	6.91%	492 422
Groupe SNC-Lavalin Inc.	53.20	-5.34%	485 005
Power Corporation du Canada	31.46	0.77%	471 637
Alimentation Couche-Tard Inc.	12.15	0.91%	452 906
Banque Nationale du Canada	51.75	2.25%	419 929
Conjuchem Biotechnologies Inc	0.08	7.14%	409 704
Corporation Financière Power	33.78	1.96%	399 115

Sherbrooke samedi 9 août 2008, 16h, Tribune 31

D'un Océan à l'autre ...	08-08-08	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1057.96	-1.40%	-3.10%
Indice Alberta 25	1264.95	-2.85%	11.18%
Indice Prairie 10	1858.59	-1.66%	11.62%
Indice Ontario 40	1190.81	2.07%	0.13%
Indice Québec 30	1188.56	1.50%	-0.76%
Indice Atlantique 15	1566.05	0.34%	-3.44%



Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec

www.indicequebec.org

UNE SPORTIVE DE CLASSE C MEURT D'ENVIE DE VOUS TESTER.

PERMETTEZ-LUI DE LE FAIRE. IL VOUS SUFFIT D'ENFONCER UN BOUTON POUR PROFITER DU CONTRÔLE DYNAMIQUE DE LA TENUE DE ROUTE DE LA CLASSE C. COUPLÉ OU NON À NOTRE TRACTION INTÉGRALE PERMANENTE PRIMÉE 4MATIC^{MC} (MÊME LA C230 PEUT EN ÊTRE DOTÉE), CE SYSTÈME MET ENTRE VOS MAINS UNE BERLINE DE LUXE AGILE ET MUSCLÉE QUI STIMULE LE PILOTE EN VOUS. RENDEZ-VOUS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE MERCEDES-BENZ OU VISITEZ MERCEDES-BENZ.CA ET VOUS COMPRENDREZ POURQUOI LA CLASSE C INCARNE L'AGILITÉ RÉINVENTÉE.

PDSF de la C230 : 35 800 \$

PAIEMENT MENSUEL AVEC VERSEMENT INITIAL DE 3 500 \$ **398 \$***
TAUX DE LOCATION, BAIL DE 36 MOIS **5,25%***

LA CLASSE C 2009

Mercedes-Benz

Mercedes-Benz de Sherbrooke 4787, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-2211

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2008. *Offre de location basée sur une C230 2009 neuve proposée uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. 398 \$ par mois pendant 36 mois. Acompte ou reprise équivalente de 3 500 \$ plus première mensualité, dépôt de garantie de 400 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 35 800 \$. Taux de location annuel de 5,25 %. Obligation totale : 18 312,32 \$. Kilométrage limité à 18 000 km par an (0,20 \$/km supplémentaire). Frais de transport et de préparation (jusqu'à 1 995 \$; le concessionnaire peut facturer moins), d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance ainsi que taxes et frais du RDPRM en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Offre pouvant changer sans préavis et ne pouvant être combinée à aucune autre offre. C350 avec ensemble Sport illustrée.



JAMAIS UN LITRE
D'ESSENCE NE VOUS
AURA MENÉ SI LOIN.



(MODÈLE ACCENT GL 3 PORTES SPORT MONTRE)^{*}

Les bons
prix

ACCENT L 3 PORTES 2008
transmission manuelle

9 995 \$

(Prix de base)
(Ajustement de prix comptant) -3 600 \$
Jusqu'à épuisement des stocks.

EXCELLENTE OFFRE DE LOCATION AUSSI DISPONIBLE !

Moteur 16 soupapes à DACT et CVT • Deux coussins gonflables frontaux • Siège du conducteur réglable en 8 directions • Radio AM/FM/CD/MP3/AUX • Dossier arrière rabattable 60/40 • Appuie-têtes arrière réglables • Système de filtration de l'air de l'habitacle

MOINS POUR PLUS
726 KM AVEC UN PLEIN

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

EXCELLENTE OFFRE DE LOCATION AUSSI DISPONIBLE !

Moteur 16 soupapes à DACT et CVT • Deux coussins gonflables frontaux • Siège du conducteur réglable en 8 directions • Radio AM/FM/CD/MP3/AUX • Dossier arrière rabattable 60/40 • Appuie-têtes arrière réglables • Système de filtration de l'air de l'habitacle

Le nécessaire



MOINS POUR PLUS
904 KM AVEC UN PLEIN

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

EXCELLENTE OFFRE DE LOCATION AUSSI DISPONIBLE !

Moteur 24 soupapes à DACT et CVT • 6 coussins gonflables • Contrôle électronique de la stabilité et antipatinage • Glaces, verrouillage des portes et miroirs extérieurs équipés à réglage électrique • Régulateur de vitesse • Climatiseur

ELANTRA L 2008
transmission manuelle

12 995 \$

(Prix de base) 15 945 \$
(Ajustement de prix comptant) -2 950 \$

EXCELLENTE OFFRE DE LOCATION AUSSI DISPONIBLE !

Moteur 16 soupapes à DACT et CVT • Deux coussins gonflables frontaux • Servo-régulateur électrique des portières • Dossier arrière rabattable 60/40 • Antenne intégrée au pare-brise • Volant inclinable • Système de filtration de l'air de l'habitacle

MOINS POUR PLUS
883 KM AVEC UN PLEIN

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

(MODÈLE ELANTRA LIMITED MONTRE)^{*}

Location à partir de
362 \$

Prix d'achat
21 995 \$

(Prix de base) 25 995 \$
(Ajustement de prix comptant) -4 000 \$

EXCELLENTE OFFRE DE LOCATION AUSSI DISPONIBLE !

Moteur 24 soupapes à DACT et CVT • 6 coussins gonflables • Contrôle électronique de la stabilité et antipatinage • Glaces, verrouillage des portes et miroirs extérieurs équipés à réglage électrique • Régulateur de vitesse • Climatiseur

MOINS POUR PLUS
904 KM AVEC UN PLEIN

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

Location à partir de
362 \$

Prix d'achat
21 995 \$

(Prix de base) 25 995 \$
(Ajustement de prix comptant) -4 000 \$

EXCELLENTE OFFRE DE LOCATION AUSSI DISPONIBLE !

Moteur 24 soupapes à DACT et CVT • 6 coussins gonflables • Contrôle électronique de la stabilité et antipatinage • Glaces, verrouillage des portes et miroirs extérieurs équipés à réglage électrique • Régulateur de vitesse • Climatiseur

OFFRES DE FINANCEMENT/CRÉDIT DISPONIBLE.
DÉTAILS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

GARANTIE
5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée¹¹
Garantie complète de Hyundai sans franchise



TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

¹¹ Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. ^{*} Les ajustements de prix comptant s'appliquent aux achats comptants seulement et sont calculés à partir des prix de base applicables en cas de location et/ou financement à l'achat. Obtenez les ajustements de prix comptant suivants à l'achat, comptant seulement, d'un véhicule neuf en stock suivant : Accent L 3 portes 2008, transmission manuelle (3 600 \$), Elantra L 2008, transmission manuelle (2 950 \$) et Santa Fe GL 2008, V6 2.7 L, traction avant, transmission manuelle (4 000 \$). Des offres d'achat comptant sont disponibles sur tous les modèles neufs en stock Accent 2008, Elantra 2008 et Santa Fe 2008. Frais de livraison et de destination de 1 345 \$ / 1 345 \$ / 1 610 \$, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et de droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Offre de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock Santa Fe GL 2008, V6 2.7 L, traction avant, transmission manuelle (prix de base : 25 995 \$). Mensualités de 362 \$ pour 48 mois sans obligation au titre du contrat de location. Montant initial de 0 \$ et première mensualité requise à la livraison. Frais de livraison et de destination (1 610 \$) et frais d'acquisition de location (350 \$) inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et de droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de location et sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (0 \$) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 c par km additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. ^{**} Prix de base des véhicules montrés : Accent GL 3 portes Sport 2008, 16 495 \$ / Elantra Limited 2008, transmission automatique, 23 195 \$ / Santa Fe Limited 2008, 7 passagers, 26 945 \$. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. ¹¹ Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Consommation des véhicules suivants basée sur les cotes de consommation d'ÉnerGuide : Accent L 3 portes 2008, transmission manuelle, de 6,0 L/100 km - autoroute et 7,4 L/100 km - ville / Elantra L 2008, transmission manuelle, de 6,0 L/100 km - autoroute et 8,4 L/100 km - ville / Santa Fe GL 2008, V6 2.7 L, traction avant, transmission manuelle, de 8,3 L/100 km - autoroute et 12,1 L/100 km - ville. Les consommations réelles peuvent varier. ¹¹ La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ¹¹ Certaines conditions peuvent s'appliquer. ¹¹ Programme de remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire pour tous les détails.



www.hyundaisherbrooke.ca

4320, boul. Bourque, Sherbrooke. 819 562-1700; 1 800 691-9841

VENTE AUX ENCHÈRES

La vente aura lieu le jeudi 14 août 2008 à 13 h, au 1230, rue Galt Est, Sherbrooke (Québec).
Vendu tel quel, sans garantie légale.
Bien : 1 Ford Windstar 2000 SEL, gris, tout équipé, climatiseur, 180 558 km.
Mise à prix : 1 400 \$.
Bien : 1 Hyundai Tiburon Se 2001, tout équipé, manuel, climatiseur, toit ouvrant, 110 330 km.
Mise à prix : 1 900 \$.
T.P.S. et T.V.Q. applicables.
Conditions : argent comptant et/ou chèque visé, carte de débit, MasterCard ou Visa avec léger supplément.

Information : Serge Proteau, encanteur, 819 564-0424.

261357

AVIS PUBLIC

VILLE DE SHERBROOKE
Arrondissement de Brompton
Dérégations mineures

À TOUTS LES INTERESSÉS,

PRENEZ AVIS qu'à la séance du conseil de l'arrondissement de Brompton de la Ville de Sherbrooke qui se tiendra à la salle de délibérations au 133, rue Laval, à Sherbrooke, le 25 août 2008, à 19 h, le conseil statuera sur les demandes de dérogations mineures aux immeubles sis :

- 5870, rue Saint-François Nord, à l'effet d'autoriser une dérogation :
1. une marge de recul en avant de 11,40 mètres;
2. une marge de recul latérale gauche de 6,12 mètres;
- 3. une distance de 1,74 mètre entre le bâtiment accessoire et le bâtiment principal;
- 4. une distance de 0,80 mètre entre le bâtiment accessoire et la ligne latérale droite du lot;
- 5890-5892, rue Saint-François Nord, à l'effet d'autoriser une dérogation :
1. une marge de recul avant minimale de 8,93 mètres;
- 10-12, rue Sainte-Praxède, à l'effet d'autoriser une dérogation :
1. une marge de recul minimale de 7,22 mètres (centre de l'emprise de la rue Sainte-Praxède);
2. une marge latérale gauche minimale de 1,36 mètre;
- 3. une distance minimale de 1,69 mètre entre la piscine et la ligne latérale gauche du lot;

TOUT intéressé peut se faire entendre par le conseil relativement à cette demande.

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 9^e jour d'août 2008.

Pierre Auger
Directeur



261360

www.ville.sherbrooke.qc.ca



Commission scolaire
de la Région-de-Sherbrooke

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT RELATIF À LA PARTICIPATION À DISTANCE AUX SÉANCES DU CONSEIL DES COMMISSAIRES ET DU COMITÉ EXÉCUTIF

Avis public est donné que le *Règlement relatif à la participation à distance aux séances du Conseil des commissaires et du Comité exécutif* sera soumis au Conseil des commissaires lors de la séance ordinaire du :

Date : 16 septembre 2008

Heure : 19 h 30

Endroit : Salle multifonctionnelle
Centre administratif
2955, boul. de l'Université
Sherbrooke
(dernière l'école secondaire du Triolet)

Ce règlement permettra aux commissaires, dans certaines situations, de participer à distance à une séance du Conseil des commissaires ou du Comité exécutif.

Il est possible d'obtenir une copie du règlement en communiquant au numéro 819 822-5540 poste 20310.

Donné à Sherbrooke le 9 août 2008.

Le secrétaire général,
M^e Carl Mercier

261340



Musée
de la nature
et des sciences

**CONCEPTION ET RÉALISATION
D'UNE VISITE VIRTUELLE**

**APPEL DE
PRÉQUALIFICATION**

Le Musée de la nature et des sciences de Sherbrooke entreprend un processus de sélection, afin de choisir la firme qui l'accompagnera dans la conception et la réalisation d'un important projet de visite virtuelle de sa réserve et de ses collections issues du patrimoine naturel. Le budget est estimé à 80 000 \$, incluant un mandat de 50 000 \$ pour une firme spécialisée en multimédia.

Les candidats intéressés doivent demander le guide par courriel à mcibibeu@mnes.qc.ca et déposer leur dossier de préqualification au plus tard le **29 août, à 15 h.**

261366

ENCAN

pour
Denis Trépanier
645, rang 4
Stoke Cté Jonhson
JOB 3G0

Le lundi 11 août 2008 à 1 heure

Sera vendu un bon roulant de fenaison comprenant : 3 tracteurs dont un Case Inter 4230 Cab Full A|C 4x4 avec chargeur Inter 2255 12 vitesses power shift pneus 18.4x30 et un Inter 574 8 vitesses sorties d'huile pneus 16.9x30 et Ford 7810 avec canapé 4x4 avec chargeur Hardy, 2 faucheuses rotatives à l'état neuf dont une Fort DMD 2070 9 pieds et une Fort DMD 2060 8 pieds, une presse à foin New Holland 565 avec lance-balles et applicateur à préservatif, 3 bonnes voitures genre lance-balles dont 2 Flexi 4 roues 20 pieds avec fond en acier et une Normand 20 pieds tandem, râteau à foin Stoll R335, faneur à foin Fannex 4 toupies 17 pieds, clam à balles rondes, pic à balles rondes, souffleur à neige Inter 80 avec 2 vis chute hydraulique, remorque en acier 7x12 tandem, rallonge de monte-balles 12 et 4 pieds, semoir à maïs John Deere 7000 8 rangs, souffleur ensilage Inter #56, vibroculteur Case 4500, 2 charrues Sanderum de 3 et 4 versoirs, herse White 266 et une herse 12 pieds, presse à balle ronde Fort 4x4, râteau Borello 3500, réservoir à fumier Calumet 2250, clam à balle ronde Anderson, 2 « buckets » à roches Houle dont un avec pouce et quelques autres petits items trop nombreux à énumérer.

Conditions : comptant, chèques ou prêt bancaire.
Photos sur notre site Web.
Pour information, s'adresser au propriétaire au 819 574-7945 ou à l'encanteur

Les Enchères René Houde inc

7655, rue St-François

Sherbrooke

Tél. : 819 846-6267

Cell. : 819 820-4013

Cell. : 418 226-8371

Télé. : 819 846-4918

Web : www.encanshoude.com 260596



PIERRE GUAY SYNDIC

**Loi sur la faillite et
l'insolvabilité.**

**Avis de la première assemblée
dans un journal local.**

**Dans l'affaire de la faillite du
BAR LES MARCHES DU
PALAIS INC.**

Avis est par les présentes donné que la faillite du BAR LES MARCHES DU PALAIS INC., situé au 184, Ruelle Whiting, Sherbrooke, Québec, J1H 5W1 est survenue le 29 juillet 2008, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 21 août 2008, à 11 heures, au Bureau du Surintendant des Faillites situé au 2665, rue King Ouest, Suite 600, Sherbrooke, province de Québec.

Daté à Sherbrooke, Québec,
ce 29 juillet 2008.

Pierre Guay, M.B.A., CIRP
2355, King Ouest, bureau 202
Sherbrooke (Québec) J1J 2G6
Tél. : 819 563-3999
Télé. : 819 563-3988

261359

REMERCIEMENTS

à MÈRE TERESA et MÈRE MARIE LÉONIE
pour faveur obtenue. E.M.



Don in memoriam

Un don de réconfort et d'espoir

819 822-2125

www.fqc.qc.ca



MUNICIPALITÉ DU
CANTON DE CLEVELAND

**APPEL D'OFFRES
ENTRETIEN D'HIVER**

La municipalité du Canton de Cleveland demande des soumissions pour l'entretien d'hiver de ses rues et chemins sur tout son territoire, soit : pour une durée d'un an ou pour une durée de trois ans.

**CONDITIONS D'UTILISATION
DES DOCUMENTS DE
SOUSSION**

Les documents de soumission seront disponibles au bureau de la Municipalité situé à 292, chemin de la Rivière, Canton de Cleveland (Québec) JOB 2H0 à compter du 11 août 2008.

CONDITIONS DE SOUSSION

Les soumissions seront reçues, sous pli cacheté, au bureau de la soussignée à l'adresse suivante: 292, chemin de la Rivière, Canton de Cleveland (Québec) JOB 2H0, au plus tard le 27 août 2008, à 15 heures, pour être ouvertes publiquement le même jour à 15 heures 30 (15h30).

Seule une offre présentée sur le formulaire de soumission est admissible. À cet égard, aucune modification ne doit être faite par le soumissionnaire à ce formulaire. En outre, pour être considérée, toute soumission doit être conforme au devis.

La Municipalité du Canton de Cleveland ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Canton de Cleveland, ce 9^e jour du mois d'août 2008.

Claudette Lapointe
Directrice générale / Secrétaire trésorière
Tél : (819)826-3546 261661



Commission scolaire
de la Région-de-Sherbrooke

AVIS PUBLIC

**MODIFICATION AU RÈGLEMENT
POUR FIXER LE JOUR, L'HEURE
ET LE LIEU DES SÉANCES
ORDINAIRES DU CONSEIL DES
COMMISSAIRES**

Avis public est donné qu'à sa séance ordinaire du 17 juin 2008, le Conseil des commissaires a modifié le *Règlement pour fixer le jour, l'heure et le lieu des séances ordinaires du Conseil des commissaires.*

Par cette modification, le calendrier des séances ordinaires du Conseil des commissaires sera dorénavant adopté à la séance ordinaire du Conseil des commissaires du mois d'avril, plutôt qu'à celle du mois de juin.

Il est possible d'obtenir une copie du règlement en communiquant au numéro 819 822-5540 poste 20310.

Donné à Sherbrooke le 9 août 2008.

Le secrétaire général,
M^e Carl Mercier

261356



Commission scolaire
de la Région-de-Sherbrooke

AVIS PUBLIC

**MODIFICATION AU RÈGLEMENT
POUR FIXER LE JOUR, L'HEURE
ET LE LIEU DES SÉANCES
ORDINAIRES DU COMITÉ
EXÉCUTIF**

Avis public est donné qu'à sa séance ordinaire du 17 juin 2008, le Conseil des commissaires a modifié le *Règlement pour fixer le jour, l'heure et le lieu des séances ordinaires du Comité exécutif.*

Par cette modification, le calendrier des séances ordinaires du Comité exécutif sera dorénavant adopté à la séance ordinaire du Comité exécutif du mois d'avril, plutôt qu'à celle du mois de juin.

Il est possible d'obtenir une copie du règlement en communiquant au numéro 819 822-5540 poste 20310.

Donné à Sherbrooke le 9 août 2008.

Le secrétaire général,
M^e Carl Mercier

261341

Éphémérides

Samedi 9 août

2007 — À Gaspé, deux personnes périssent dans la crue soudaine des eaux de la rivière Morris.

2007 — Un petit avion de tourisme assurant la liaison Tahiti-Moorea, en Polynésie française, s'abîme en mer juste après son décollage de Moorea: 20 morts.
2003 — Décès de Jacques Deray, réalisateur français notamment de «La piscine» et «Borsalino», avec Alain Delon, son acteur fétiche.

1999 — En Russie, Boris Eltsine limoge le premier ministre Serguei Stepachine et nomme à sa place Vladimir Poutine.

1995 — Dans la guerre des gangsters, dans l'est de Montréal, une bombe tue deux personnes dont un enfant de 11 ans.

1990 — Deux ans après son bannissement de Séoul, le Canada autorise le sprinter Ben Johnson à réintégrer l'équipe d'athlétisme.

1985 — Des terroristes tirent sur un restaurant juif, rue des Rosiers, à Paris, tuant six personnes et en blessant 22.

1974 — Parti de Beyrouth pour Damas, un avion de l'ONU est abattu par un missile syrien, tuant tout l'équipage dont neuf Canadiens.

1974 — Un hélicoptère décolle d'une pelouse de la Maison-Blanche avec à bord Richard Nixon, poussé à la démission par l'affaire Watergate. Gerald Ford devient président.

1971 — L'adoption par Londres de l'emprisonnement sans procès, en Irlande du Nord, provoque des émeutes qui feront plus de 20 morts.

1969 — A Beverly Hills, l'actrice Sharon Tate, épouse de Roman Polanski, et quatre autres personnes sont assassinées par la bande de Charles Manson.

1948 — Paul-Emile Borduas et d'autres intellectuels du Québec publient le manifeste «Refus Global».

1945 — Trois jours après la destruction d'Hiroshima, un autre Boeing B-29 lâche une bombe atomique, sur Nagasaki.

1942 — Le régime colonial anglais arrête le mahatma Mohandas Gandhi, en Inde, le gardant interné jusqu'en 1944.

1898 — Madrid accepte les conditions de paix de Washington: l'Espagne perd Cuba et les Philippines.

1878 — Ottawa tardant à faire construire le chemin de fer promis, la législature de Colombie-Britannique vote pour la sécession.

Ils sont nés un 9 août:
L'écrivain anglais Izaak Walton (1593-1683)

Le poète et dramaturge anglais John Dryden (1631-1700)

Le psychologue suisse Jean Piaget (1896-1980)

Le danseur et chorégraphe russe Léonide Massine (1896-1979)

L'auteur et chansonnier français Noël Noël, né Lucien Noël (1897-1989)

Le cinéaste américain Robert Aldrich (1918-1983)

Ils nous ont quittés un 9 août:
2003: le réalisateur français Jacques Deray (1929)

1995: Jerry Garcia, guitariste et chanteur de Grateful Dead (1942)

1987: le comédien québécois Roger Garand (1922)

1975: le compositeur russe Dmitri Chostakovitch (1906)



Yvon BÉLANGER

À Magog, le 6 août 2008, est décédé à l'âge de 61 ans M. Yvon Bélanger, fils de feu Julien Bélanger et de feu Yvonne Fortier, demeurant à Magog.

La famille sera présente à l'église à compter de 10 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le SAMEDI 16 août 2008 à 11 h en l'église St Paul's United (211 des Pins, Magog).

M. Bélanger laisse dans le deuil ses enfants, Jonathan (Kim) et Tara (Michel), ses frères et soeurs, Robert (Gaétane), René (Christiane), Nicole (Louis), François, Stella (Marc) et Manon (José), la mère de ses enfants,

Elizabeth Brier, ainsi que ses neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)

Tél.: 819 843-4473
Télé.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com

In Mémoriam

BELZIL (Michel et Louise (Gagné))
58 ans et 57 ans, Cookshire
BÉLANGER (Yvon)
61 ans, Magog
CYR (Adrien)
82 ans, Magog
DE GROOF (Marie Rose)
78 ans, Sherbrooke
DELISLE (Henri-Louis)
84 ans, Windsor
FOURNIER (Jacqueline)
79 ans, Lac Simon

FLEURISTE
Ambiance
POUR TOUTES OCCASIONS
18 KING OUEST
819 562-6226

GOUIN (Florence)
82 ans, Asbestos
LATULIPPE (Lauretta)
86 ans, Sacramento, CA
MERCIER (Jeannette)
92 ans et 10 mois, Sherbrooke
MIGNEAULT (Isabelle)
29 ans, Sherbrooke
PARÉ (Rosaire)
78 ans, Canton de Hatley
RHÉAUME (Guy)
59 ans, Ste-Catherine-de-Hatley

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

La Tribune



Michel BELZIL et Louise (Gagné) BELZIL

Ensemble, accidentellement, en exerçant leur passion, sont décédés M. Michel Belzil et Mme Louise Gagné Belzil, à l'âge de 58 et 57 ans, demeurant à Cookshire.

La famille vous accueillera le jour des funérailles de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Les funérailles auront lieu le MARDI 12 août 2008 à 14 h, en l'église St-Camille de Cookshire. L'inhumation suivra au cimetière St-Camille.

Michel et Louise laissent dans le deuil leur enfants : Annie (Éric Archambault) et François (Nathalie Boucher), leurs petits-enfants : Vanessa, Simon, Koralie et Ève. Ils laissent également dans le deuil leurs parents : Fernand Gagné (Yvonne Turcotte), Gemma Lamothe (feu Jean-Joseph Belzil), leurs frères et soeurs, neveux, nièces et autres parents et amis.

Résidence Funéraires Cass
50, rue Craig
Cookshire, Québec

Tél. : 819 564-1750
www.salonscass.ca
Robert Redden, directeur



Henri-Louis DELISLE 1923 - 2008

Au CSSS Val St-François - Richmond, le 7 août 2008, est décédé à l'âge de 84 ans M. Henri-Louis Delisle, fils de feu Wilfrid Delisle et de feu Antoinette Bourret, demeurant à Windsor.

La famille vous accueillera à la coopérative funéraire le dimanche 10 août de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h ainsi que le jour des funérailles de 9 h à 10 h 40. Les funérailles auront lieu le LUNDI 11 août 2008 à 11 h en l'église St-Philippe de Windsor.

M. Delisle laisse dans le deuil ses enfants, Danielle (Guy Ferland), Jean-Marc (Claude Pothier), Yvan, Jacques (Hélène Boucher) et Pierre, son gendre, Maurice Gendron (feu Claudette), son amie Thérèse Fortin et la famille de celle-ci, ses petits-enfants, Katrine, David, Sonia, Hélène, Raphaël, Claudhel, Justin ainsi que leurs conjoints et conjointes, ses arrière-petits-enfants, Léana et Olivier, ses frères et soeurs, Thérèse, Monique (Yvan Morin), Claude et Ghyslaine (feu Jean Paquette). Il était aussi le frère de feu Roger, feu Georges, feu Raymond, feu Jean et feu Huguette. Il laisse également dans le deuil sa belle-soeur, Jeannette Lacroix, ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s, dont Jacinthe Caron.

La famille désire remercier tout le personnel du Centre d'hébergement de Richmond pour leurs bons soins, leur respect, leur dévouement et leur grand amour. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330 rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Qc, J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e avenue, Windsor (Québec)
M. Claude Roy, directeur général

M. Lionel Turgeon, directeur
Tél.: 819 845-3992
Télé.: 819 845-3007
info@coopfuneraire.com



Adrien CYR

À Magog, le 6 août 2008, est décédé à l'âge de 82 ans M. Adrien Cyr, fils de feu Philias Cyr et de feu Aurora Brûlotte, demeurant à Magog.

La famille vous accueillera en présence des cendres à la résidence funéraire à compter de 12 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Une liturgie de la Parole sera célébrée le LUNDI 11 août 2008 à 15 h au salon de la résidence. Les cendres seront déposées au columbarium du cimetière de Austin.

M. Cyr laisse dans le deuil ses enfants, Sylvie (Jean-Claude Beaugard), Denise et Serge, ses petits-enfants, Jordan et Sophie, la mère de ses enfants, Mme Irma Brûlotte, sa deuxième épouse, Mme Ida Poitras et ses enfants, Aline, Diane, Jacqueline, Denise, Carole, Nicole et René, ses frères et soeurs, Jean-Paul (Suzanne), Guillaume (Nicole), Godias (feu Claire), Odilon (Jacqueline), Donat (feu Denise), Roland (Claire), Huguette, André (Édith), feu Annette (feu Maurice) et feu Cécile (feu Gilbert), ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Brûlotte et Poitras ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du 2e étage de l'Hôpital de Magog ainsi que les médecins traitants et les bénévoles de L'Envolée. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DE L'HÔPITAL MEMPH-RÉMAGOG**, 50, St-Patrice Est, Magog, Qc, J1X 3X3, seraient grandement appréciés.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)

Tél.: 819 843-4473
Télé.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com



Jacqueline (Gendron) FOURNIER

Le 7 août 2008 est décédée Mme Jacqueline Gendron, épouse de Clément Fournier à l'âge de 79 ans. Il n'y aura pas d'exposition. L'inhumation selon le Graal aura lieu sur le site du Graal à Lac Simon le MARDI 12 août 2008 à 14 h. Prière d'arriver au moins 45 minutes avant l'heure prévue pour l'accueil et les informations de la procédure à suivre. Une copie de l'itinéraire pour se rendre à Lac Simon est disponible à la résidence funéraire.

Mme Gendron Fournier laisse son époux, Clément Fournier, leurs enfants, Yvon (Sylvie Tessier), Jacques (Danielle Charland), Christine (Martial Bouchard), Guy (Maryse Parenteau) et leurs petits-enfants, Simon, Caroline, Philippe, Laurence, Nicolas, Cassandre, Émi et Félix, son frère André Gendron (Shirley Miller), sa belle-soeur Sr Annette Fournier, ses beaux-frères, Lucien Fournier (Lili Paré), Roland Fournier (Mona Lebrun) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

À sa famille, ses parents et amis, elle a laissé ce message : « Pour moi, le processus de la mort n'est rien d'autre que la naissance dans un autre monde, mon esprit continue à vivre. Il faut surmonter votre peine et aider une âme qui se prépare à retourner dans sa patrie en demeurant serein afin qu'elle puisse s'élever vers la voie qui mène Là-Haut. »

Afin de souligner la contribution ici-bas des êtres de la nature, des fleurs peuvent être envoyées avant la cérémonie à : Administration du Graal, 470 ch. des Hauteurs, Lac Simon, Qc, J0V 1E0. La famille apprécierait des dons à la **MAISON AUBE-LUMIÈRE** et à l'unité des **SOINS PALLIATIFS DE L'HÔTEL-DIEU** de Sherbrooke et remercie tout le personnel de ces établissements pour les bons soins prodigués à Mme Gendron Fournier.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155

Télé.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Marie Rose DE GROOF

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 3 août 2008, est décédée Mme Marie Rose De Groof, à l'âge de 78 ans, fille de feu Georges De Groof et de feu Maria Gemine, demeurant à Sherbrooke, autrefois de Montréal.

À la demande de la famille, il n'y aura pas d'exposition. Une messe commémorative aura lieu le SAMEDI 16 août à 11 h en l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours, 905, rue de l'Ontario, Sherbrooke, J1J 1H5.

Outre son conjoint Denis Dewez, elle laisse dans le deuil ses enfants Claire-Jeanne Vianna (Pierre Rioux) et Rudy Vianna (Annie Côté) ainsi que ses petits-enfants Mélanie et Louis, ses arrière-petites-filles Maude et Noémie et sa soeur Danielle. Elle laisse également dans le deuil plusieurs précieux amis. Elle était aussi la mère de feu Marie-Claude et de feu Jean-Noël.

La famille tient à remercier particulièrement l'équipe du 6e étage du CHUS Hôtel-Dieu ainsi que tout le personnel du CLSC de Sherbrooke pour l'attention et le travail extraordinaire accompli pour leur mère, Mme Marie Rose De Groof. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, rue King Ouest, Bureau 130, Sherbrooke, Québec, J1J 1C9 seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)
M. Claude Roy, directeur

Tél.: 819-565-7646
Télé.: 819-565-7844
info@coopfuneraire.com



Florence (Martel) GOUIN

Au CSSS des Sources d'Asbestos, le 7 août 2008, est décédée à l'âge de 82 ans Mme Florence Martel, épouse de feu Germain Gouin, demeurant à Asbestos.

Heures de visite : le dimanche 10 août de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h 30 ainsi que le jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Les funérailles auront lieu le LUNDI 11 août 2008 à 11 h en l'église St-Isaac-Jogues. Il y aura crémation, les cendres seront déposées au cimetière de St-Camille à une date ultérieure.

Mme Martel Gouin laisse dans le deuil ses enfants, Raymond (Liette Bernier), Asbestos, Lisette, Asbestos, Suzanne, Montréal, Michel (Johanne Lupien), Asbestos, Pauline (André Duguay), Montréal, Benoit (Lisane Poulain), Asbestos, Jeannine (Claude Valerland), Sherbrooke, Richard (Sylvie Camiré), Granby, et François (Pauline Messier), Asbestos. Ses petits-enfants, Nancy, Geneviève, Christian, Daniel, Philippe, Frédéric, Charles, Catherine, Jean-François, Geneviève, Sébastien, Roxanne, Jessica, Pierre-Olivier et Marjolaine. Ses arrière-petits-enfants, Charlotte, Jérémy et Alice. Ses beaux-frères et belles-soeurs, Florian Gouin (Estelle Barrière), Thérèse Gouin (Fernand Cobron), Annette Martel (feu Henri Martel) et Simone Martel (feu Ludger Martel). Elle était la belle-soeur de feu Emile Connolly (feu Alice Martel). Elle laisse également plusieurs belles-soeurs et beaux-frères de la famille Brassard de même que ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons au **CSSS DES SOURCES D'ASBESTOS** seraient grandement appréciés par la famille. Des cartes seront disponibles au salon.

Résidence funéraire
Fréchette et Desrochers
560, 1ère avenue C.P. 113, Asbestos (Québec)
Tél.: 819 879-2233

Télé.: 819 879-6844
Noël Fréchette, prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
Affiliée à la C.T.Q.



Lauretta (Vincent) LATULIPPE

À Sacramento en Californie, le 24 juin 2008, est décédée après une longue maladie, à l'âge de 86 ans, Mme Lauretta Vincent Latulippe (Dolly), épouse de feu Lucien Latulippe.

Ils ont quitté Sherbrooke en 1965 pour s'installer à Menlo Park, en Californie.

Mme Lauretta laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Latulippe) Guenther, Richard Latulippe, son gendre Bill Guenther, ses petits-enfants: Christopher et Michael Guenther, un arrière-petit-fils Gavin William Guenther, sa soeur Germaine Vincent Hamlin et son frère Casey Vincent, son épouse Monica Veasy, ainsi que plusieurs autres parents et amis.



Rosaire PARÉ

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 5 août 2008, est décédé à l'âge de 78 ans M. Rosaire Paré, conjoint de Monique Auger, demeurant dans le Canton de Hatley.

La famille vous accueillera à la coopérative funéraire en présence des cendres le jour des funérailles à partir de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le LUNDI 11 août 2008 à 11 h 30 en la chapelle de la coopérative.

Outre sa conjointe, M. Paré laisse dans le deuil ses enfants, Michel, Marie-France (Sylvain Naud), Brigitte (Doris Roy) et Vincent (Linda Beauchesne). Il était également le père de feu Christiane. Il laisse également ses petits-enfants, Patrick, Geneviève, Priscilla et Cynthia, ses arrière-petits-enfants, Angélique et Étienne, les enfants de sa conjointe, Stéphane, Caroline et Dominique Côté, ses frères et soeurs, Réal (Jeanne-d'Arc Gravel), Nolia, Berthe (feu Marcel Gagnon), Normand (Marthe Bouffard), Florian (Monique Morissette) et Ghislain (Marie Jobin), ses beaux-frères et belles-soeurs, Thérèse (Richard Nault), Clément (Madeleine Mercier), Lucie (Marco Rabanales Lopez) et Lise (Richard Morissette).

Il était aussi le frère de feu André (feu Carmelle Bernard), feu Rolande (feu Paul-Émile Mercier), feu Émile (Gabrielle Lortie) et feu Laurent (Yolande Denis).

La famille tient à remercier particulièrement le Dr Robert Masse et l'infirmière Martine Bergeron du CLSC de Memphrémagog pour les bons soins prodigués à M. Paré ainsi qu'un merci particulier à Connie Goodwin de la Coopérative des services à domicile pour son dévouement et sa compassion. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330 King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, J1L 1C9, seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-juin
Sherbrooke (Québec)
M. Claude Roy, directeur

Tél.: 819-565-7646
Télec.: 819-565-7844
info@coopfuneraire.com



**Jeannette MERCIER, f.c.s.c.j.
1915 - 2008**

Le 7 août 2008, à la Maison Rose-Giet, est décédée à l'âge de 92 ans et 10 mois soeur Jeannette Mercier (en religion soeur Marie-Rachel), fille de feu Léonidas Mercier et de feu Rosalie Talbot.

Elle repose à la Maison centrale des Filles de la Charité du Sacré-Coeur de Jésus à Sherbrooke. Heures de visite : le VENDREDI 8 août de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Une liturgie de la Parole sera célébrée au 605 Bowen Sud à 19 h 30. Le SAMEDI 9 août, les heures de visite s'étendent de 12 h à 14 h. La messe de sépulture aura lieu en la chapelle du même endroit à 14 h. Inhumation des cendres au cimetière de la communauté à une date ultérieure.

Outre sa famille religieuse, soeur Jeannette Mercier laisse dans le deuil une soeur et un frère ainsi qu'un beau-frère et ses belles-soeurs, soeur Marie Mercier, f.c.s.c.j., père Bruno Mercier, c.s.s.r., Estelle Blouin (feu Paul Mercier), Marie-Anna Routhier (feu Robert Mercier), Lise Duranleau (feu Patrice Mercier) et Léopold Perron (feu Bernadette Mercier) ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155

Télec.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Guy RHÉAUME

À Magog, le 4 août 2008, est décédé à l'âge de 59 ans M. Guy Rhéaume, époux de Mme Andrée Benoît, demeurant à Ste-Catherine-de-Hatley.

La famille sera présente à l'église à compter de 10 h le jour des funérailles afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le LUNDI 11 août 2008 à 11 h en l'église de Ste-Catherine-de-Hatley.

Outre son épouse, M. Rhéaume laisse dans le deuil ses enfants, Julie (Gérard Harvey), Nancy (Pierre Caron) et Marc (Cynthia Bisson), ses petits-enfants, Chloé, Brian et Jennifer, ses frères et soeurs, Gaétane (feu Albert Davis), André (Lise Lavallée), Liliane (Claude Dubé) et Mario (Linda Wait), ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Benoît ainsi que ses neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du CHUS Fleurimont et de l'hôpital de Magog pour les bons soins prodigués à M. Rhéaume.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)

Tél.: 819 843-4473
Télec.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com



**Isabelle MIGNEAULT
1978-2008**

À Fleurimont, le 7 août 2008, à l'âge de 29 ans, est décédée Mme Isabelle Migneault, fille de Henri-Paul Migneault et de Huguette Gravel et conjointe de Régis Côté, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera le vendredi 8 août 2008 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et le samedi de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 30. Le service religieux sera célébré le SAMEDI 9 août 2008 à 14 h en l'église Ste-Famille. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel à une date ultérieure.

Outre ses parents et son conjoint, Isabelle laisse dans le deuil sa fille Kamilie Côté, sa soeur Valérie (Alexandre), son beau-frère Dany, ses filleuls Louis-David et Kelly. Elle laisse également dans le deuil plusieurs cousins, cousines, et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHUS Fleurimont (CHIMIO) pour les bons soins prodigués à Mme Migneault. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, rue King Ouest, Bureau 130, Sherbrooke, Québec, J1L 1C9 seraient grandement appréciés de la famille.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155

Télec.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

Messe 1^{er} anniversaire



**MME MADELEINE (BOUTIN) BACHAND
décédée le 8 août 2007**

Voilà un an que tu nous as quittés.

Ton départ est une très grande épreuve à surmonter, mais nous nous consolons en sachant que tu reposes en paix et que tu veilles sur nous.

Nous avons été privilégiés de t'avoir eue dans notre vie.

On t'aime,

Ton époux, Jean-Claude; tes enfants, Éric et Alain, ainsi que tes petits-enfants que tu adorais tant.

Une messe en ta mémoire sera célébrée, le dimanche 10 août, à 10 h, en l'église St-Roch, Rock Forest.

Parents et amis sont invités à y assister.

257646

Messe 1^{er} anniversaire

À la douce mémoire de
M. GILLES THIBAUT
décédé le 10 août 2007



Il faut aimer la vie et en apprécier chaque moment, car un jour la mort nous ravit et nous emmène vers d'autres horizons...

Cet être qui est parti, avait vécu auprès de nous une foule de moments doux qu'il emporte avec lui dans sa nouvelle maison...

Le dimanche 10 août 2008, à 10 h 30, en la cathédrale St-Germain de Rimouski, sera célébrée une messe anniversaire en souvenir de M. Gilles Thibault, fils de feu Émile Thibault et madame Éva Paradis.

Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous.

Ses fils, Dany et André.

249035

Remerciements

« Mourir est bien peu de chose quand on continue à vivre dans le coeur des autres. »

Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Réal Duquette
survenu le 23 mai 2008

Monique et les enfants

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



258434

Remerciements



Un merci sincère s'adresse à vous, chers parents et amis, pour les témoignages de sympathie lors du décès de

**COLETTE BELCOURT
FILTEAU**

survenu le 20 juillet 2008

Vous êtes venus nombreux pour partager notre peine, votre présence nous a aidés à vivre ces moments pénibles. Nous avons été très sensibles à votre soutien de quelque manière que ce soit. Nous voulons vous exprimer toute notre gratitude et veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Familles Filteau et Belcourt.

261663

5^e ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de

**MME RITA
PROVENCHER
VERMETTE**

décédée le 9 août 2003



Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos coeurs. Nous ne t'oublions pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi.

Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.

Ton époux **Claude**, tes
enfants, **Sonia, Steve et
Josée**.

261375

Remerciements

« Regardez la vie que je commence et non celle que je finis ».

Vous êtes venus nombreux pour partager notre peine. Vos témoignages de sympathie nous ont aidés à vivre ces heures pénibles. Nous avons été très sensibles à votre soutien, de quelque manière que ce soit, lors du décès de

**GERMAINE
MAILHOT
THIBEAULT**

survenu le 22 juin 2008

Ses enfants : **Laurent, Diane, Nicole, France, Johanne** ainsi que leur conjoint,
ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.



Nous voulons exprimer toute notre gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

261339

Remerciements

Sa fille **Nancy Rouillard**, son amie **Beverly Côté**, son ex-conjointe **Monique Poliquin** et ses enfants **Daniel et Brigitte** remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon ou de quelque manière que ce soit, lors du décès de

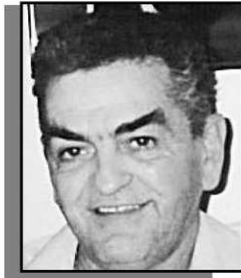
PIERRE ROUILLARD

survenu le 28 juin 2008

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



261374



Remerciements



« Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos coeurs. »

Notre merci sincère à tous les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de

Sylva Mongeau
survenu le 7 juin 2008

Son épouse **Jacqueline**, ses enfants : **André, Diane, Micheline, Robert, Jean-Pierre**, leur conjoint et conjointe ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

261373

REMERCIEMENTS

Un merci sincère s'adresse à vous chers parents et amis pour les témoignages de sympathie lors du décès de

MARGUERITE MORIN

survenu le 5 juillet 2008

Vous êtes venus nombreux pour partager notre peine, votre présence nous a aidés à vivre ces moments pénibles. Nous avons été très sensibles à votre soutien de quelque manière que ce soit.

Nous voulons vous exprimer toute notre gratitude et veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Hélène, Lucie, Françoise et Julien.

259668

Remerciements



Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre chagrin lors du décès de

**MME AGATHE
BIZIER
LEMIEUX**

survenu le 28 Juillet 2008

Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie manifestées de quelque façon que ce soit, ont été d'un grand réconfort et furent très appréciées. Que chacun de vous trouve dans ces remerciements, l'expression de notre reconnaissance et les considère comme lui étant adressés personnellement.

Ses enfants **Roland, Roger, Jean-Paul, Martin, Rachel, Collette, Clémence et Pierrette.**

258437

Remerciements



**YOLANDE BROUSSEAU
BERTRAND**

décédée le 28 juin 2008
à l'âge de 74 ans

Elle était le soleil de notre vie, le ciel bleu des jours de pluie. Nous regretterons toujours ses soixante-quatorze printemps de joie et d'amour qu'elle nous a procurés et qui déjà, sont du passé.

Parents et amis qui avez sympathisé au décès de ma chère épouse, de ma tendre maman, de notre adorable mamie Yolande, croyez à nos bons souvenirs.

Raymond, Manon, Jérémie, Marika.

258438

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de

GÉRARD MARTEL

décédé le 25 juillet 2007

Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos coeurs. Nous ne t'oublions pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi.

Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.

Une messe sera célébrée le
**dimanche le 10 août, à
9 h, en l'église
St-Élie-d'Orford.**

Son épouse
Pierrette Labonté.

Parents et amis sont invités
à y assister.



257649

EXPO AGRICOLE DE VICTORIAVILLE

La ferme Gillard couronnée chez les jersey

YANICK POISSON
ypoiss@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Garhaven Dorray Legacy de la ferme Gillard de Princeville a été nommée grande championne du jugement de vaches de race jersey de la 150^e exposition agricole de Victoriaville.

Ça ne fait que trois ans que Gilles et Dave Beaudoin élèvent des vaches de race jersey, et déjà, ils sont en mesure de présenter des bêtes qui sortent de l'ordinaire. À sa toute première présence devant les juges, Garhaven Dorray Legacy, acquise en Ontario, a su impressionner par sa taille, sa composition et ses aptitudes laitières.

Pour remporter son titre, la bête a dû faire mieux que 26 compétitrices, dont Homeridge Blackstar Honey de la ferme Luc Boisvert et Annie Lecours également de Princeville ainsi que Calliope Karine de la ferme



Jean-Philippe Lamontagne, de la ferme Gillard de Princeville, pose en compagnie de la grande championne jersey, Garhaven Dorray Legacy.

Alpenrose de Sainte-Élisabeth-de-Warwick.

Le responsable du concours, Jimmy Kohler, considère que la compétition jersey a été encore

plus relevée qu'à l'habitude. Il faut dire que la race est de plus en plus populaire et que le nombre d'éleveurs ne cesse d'augmenter. Il n'est pas rare que

des propriétaires de troupeaux d'autres races fassent l'acquisition de quelques jersey.

«La race progresse rapidement, il n'est pas rare de voir des génisses d'aussi bonne qualité que des vaches plus matures. C'est très encourageant pour le futur», a-t-il indiqué.

Applegrove Vision Snapple de la ferme Sylvain Hinse située à Saint-Robert-de-Sorel a été couronnée chez les suisses brunes. C'est la troisième fois qu'une vache de M. Hinse remporte la plus haute distinction à Victoriaville. Il avait aussi gravé son nom sur le trophée en 2003 et 2005.

Applegrove Vision Snapple a été acquise au Manitoba en 2006. Avant Victoriaville, elle a remporté un jugement à Toronto. Selon M. Hinse, ses embryons pourraient être mis en vente dès l'an prochain.

«Je savais qu'elle avait du potentiel et je ne me suis pas trompé. Elle s'est bien développée et

elle est devenue intéressante pour sa génétique», a-t-il dit.

Soixante-dix vaches de race ayrshire ont participé au jugement de Victoriaville, c'est 20 de plus qu'au cours des dernières années. Il faut dire que le Club Ayrshire, présidé par le maire de Saint-Valère, Louis Hébert, a mis le paquet sur la promotion du 150^e.

Selon le maire, c'est ce petit côté promotionnel qui manque aux organisations ayrshire de la province et c'est ce qui fait que la race est en perte de croissances.

«La race a ses forces, mais on n'en parle pas assez. Ces temps-ci, la mode est aux jersey, mais ce n'est pas évident de maintenir une mode. Ça va finir par se stabiliser», a-t-il indiqué.

La compétition la plus relevée des dernières années a été remportée par De la Plaine Rhythm Romi, copropriété des fermes De la Plaine et Des Chamois.

Photogénique, la MRC de Coaticook

MARIE-LAURENCE DELAINEY
marie-laurence.delainey@latribune.qc.ca

COMPTON — La saison de la chasse aux images est lancée dans la région de Coaticook. Pour sa troisième édition, le concours de photographie 2008 des Comptonales a pour thème *Les Fruits de la terre*.

Les participants ont jusqu'au 15 septembre pour inscrire leurs oeuvres au concours. Les photos sélectionnées seront exposées à La Grange aux Images. Les visiteurs pourront y jeter un coup d'oeil durant les deux jours de la Virée gourmande des Comptonales, les 27 et 28 septembre.

Quatre catégories de photographes peuvent participer. «Il y a la catégorie amateur, professionnelle, jeune et média. Il y a deux seules conditions pour être éligible. D'abord, les photos doivent avoir été prises sur le territoire de la MRC de Coaticook, et puis, elles doivent respecter la thématique», explique la chargée de projet des Comptonales, Lisette Proulx.

«*Les Fruits de la terre*, c'est la vie. Nous avons besoin de la terre pour vivre. Ce sont nous, ce sont vous, ce sont les tomates, le blé, les moutons, le maïs, etc.», lance Mme Proulx.

Un jury professionnel et un vote du public détermineront



Guillaume Lapointe et Suzanne Tremblay, des Coteaux du Tremblay, Carole Routhier, de la fromagerie La Station, André La Palme, de la Tablée du pont Couvert, Pasquale Beauvais, de BioBon, Daniel Poirier, des Miettes, France Harrison, de Au coeur des saisons, et Diane Goyette, du Verger Le Gros Pierre sont quelques-uns des joyeux lurons complices de la Virée gourmande des Comptonales 2008.

chacun un lauréat par catégorie. Des paniers de produits régionaux seront remis aux gagnants. «Ils comprennent, entre autres, du fromage, des certificats, des séjours dans les auberges et spas, etc.», poursuit-elle.

Des activités de création se-

ront aussi à l'horaire. «Il y aura un atelier où on devra créer une oeuvre comprenant un haïku, une photographie et un collage. De plus, nous montrerons une projection vidéographique des photos saisies lors du week-end des Comptonales sur divers

écrans», explique-t-elle.

La MRC de Coaticook a de quoi ébahir tous les photographes, selon Mme Proulx. «La région est tellement photogénique. Elle mérite que les objectifs se pointent sur elle le temps d'un week-end!»

Fêtes du terroir, prise huit

LA TRIBUNE

SHERBROOKE — Racine s'apprête à nouveau à accueillir une multitude de producteurs et artisans locaux, et encore plus d'amateurs de leurs produits, pour la 8^e édition des Fêtes du terroir.

En tout, ce sont une quarantaine d'exposants qui envahiront le village, et on attend quelque 2000 visiteurs durant les deux jours de l'événement, soit aujourd'hui et demain.

Sous le chapiteau, environ sept producteurs établis à Racine. Les autres viennent tous des Cantons-de-l'Est ou de tout près. «Une belle nouveauté que les gens vont apprécier, c'est la présence de la boulangerie mobile Pain voyageur, de Stoke», pense le président de l'événement, Serge Fontaine.

En démonstration, la fabrication des chandelles en cire d'abeille, par l'entreprise de Tingwick Chand'miel.

André Nault, président des AmiEs de la Terre, présentera une conférence sur l'achat local aujourd'hui. La soirée sera le théâtre de spectacles folkloriques et d'un méchoui de porc braisé.

Enfin, une messe en latin sera célébrée demain matin.

Le chapiteau abritant les stands des artisans sera ouvert aujourd'hui de 10 h à 17 h, et demain de 10 h à 16 h, sur le terrain de balle en plein coeur de la municipalité.

Lancement de la saison au verger Le Gros Pierre

MARIE-LAURENCE DELAINEY
marie-laurence.delainey@latribune.qc.ca

COMPTON — La magie viendra ébahir toute la famille, ce week-end, au verger Le Gros Pierre de Compton, pour lancer la nouvelle saison des pommes.

Ce soir, à 20 h, le mentaliste Vincent Mentalo présentera son spectacle *La rencontre du 3^e type*.

Demain, de 11 h à 16 h, il remontera sur scène avec le magicien Michel Huot pour y faire des tours.

Également, les plus jeunes seront enchantés par Mouski et Mouska, deux magiciens spécialisés en animation pour enfants.

«Il y aura des ateliers de magie pour tous, des spectacles étonnants et de savoureuses dé-

gustations. Évidemment, toutes les activités de cette fin de semaine auront un lien avec les pommes», explique la propriétaire du verger Le Gros Pierre, Diane Goyette.

Pour plus d'informations, visitez le www.grosPierre.com.

POUR EN SAVOIR PLUS

Sur les dernières nouvelles
cyberpresse.ca



Baseball

LIGUE NATIONALE				
Section Est				
	G	P	Moy.	Diff.
Philadelphie.....	62	52	544	-
New York.....	61	54	530	1½
Floride.....	61	55	526	2
Atlanta.....	53	62	461	9½
Washington.....	44	72	379	19
Section Centrale				
Chicago.....	70	46	603	-
Milwaukee.....	65	51	560	5
St. Louis.....	64	54	542	7
Houston.....	56	59	487	13½
Pittsburgh.....	52	62	456	17
Cincinnati.....	52	65	444	18½
Section Ouest				
Arizona.....	59	56	513	-
Los Angeles.....	57	57	500	1½
Colorado.....	52	65	444	8
San Francisco.....	48	65	425	10
San Diego.....	44	71	383	15

Jeudi 7 août
Atlanta 6 Arizona 4

Vendredi 8 août
Chicago Cubs 3 St. Louis 2 (11 manches)
Houston 9 Cincinnati 5 (10 manches)
Milwaukee 5 Washington 0
N.Y. Mets 3 Floride 0
Pittsburgh à Philadelphie, 19h05.
San Diego au Colorado, 21h05.
Atlanta en Arizona, 21h40.
L.A. Dodgers à San Francisco, 22h15.

Samedi 9 août
St. Louis (Wellmeyer 8-4) à Chicago Cubs (Zambano 12-4), 15h55.
Atlanta (Jurrjens 10-7) en Arizona (Haren 12-5), 17h10.
Washington (Redding 8-6) à Milwaukee (Sheets 10-5), 19h05.
Pittsburgh (Snell 4-8) à Philadelphie (Myers 4-9), 19h05.
Floride (Olsen 6-6) à N.Y. Mets (Stokes 0-0), 19h10.
Houston (Moehler 7-4) à Cincinnati (Arroyo 10-8), 19h10.
San Diego (Maddux 5-8) au Colorado (Cook 14-7), 20h05.
L.A. Dodgers (Kuroda 6-8) à San Francisco (Correia 2-6), 21h05.

Dimanche 10 août
Floride à N.Y. Mets, 13h10.
Houston à Cincinnati, 13h15.
Pittsburgh à Philadelphie, 13h35.
Washington à Milwaukee, 14h05.
San Diego au Colorado, 15h05.
L.A. Dodgers à San Francisco, 16h05.
Atlanta en Arizona, 16h10.
St. Louis à Chicago Cubs, 20h05.

LES MENEURS					
(Matches d'hier non compris)					
	MJ	AB	P	CS	Moy.
C Jones Atl.....	89	317	58	117	369
Pujols StL.....	103	363	68	127	350
Holliday Col.....	100	391	77	135	345
Berkman Hou.....	112	400	91	134	335
Nady Pit.....	89	327	50	108	330
C Jackson Ari.....	104	383	70	121	316
Theriot ChC.....	106	420	62	132	314

Circuits—Howard, Philadelphie, 32; Dunn, Cincinnati, 32; Braun, Milwaukee, 30; Ludwick, St. Louis, 29; Utley, Philadelphie, 28; AdGonzalez, San Diego, 27; Burrell, Philadelphie, 27; CalLee, Houston, 27.

Lanceurs (12 décisions)—Webb, Arizona, 16-4, 800, 2,93; Lincecum, San Francisco, 12-3, 800, 2,68; Lohse, St. Louis, 13-4, 765, 3,80.

Retraits sur trois prises—Lincecum, San Francisco, 175; Billingsley, Los Angeles, 151; Hamels, Philadelphie, 147; Cain, San Francisco, 144; Haren, Arizona, 142.

Victoires protégées—BWilson, San Francisco, 32; Lidge, Philadelphie, 28; Valverde, Houston, 27; BWagner, New York, 27; Gregg, Floride, 25.

À la télé

SAMEDI 9 AOÛT

Jeux olympiques de Pékin 2008
8 h, 13 h 30, 19 h 30 et 21 h 30 / SRC
8 h, 13 h et 18 h / CBC
9 h et 19 h 30 / RDS

Golf
11 h / TSN et 13 h / RDS: Championnat de la PGA

Baseball
13 h / SPN: Cleveland c. Toronto
16 h / FOX: NY Yankees c. Angels Los Angeles
19 h / SPN: Red Sox Boston c. White Sox Chicago

DIMANCHE 10 AOÛT

Jeux olympiques de Pékin 2008
8 h, 13 h 30, 19 h 30 et 21 h 30 / SRC
8 h, 13 h et 18 h / CBC
10 h / RDS
19 h 30 / TSN

Golf
11 h / TSN et 13 h / RDS: Championnat de la PGA

Baseball
13 h / SPN: Cleveland c. Toronto

Automobile
19 h 30 / RDS: NASCAR: Coupe Sprint

LIGUE AMÉRICAINE				
Section Est				
	G	P	Moy.	Diff.
Tampa Bay.....	68	46	596	-
Boston.....	66	50	569	3
New York.....	63	52	548	5½
Toronto.....	59	57	509	10
Baltimore.....	55	59	482	13
Section Centrale				
Chicago.....	64	50	561	-
Minnesota.....	63	51	553	1
Detroit.....	56	59	487	8½
Kansas City.....	53	62	461	11½
Cleveland.....	50	64	439	14
Section Ouest				
Los Angeles.....	71	43	623	-
Texas.....	60	57	513	12½
Oakland.....	54	61	470	17½
Seattle.....	45	70	391	26½

Jeudi 7 août
Detroit 8 Chicago White Sox 3
N.Y. Yankees 3 Texas 0
Seattle 2 Tampa Bay 1

Vendredi 8 août
Cleveland 5 Toronto 2
Baltimore 9 Texas 1
Oakland 4 Detroit 2
Chicago White Sox 5 Boston 3
Minnesota à Kansas City, 20h10.
N.Y. Yankees à L.A. Angels, 22h05.
Tampa Bay à Seattle, 22h10.

Samedi 9 août
Cleveland (Byrd 6-10) à Toronto (Halladay 13-8), 13h07.
N.Y. Yankees (Giese 1-3) à L.A. Angels (Lackey 9-2), 15h55.
Oakland (Meyer 0-0) à Detroit (Galarraga 9-4), 19h05.
Texas (Padilla 12-5) à Baltimore (D.Cabrera 7-7), 19h05.
Boston (Matsuzaka 12-2) à Chicago White Sox (Contreras 7-6), 19h05.
Minnesota (Liriano 1-3) à Kansas City (Greinke 9-7), 19h10.
Tampa Bay (Garza 9-7) à Seattle (Batista 4-11), 22h10.

Dimanche 10 août
Oakland à Detroit, 13h05.
Cleveland à Toronto, 13h07.
Texas à Baltimore, 13h35.
Boston à Chicago White Sox, 14h05.
Minnesota à Kansas City, 14h10.
N.Y. Yankees à L.A. Angels, 15h35.
Tampa Bay à Seattle, 16h10.

LES MENEURS					
(Matches d'hier non compris)					
	MJ	AB	P	CS	Moy.
Bradley Tex.....	92	306	60	98	320
Ordonez Det.....	99	384	52	122	318
Damon NYY.....	99	380	62	121	318
Mauer Min.....	100	360	68	114	317
Youkilis Bos.....	106	398	69	126	317
Pedroia Bos.....	112	469	78	148	316
Kinsler Tex.....	113	482	94	151	313
Polanco Det.....	101	419	67	131	313
ARodriguez NYY.....	95	353	70	110	312
Morneau Min.....	114	431	69	134	311

Points—Kinsler, Texas, 94; Quentin, Chicago, 80; Pedroia, Boston, 78; Suzuki, Seattle, 76; MYoung, Texas, 76; Markakis, Baltimore, 75; Hamilton, Texas, 75.

Points produits—Hamilton, Texas, 108; **Morneau, Minnesota**, 89; Quentin, Chicago, 87; M.Cabrera, Detroit, 85; Ibanez, Seattle, 79; Youkilis, Boston, 76; ABreu, New York, 76.

Coups sûrs—Kinsler, Texas, 151; Pedroia, Boston, 148; Suzuki, Seattle, 146; JoLopez, Seattle, 142; Hamilton, Texas, 136; Morneau, Minnesota, 134; MYoung, Texas, 134.

Doubles—BRoberts, Baltimore, 40; Kinsler, Texas, 39; Pedroia, Boston, 34; Peralta, Cleveland, 33; Markakis, Baltimore, 32; Huff, Baltimore, 32; Ibanez, Seattle, 32.

Triples—Crawford, Tampa Bay, 10; BRoberts, Baltimore, 8; A.Jones, Baltimore, 6; **Inglett, Toronto**, 6; Granderson, Detroit, 6; Suzuki, Seattle, 6.

Circuits—Quentin, Chicago, 30; Sizemore, Cleveland, 27; Hamilton, Texas, 27; Dye, Chicago, 26; ARodriguez, New York, 24; Longoria, Tampa Bay, 22; Huff, Baltimore, 22; Giambi, New York, 22; Thome, Chicago, 22.

Buts volés—Ellsbury, Boston, 37; Suzuki, Seattle, 35; Upton, Tampa Bay, 34; **Rios, Toronto**, 28; BRoberts, Baltimore, 28; Sizemore, Cleveland, 27; Kinsler, Texas, 25; Crawford, Tampa Bay, 25.

Lanceurs (12 décisions)—Clee, Cleveland, 15-2, 882, 2,58; Matsuzaka, Boston, 12-2, 857, 3,04; Lester, Boston, 10-3, 769, 3,14; Saunders, Los Angeles, 14-5, 737, 3,03; ESantana, Los Angeles, 13-5, 722, 3,45; Padilla, Texas, 12-5, 706, 4,59; Danks, Chicago, 9-4, 692, 3,21; Galarraga, Detroit, 9-4, 692, 3,23.

Retraits sur trois prises—**Burnett, Toronto**, 159; ESantana, Los Angeles, 150; **Halladay, Toronto**, 149; JVazquez, Chicago, 141; Beckett, Boston, 134; Fhernandez, Seattle, 132; Greinke, Kansas City, 131.

Victoires protégées—FRodriguez, Los Angeles, 45; Soria, Kansas City, 32; Papelbon, Boston, 31; Sherrill, Baltimore, 31; Nathan, Minnesota, 30; MRivera, New York, 28; CWilson, Texas, 24; Percival, Tampa Bay, 24.

LIGUES AMICALES

Vendredi 8 août
Québec 4 Worcester 3
Brockton 14 Ottawa 1
Sussex 9 New Jersey 7
Atlantic City 15 Nashua 9

Samedi 9 août
Brockton à Ottawa
Nashua à Atlantic City
New Jersey à Sussex
Québec à Worcester

Dimanche 10 août
Brockton à Ottawa
Nashua à Atlantic City
New Jersey à Sussex
Québec à Worcester

LIGUE CANAM

Vendredi 8 août
Philadelphie 10 Pittsburgh 16
Seattle 34 Minnesota 17
San Francisco 3 Oakland 7 (À la demie)

Samedi 9 août
Buffalo à Washington, 19h00.
Atlanta à Jacksonville, 19h30.
Indianapolis en Caroline, 19h30.
Tampa Bay à Miami, 19h30.
Denver à Houston, 20h00.
St. Louis au Tennessee, 20h00.
Dallas à San Diego, 22h00.

Lundi 11 août
Cincinnati à Green Bay, 20h00.

Jeudi 14 août
Pittsburgh c. Buffalo, 19h30. (à Toronto)

LIGUE JUNIOR ÉLITE				
	G	P	Moy.	Diff.
Québec.....	33	14	702	-
LaSalle.....	32	15	681	1
Laval.....	31	18	633	3
Sherbrooke.....	29	19	604	4½
Montréal.....	29	20	592	5
Charlesbourg.....	26	20	565	6½
Repentigny.....	26	22	542	7½
Longueuil.....	22	25	468	11
é-Trois-Rivières.....	16	33	327	18
é-Saint-Eustache.....	10	39	204	24
é-Saguenay.....	9	38	191	24

é- éliminée d'une place en séries éliminatoires.

Vendredi 8 août
LaSalle à Longueuil (reporté, pluie)
Saint-Eustache à Montréal (reporté, pluie)
Charlesbourg à Québec (reporté, pluie)
Repentigny 7 Trois-Rivières 3

Samedi 9 août
Repentigny à Chalesbourg, 14h00. (2)
Saguenay à Longueuil, 14h00. (2)
Québec à **Sherbrooke**, 14h00. (2)
LaSalle à Laval, 14h00.
LaSalle à Saguenay, 19h00.

LIGUE JUNIOR RIVE-SUD/ESTRIE				
	V	D	Moy	Dif.
Lakeshore.....	20	9	690	-
Saint-Eustache.....	19	9	679	-
Lac Saint-Louis.....	20	13	606	2
Terrebonne.....	16	13	552	4
Section Rive-Sud				
Saint-Jean.....	15	14	517	-
Saint-Constant.....	14	17	452	2
Longueuil.....	11	20	355	5
Saint-Bruno.....	8	24	250	8½
Section Estrie				
Sherbrooke.....	25	5	833	-
Saint-Hyacinthe.....	16	15	516	9½
Drummondville.....	9	22	290	15½
Granby.....	3	26	103	21½
Section Centrale				
Laval.....	23	8	742	-
Ville-Marie.....	16	15	516	6
Sainte-Thérèse.....	15	15	500	6½
Repentigny.....	12	17	414	10½

Vendredi 8 août
Longueuil à Repentigny, remis

Samedi 9 août
11 h Lakeshore à **Sherbrooke**
14 h Sainte-Thérèse à Lac Saint-Louis
19 h 30 Laval à **Sherbrooke**
19 h 30 Lakeshore à Saint-Hyacinthe
19 h 30 Terrebonne à Saint-Eustache
14 h 30 Drummondville à Saint-Eustache
19 h 30 Ville-Marie à Granby

Dimanche 10 août
14 h **Sherbrooke** à Saint-Eustache
14 h Terrebonne à Lac Saint-Louis
19 h 30 Longueuil à Saint-Bruno
19 h 30 Drummondville à Saint-Hyacinthe
19 h 30 Saint-Jean à Saint-Constant
19 h 30 Ville-Marie à Sainte-Thérèse
19 h 30 **Sherbrooke** à Terrebonne

LIGUE SENIOR ÉLITE				
Conférence Flash Bat				
	V	D	PCT	DIF
Trois-Rivières.....	24	5	828	-
Victoriaville.....	17	11	607	6½
Rivière-du-Loup.....	16	11	593	7
Québec.....	11	18	379	13
Conférence Tolérance Zéro				
Acton Vale.....	18	12	600	-
Sherbrooke.....	16	14	533	2
Coaticook.....	14	14	500	3
Drummondville.....	8	22	267	10
Granby.....	5	22	185	11½

Vendredi 8 août
Victoriaville c. Sherbrooke, remis
Acton Vale 10 Granby 3

Samedi 9 août
14 h Coaticook c. Granby
14 h Victoriaville c. Rivière du Loup
19 h Québec c. Rivière du Loup

Dimanche 10 août
12 h Granby c. Trois-Rivières
13 h Coaticook c. Rivière du Loup
14 h Trois-Rivières c. Granby
16 h Coaticook c. Rivière du Loup
18 h Québec c. Acton Vale
19 h Victoriaville c. Sherbrooke, match de vendredi

LIGUE CANAM

Vendredi 8 août
Philadelphie 10 Pittsburgh 16
Seattle 34 Minnesota 17
San Francisco 3 Oakland 7 (À la demie)

Samedi 9 août
Buffalo à Washington, 19h00.
Atlanta à Jacksonville, 19h30.
Indianapolis en Caroline, 19h30.
Tampa Bay à Miami, 19h30.
Denver à Houston, 20h00.
St. Louis au Tennessee, 20h00.
Dallas à San Diego, 22h00.

Lundi 11 août
Cincinnati à Green Bay, 20h00.

Jeudi 14 août
Pittsburgh c. Buffalo, 19h30. (à Toronto)

Lyne Thibodeau devient pro Classe A



LA TRIBUNE, PIERRE DUBOIS

C'est maintenant officiel, l'actuelle assistante-pro du Club de golf LongChamp, Lyne Thibodeau, est devenue hier la huitième femme professionnelle Classe A au Québec. La bonne nouvelle est venue de l'Association des golfeurs professionnels (AGP) devant qui Lyne avait passé ses tout derniers examens, il y a deux semaines.

Football

LCF									
Section Est									
	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS		
Montréal.....	7	4	3	0	236	178	8		
Toronto.....	7	3	4	0	161	210	6		
Hamilton.....	7	2	5	0	177	202	4		
Winnipeg.....	7	1	6	0	136	216	2		
Section Ouest									
Saskatchewan.....	7	6	1	0	209	163	12		
Edmonton.....	6	4	2	0	179	165	8		
Calgary.....	7	4	3	0	204	166	8		
C-B.....	6	3	3	0	163	165	6		

Jeudi 7 août
Calgary 30 Saskatchewan 25

Vendredi 8 août
Montréal 39 Winnipeg 11
Edmonton en C-B., 22h30.

SOMMAIRE

Montréal 39 Winnipeg 11

Premier quart
Mon — Placement de Duval 33 verges 4:52

Deuxième quart
Mon — Placement de Duval 42 verges 0:20
Mon — Touché de McPherson course d'une verge (transformation de Duval) 2:51
Wpg — Simple de Serna 59 verges 10:36
Mon — Placement de Duval 52 verges 12:57

Troisième quart
Wpg — Placement de Serra 27 verges 5:01
Mon — Placement de Duval 23 verges 8:08
Mon — Touché de Bratton passe de 29 verges de Calvilo (transformation de Duval) 15:00

Quatrième quart
Mon — Placement de Duval 24 verges 6:51
Wpg — Touché d'Armstrong passe de sept verges de Glenn (transformation de Serra) 9:40
Mon — Placement de Duval 20 verges 13:14
Mon — Touché de Cobourne course d'une verge (transformation de Duval) 14:15
Montréal..... 3 13 10 13 - 39
Winnipeg..... 0 1 3 7 - 11
Assistance — 27 674.

MATCHS HORS-CONCOURS DE LA NFL

Vendredi 8 août
Philadelphie 10 Pittsburgh 16
Seattle 34 Minnesota 17
San Francisco 3 Oakland 7 (À la demie)

Samedi 9 août
Buffalo à Washington, 19h00.
Atlanta à Jacksonville, 19h30.
Indianapolis en Caroline, 19h30.
Tampa Bay à Miami, 19h30.
Denver à Houston, 20h00.
St. Louis au Tennessee, 20h00.
Dallas à San Diego, 22h00.

Lundi 11 août
Cincinnati à Green Bay, 20h00.

Jeudi 14 août
Pittsburgh c. Buffalo, 19h30. (à Toronto)

Crosse

CIRCUIT QUÉBÉCOIS DE CROSSE SENIOR

(À l'aréna Robert-Fournier à East Angus)

Demi-finales
Samedi 9 août
13 h (1) East Angus c. Longueuil
16 h (2) Shawinigan c. Windsor

Finale consolation
Dimanche 10 août
13 h Perdant 1 c. Perdant 2

Finale
16 h Gagnant 1 c. Gagnant 2

LIGUE DE CROSSE JUNIOR DU QUÉBEC

Finale 3 de 5
Vendredi 8 août
Montréal 5 Longueuil 1
(Montréal mène la série 2-1)

Lundi 11 août
Longueuil c. Montréal, 20h00, à Kahnawake

Vendredi 15 août
Montréal à Longueuil, 20h00, si nécessaire

Roller hockey

LIGUE ROLLER HOCKEY EXPERT

Séries éliminatoires
Jeudi 14 août
31-19 h Adrenaline Performance c. Original 6 de Toiture PML
32-20 h Commission des Liqueurs c. Hockey Experts

Finale
21 h Gagnant #1 c. Gagnant #2

MATCHS HORS-CONCOURS CANTONNIERS

De l'action pour Giguère

SHERBROOKE — L'entraîneur des Colts d'Indianapolis, Tony Dungy, a confié sur le site Web de l'équipe que le Sherbrookoïse Samuel Giguère devrait voir de l'action aujourd'hui contre les Panthers de la Caroline.

Confiné aux lignes de côté dimanche dernier en ouverture du calendrier présaison, Giguère devrait en principe effectuer quelques retours de bottés cette semaine, en rotation avec quatre coéquipiers. Son entraîneur n'a toutefois pas précisé si l'ancien du Vert & Or serait utilisé à sa position naturelle de receveur éloigné sur les séquences offensives régulières de l'équipe.

— Simon-Olivier Lorange



L'Impact quitte la cave du classement

CARY, Caroline du Nord — Un but de l'attaquant Severino Jefferson à la 11e minute de jeu et un filet dans les arrêts de jeu de la deuxième demie réussi par le milieu de terrain Pato Aguilera a permis à l'Impact de Montréal de signer une victoire de 2-0 sur les RailHawks de la Caroline, hier, au WakeMed Soccer Park, à Cary, en Caroline du Nord.

Cette victoire permet du même coup à l'Impact de quitter le 11e et dernier du classement de la première division de la USL.

«Nous sommes toujours satisfaits d'une victoire, a déclaré l'entraîneur-chef de l'Impact John Limniatis. Défensivement nous continuons de bien faire, mais pour accéder aux séries, nous devons montrer plus de maturité dans certaines occasions.»

Le onze montréalais disputera son prochain match, le mercredi 13 août, face aux Rhinos de Rochester, au stade Saputo.

— La Presse Canadienne

Domination sur toute la ligne

MIGUEL BUJOLD

WINNIPEG — L'équipe de Marc Trestman a disputé son meilleur match de la saison, hier, disposant facilement des méconnaissables Blue Bombers de Winnipeg, 39-11, et prenant du coup le premier rang de la division Est.

S'il y a encore des doutes que les Alouettes (4-3) forment la meilleure équipe de cette division Est — à part le très prudent Trestman, on se demande bien qui pourrait en avoir —, ils auront l'opportunité de les dissiper, vendredi prochain, alors qu'ils visitent les Argonauts à Toronto.

Les Oiseaux ont offert une performance impressionnante, hier, mais faut dire que leur tâche a été facilitée par le jeu médiocre des Bombers, qui ont attendu jusqu'au milieu du quatrième quart — et à l'entrée en scène du vétéran quart Kevin Glenn — avant de se mettre en marche.

Glenn est venu en relève à Ryan Dinwiddie, au grand plaisir de la foule. La décision de l'entraîneur-chef Doug Berry de remplacer Glenn par Dinwiddie, il y a quelques semaines, a été très mal reçue à Winnipeg. Glenn a rapidement conduit les Bombers à un touché tardif, mais ce fut là la seule occasion de célébrer des partisans.

Les Alouettes ont poursuivi leur domination au premier quart, ne concédant aucun point pour une quatrième fois en sept matches cette saison. Au total, les Oiseaux ont maintenant marqué 70 points et n'en ont permis que huit au premier quart. On appelle ça du bon «coaching»...

Damon Duval a continué sa



LA PRESSE CANADIENNE

Encore une fois, les deux joueurs clés de l'attaque des Alouettes ont été efficaces. Calvillo (13) a complété 25 de ses 35 passes pour 290 verges, un touché et aucune interception, alors qu'Avon Cobourne (6) a amassé 137 verges au sol et 25 par la passe.

remarquable saison et a sans contredit été l'étoile de la rencontre. Quelques jours après la naissance de son deuxième enfant, le botteur a réussi des placements de 33, 42, 52 (son plus long en carrière), 23, 24 et 20 verges.

Ces six placements dans un même match constituent également un sommet personnel pour Duval, qui a maintenant réussi 22 de ses 23 tentatives de placement cette saison, un ren-

dement démentiel. Ou bien Duval veut rester à Montréal ou bien certains clubs de la NFL dorment au gaz.

Le seul majeur de la première demie a été inscrit sur une course d'une verge du quart réserviste Adrian McPherson. Le touché a été rendu possible grâce à un beau jeu d'Anthony Calvillo quelques instants plus tôt. Pressé par plusieurs rivaux, le vétéran quart a quitté sa poche protectrice avant de lancer une

courte passe à Kerry Carter, qui a eu le champ libre afin de filer jusqu'à la ligne d'une verge des Bombers, un jeu de 55 verges.

Les Bombers ont enfin brisé la glace en marquant leur premier point alors qu'il restait un peu plus de quatre minutes au deuxième quart. Un simple qui a été tourné en dérision par les 25 344 partisans au stade Canad Inn, qui ont longuement applaudi après le jeu.

Calvillo a enfoncé le dernier

clou dans le cercueil des Bombers lors du dernier jeu du troisième quart, rejoignant Brian Bratton dans la zone payante à l'aide d'un relais de 29 verges, qui portait la marque 26-4. Cobourne a ajouté un dernier touché dans la dernière minute du match et le cauchemar des Bombers et de leurs partisans (les 23 qui étaient toujours dans les gradins) était enfin terminé. Pour une semaine.

Sans deux de leurs meilleurs éléments en attaque — les receveurs Milt Stegall et Terrence Edwards —, le plan de match des Blue Bombers était visiblement construit autour de Charles Roberts. Le petit porteur s'est retrouvé avec le ballon dans les mains lors de cinq des six premiers jeux offensifs des siens, mais n'a finalement totalisé que 80 verges.

Encore une fois, les deux joueurs clés de l'attaque des Alouettes ont été efficaces. Calvillo a complété 25 de ses 35 passes pour 290 verges, un touché et aucune interception, alors qu'Avon Cobourne a amassé 137 verges au sol et 25 par la passe.

Comme si Doug Berry n'avait pas suffisamment de pression sur les épaules, le pauvre a sûrement aperçu la banderole qu'avait fabriquée un partisan: Wanted, back-up coach (Recherche, entraîneur réserviste). À n'en plus douter, leur match de la coupe Grey de l'an dernier à Toronto n'est plus qu'un très lointain souvenir.

Parlant du match de la coupe Grey, on suggère aux partisans des Alouettes de faire vite s'ils veulent des billets. On a la curieuse impression qu'il n'en restera plus beaucoup novembre venu... (La Presse)



ASBESTOS

ET SA RÉGION

Cahier spécial à lire le **vendredi 15 août** dans **La Tribune**

SPRINT

Un Américain vient brouiller les cartes



RONALD MARTEL
ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — Si les nageurs québécois étaient les favoris pour remporter, hier, le sprint «contre-la-montre» d'un kilomètre de la Traversée du lac Mégantic, c'est un Américain, Fran Crippen, originaire de Philadelphie et qui s'entraîne en Californie, qui leur a damé le pion, avec un temps très rapide de 10 min. 27 sec., 18 secondes devant Xavier Desharnais, ce dernier devançant Philippe Dubreuil, le favori, par seulement une seconde et 10 centièmes.

Signalons que Simon Tobin a terminé, quant à lui, quatrième, avec un temps respectable de 11 min. 2 sec.

Chez les femmes, Patricia Perreault, de Beauport, a remporté l'épreuve en 11 min. 24 sec., devançant l'Australienne Shelley Clark par 18 secondes, et 26 secondes devant Andrée-Anne Lépine, de Montréal, habituée à de

bons résultats sur le circuit de la nage en eau libre.

Pour sa part, la Sherbrookoise Jasmine Frappier, qui vient d'avoir 17 ans, a terminé quatrième, à 12 min. 6 sec., une excellente candidate pour la relève.

Ce sprint, nagé dans une eau assez froide de 67 degrés, mais sans trop de vent ni de vagues, constituait une épreuve obligatoire pour les nageurs voulant participer au 10 km qui se déroule aujourd'hui, entre Piopolis et Lac-Mégantic.

«Ce fut une bonne course, en même temps un bon réchauffement pour demain (aujourd'hui) qui sera la vraie épreuve du 10 km. Ma spécialité, c'est en piscine avec les 400, 800 et 1500 mètres, donc le sprint de ce soir est très similaire avec seulement 1000 mètres», a déclaré après le contre-la-montre le nageur Fran Crippen, un champion national du 10 km aux États-Unis, mais qui n'a pas réussi à s'imposer pour les Olympiques de Pékin, où cette épreuve est présentée pour la première fois.

La gagnante chez les femmes, Patricia Perreault, était



LA TRIBUNE, RONALD MARTEL

À mi-course, l'Américain Fran Crippen talonnait le favori Philippe Dubreuil, qu'il a finalement coiffé plus loin dans la dernière longueur de 250 m, lors du sprint, hier soir, de la Traversée du lac Mégantic.

visiblement très heureuse de sa course.

«Je me sentais très bien dans l'eau, sauf pour les 250 premiers

mètres, où j'avais froid. Ça picotait dans mes bras à chaque mouvement, mais par la suite, ça a bien progressé, je me suis

réchauffée. Ça devrait très bien aller demain, pour le 10 km, ça augure bien», a-t-elle confié, souriante.

Saine rivalité entre Perreault, Frappier et Clark

LAC-MÉGANTIC — Patricia Perreault a remporté le 10 km de la Traversée du lac Mégantic, l'an dernier, mais Jasmine Frappier a gagné l'épreuve similaire, cette année en juillet, au lac Memphrémagog, et Shelley Clark a fait de même au marathon de 34 km, l'an dernier!

N'est-ce pas qu'il y a là matière à créer, entre elles, une véritable rivalité, car sur le circuit de nage en eau libre, peu de choses les séparent souvent, en compétition, selon les conditions météorologiques du moment, ou l'état de santé et de bonne forme des nageuses, une journée en particulier.

«C'est vrai que j'ai des compétitrices expérimentées en Patricia Perreault, Andréanne Lépine et l'Australienne, Shelley Clark. Mais à date, je suis contente de mon été. C'est mon année chanceuse, je viens d'avoir 17 ans le 17 juillet, alors je vise le top 5. Je vais donner tout ce que je peux. C'est mon quatrième été en eau libre, je nage depuis l'âge de sept ans», a confié Jasmine Frappier, hier soir, en prélude à la 2^e édition de la Traversée du lac Mégantic, qui se déroule aujourd'hui.

Patricia Perreault, elle, qui a 22 ans, ne se laisse pas déconcentrer par cette rivalité.

«Ça ajoute un petit peu de pression, c'est sûr, mais j'ai de l'expérience et, mentalement, je sais comment gérer tout ça. Je crains davantage les vagues et l'eau froide, comme ce soir (hier), c'est mentalement plus dur. Pour ce qui est de la pluie, ça ne change pas grand-chose», admet-elle.

«Une épreuve de 10 km seulement, comme demain (aujourd'hui), c'est aussi mentalement plus facile qu'un marathon où l'effort nous amène à souffrir.



LA TRIBUNE, RONALD MARTEL

Une Méganticoise, Kathryn Gagnon, qui n'a que 17 ans, a eu le courage de s'inscrire au sprint de la Traversée du lac Mégantic, hier soir, simplement pour relever un défi personnel.

Le départ doit être assez rapide. Je vais viser rester près de Shelley (Clark) pour la suivre de près et ne pas me laisser distancer.»

Pour l'Australienne Shelley Clark, dont c'est la 8^e année sur le circuit de la Coupe du monde de nage en eau libre, son but est de terminer l'année en santé et en force.

«C'est ma 11^e course en 7 semaines, si on compte aussi les sprints, je suis donc très fatiguée. Et je me suis blessée à Magog, lors d'un faux mouvement. J'ai senti que ça tirait dans mon épaule, durant le 34 km. Je ne suis vraiment pas une sprinteuse. Plus c'est long, mieux c'est pour moi», a confié l'Australienne, qui ne nagera qu'à une seule autre occasion après Lac-Mégantic, à Mexico en octobre prochain.

En Australie, elle doit s'entraîner dans l'océan, en eau salée, ou dans des bassins où l'on pratique les épreuves d'aviron.

«Plusieurs nageurs préfèrent

s'entraîner en eau salée, mais si nous avons plus de lacs en Australie, ça irait mieux, car je préfère vraiment l'eau libre dans les lacs.

J'aime bien venir au Québec, de-

puis l'an 2000, pour cela. Sinon, je m'entraîne en piscine aussi», a conclu Shelley Clark.

— Ronald Martel

Le coup des dames!

LES LUNDIS ET MERCREDIS LES DAMES SONT À L'HONNEUR AU CLUB DE GOLF

Seule ou entre amies venez profiter d'un magnifique parcours à prix plus qu'abordable

Droit de jeu 18 trous avec voiturette* : **30 \$/pers.**

SURVEILLEZ NOS SUPER PROMOTIONS

Sénior en vedette (60 ans et plus) du lundi au jeudi

Parent-enfant (15 ans et moins) du dimanche au vendredi après 14 h

*Offres valides tous les lundis et mercredis de la saison sauf les jours fériés. Taxes en sus.

À vos sacs. Prêt. « Golfez »!



819 843-5688

www.orford.com

Brodeur et Guillemette gagnent

SHERBROOKE — Les Sherbrookoises Geneviève Brodeur et Véronique Guillemette ont entamé le championnat du monde de racquetball du bon pied jeudi.

Opposées en double aux Honduriennes Ana Fortin et Maria Aguilar, les Estriennes n'ont jamais été inquiétées et ont expédié l'affrontement en deux sets. Elles ont ainsi aidé la délégation canadienne féminine à demeurer invaincue à cette compétition disputée à Kingscourt, en Irlande. Les athlètes unifoliées devront maintenant se mesurer aux Coréennes.

Les hommes sont également demeurés parfaits jusqu'ici, disposant facilement des Néerlandais.

— Simon-Olivier Lorange



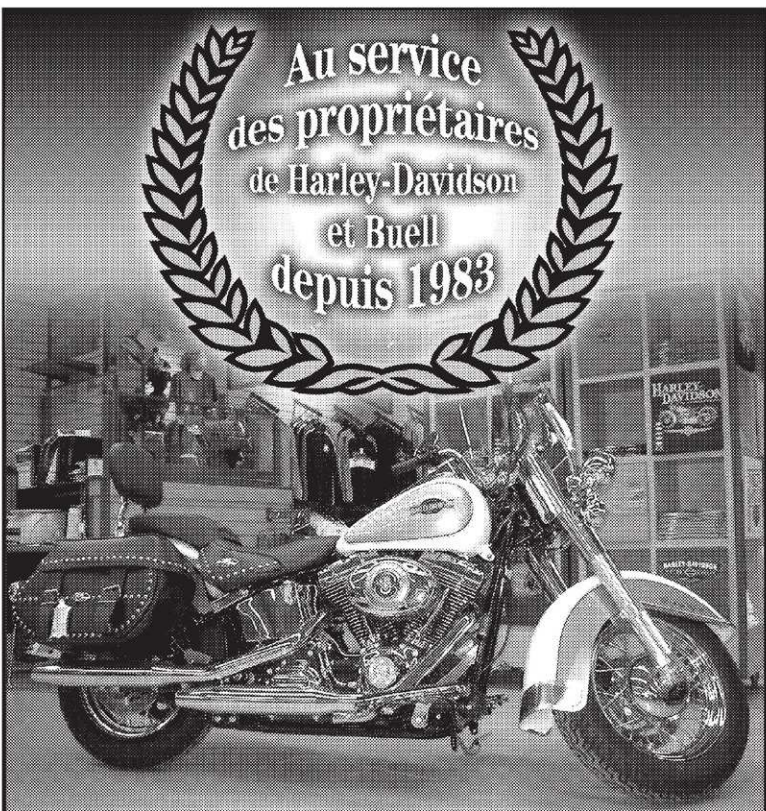
Vanessa Grenier en tête en Californie

SHERBROOKE — La patineuse artistique johnvilloise Vanessa Grenier fait jusqu'ici bonne impression au Silicon Valley Open qui se déroule ce week-end à San Jose, en Californie.

Première après le programme court en vertu d'une performance marquée de seulement quelques accros mineurs, l'Estrienne a impressionné en réussissant notamment un triple flip combiné à une double boucle piquée. Elle exécutera aujourd'hui son nouveau programme libre.

Actuellement opposée à quelques-unes des meilleures patineuses américaines de son âge, Vanessa en est à une deuxième participation à cet événement, elle qui a terminé au dixième rang en 2007 à sa première année junior.

— Simon-Olivier Lorange



La différence Boisvert :

- une équipe attentionnée et accueillante;
- une expérience d'achat personnalisée, sans pression et sans tracas;
- un souci de qualité exceptionnelle.

Vente - Pièces - Service - Boutique

BOISVERT MOTOS
SPÉCIALITÉ HARLEY-DAVIDSON

www.amidenis.com

2, rue Queen Sherbrooke
819 565-1376

CHAMPIONNAT DE LA PGA

Holmes prend les devants

THE ASSOCIATED PRESS

BLOOMFIELD TOWNSHIP, Michigan — J.B. Holmes a accumulé les puissants coups de départ et a plus souvent qu'autrement gardé sa balle sur l'herbe courte, hier jouant 68, deux coups sous la normale, pour prendre les devants par un coup au Championnat de la PGA.

Holmes se trouve à un coup sous le par, à 139; il est le seul à jouer sous la normale après deux rondes au club Oakland Hills, sur un parcours surnommé «Le Monstre». C'est la première fois depuis 1972 qu'un seul homme joue sous le par après 36 trous à ce tournoi, et cette année-là, le tournoi était aussi disputé à Oakland Hills.

«Quand je réussis mes coups de départ comme aujourd'hui, c'est un sport facile», a dit Holmes.

Ben Curtis (67), Justin Rose (67) et Charlie Wi (70) accusent un coup de retard sur le meneur.

«C'est le genre de ronde que je souhaitais pour me remettre dans le portrait et bien me sentir», a dit Rose.

Curtis a dit qu'à la fin de la semaine, un seul joueur aurait de bonnes choses à dire sur le parcours plus que coriace d'Oakland Hills. Wi, 36 ans, a évolué sur presque tous les circuits, mais il en est à un premier tournoi majeur. Il jouera dans le groupe final avec Holmes, aujourd'hui.

«Lorsque je suis arrivé ici mardi, j'ai appelé à la maison et j'ai dit que ce terrain est le plus difficile que j'ai vu en carrière, a dit Wi. Je ne sais pas si je trouverais ça agréable



THE ASSOCIATED PRESS

J.B. Holmes a joué 68 hier au difficile club Oakland Hills pour finalement s'emparer de la première place au Championnat de la PGA.

de jouer ici tous les jours. C'est un terrain très coriace.»

David Toms (69) et Henrik Stenson (70) montrent un cumulatif de 141.

Sergio Garcia a eu besoin de quatre coups roulés au 17^e, alors qu'il tentait de rejoindre Holmes. Il a joué 73 pour un total de 142, à égalité en septième place. Parmi ceux avec ce même score: Sean O'Hair, qui s'est bien repris après un double bogey à son premier trou.

Phil Mickelson a commis trois boguys lors des cinq derniers trous, jouant 73 pour 143, le même total que six autres golfeurs.

Colin Montgomerie a du se surpasser lors des derniers trous pour s'en tirer avec un 84, égalant son pire score à vie lors d'un tournoi majeur. Il se trouve tout près du bas du tableau, à 160.

Mike Weir, de Bright's Grove en Ontario, se situe à neuf coups de la tête, après un 75. Stephen Ames, de Calgary, ratera la qualification car il se retrouve à 12 coups au-delà de la normale (77-75).

Holmes, un golfeur de 26 ans du Kentucky, domine avec une moyenne de 338 verges sur ses coups de départ. Au 14^e, d'une distance de 501 verges, il a pu se contenter d'un cocheur pour son deuxième coup, puis il a réussi un roulé de 25 pieds pour signer son troisième oiseau d'affilée.

«À ma dernière année à l'école secondaire, je me suis rendu voir Tiger, a dit Holmes, en référence à un voyage au Tournoi des Maîtres, en 1998. Beaucoup de joueurs cognaient la balle très loin. Mais moi je disais quand même: 'Ce n'est pas tellement plus loin que moi.'»

30^e Anniversaire



Tracteur de pelouse AV761F
Moteur Kohler Courage, 17 hp OHV
1299\$ après rabais
Payé comptant

COLUMBIA
Des gens de service

Financement

0%
24 mois
aucun acompte
aucun intérêt

ou
10\$
Par HP
offert par le manufacturier

3 ANS
GARANTIE LIMITÉE

SCIES à chaîne
CLAUDE CARRIER
COOKSHIRE 419-875-3847

1-800-909-3847
819 875-3847

45, rue Craig, Cookshire - www.scie-carrier.com

LIQUIDATION 2008
ARCTIC CAT

Thundercat 1000 2008

2700\$
de rabais



+ **500\$**
d'accessoires
GRATUITS
165\$
par mois

SCIES à chaîne
CLAUDE CARRIER
COOKSHIRE 419-875-3847

1-800-909-3847
819 875-3847

45, rue Craig, Cookshire - www.scie-carrier.com

30^e Anniversaire



Cub Cadet

Financement

0%
24 mois
aucun acompte
aucun intérêt

ou
10\$
Par HP
offert par le manufacturier

3 ANS
GARANTIE LIMITÉE

SCIES à chaîne
CLAUDE CARRIER
COOKSHIRE 419-875-3847

1-800-909-3847
819 875-3847

45, rue Craig, Cookshire - www.scie-carrier.com



IMACOM, MAXIME PICARD

Olivier Orellana et ses coéquipiers de l'équipe U18 AAA des Verts de Sherbrooke ont été sans pitié pour la formation française AS Ver-Sau, de passage en région. Les Verts l'ont emporté 6-1.

Des cousins français en visite au Québec

SÉBASTIEN LAJOIE

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Une équipe de soccer de Grenoble est de passage au Québec, notamment en Estrie, jusqu'au 25 août prochain, afin de disputer quelques parties amicales mais aussi afin de voir du pays. Une immersion sportive, mais aussi culturelle.

Le projet représente la concrétisation de plus d'une année de préparation pour l'équipe française, issue de la fusion entre le Club Saint-Vérand Sport et du FC Saint Sauveur.

Ces deux communes françaises ont au total un peu moins de 3000 habitants et on y trouve malgré tout plus de 400 joueurs de soccer, dans différentes catégories.

Les joueurs de l'entraîneur Fabrice Santana ont disputé un premier match à Montréal, en début de semaine, et ils ont affronté les Verts U18 AAA, jeudi soir à Bishop's. Les locaux ont été sans pitié avec les Français grâce à une victoire de 6-1. Mais en bout de ligne, les résultats comptent peu.

«Ce fut un match un peu difficile, physiquement. Les Québécois sont forts et assez rapides. De plus, les systèmes de jeu différent beaucoup. On fait davantage de longs jeux et de passes transversales tandis que les Québécois misent sur les courtes passes, un héritage du soccer pratiqué à l'intérieur, je crois.»

«Mais ce sera une expérience très profitable pour nos jeunes à notre retour en France. Les jeunes sont très heureux de l'accueil, et concernant les paysages, on commence à découvrir l'Estrie.»

L'ambiance au Coulter Field, jeudi, n'était pas sans rappeler celle qui prévaut lors d'un match international. Hymne national, présentation des joueurs, échanges de cadeaux. On a mis

le paquet, au grand plaisir des visiteurs et des quelque 300 partisans présents au match.

Pierre-Luc Chiasson a marqué quatre buts, tandis que Charles Gaudreau a inscrit le doublé. François Dabadie a répliqué pour les visiteurs.

L'AS Ver-Sau est de passage au Québec jusqu'au 24 août. Le mardi 19 août, l'équipe française affrontera le Sprint U16 A, à 19 h, au terrain Olympique #3, tandis que le U16 A Dynamik et le senior 1 Dynamik seront ses prochains adversaires, le vendredi 22 août. Des parties sont également au programme à Windsor.

Les Français rendent la politesse à l'équipe U16 A des ex-Rafales de Saint-Élie, qui sont allés en France en 2002.

Sur la ligne de touche

SHERBROOKE — L'équipe féminine U18 AA des Verts participe, ce week-end, au tournoi de Gloucester, à Ottawa.

////

Les filles, dirigées par Jacques Saint-Cyr, ont récolté la médaille d'argent au Challenge de la Capitale, en division senior AA, la fin de semaine dernière. À Ottawa, elles affronteront les Cobras de Cumberland, le FC Boisbriand et le Ottawa South United.

////

À noter que les filles seront privées de la présence de Marie-Eve Jacques, qui participera aux Jeux de la Légion, à Sherbrooke. Cette dernière a marqué 11 buts en cinq matchs au Challenge de la Capitale.

////

Une autre équipe de Sherbrooke, le Sprint, dirigée par Daniel Saint-Martin, sera également de

la partie à Gloucester.

////

La sélection U13 masculine de l'Estrie est fixée: elle affrontera celle des Laurentides, aujourd'hui à midi, pour le match de médaille de bronze en deuxième division.

////

Du côté des filles, elles se sont inclinées par 1-0 contre Québec, hier, un résultat qui les écarte des médailles. Elles joueront contre la Rive-Sud, aujourd'hui à 9 h, avec la cinquième position à l'enjeu.

////

La formation féminine senior des Verts de Sherbrooke a fait match nul lors de sa première rencontre de la Coupe Québec, le week-end dernier. Claudia Gosselein a été la seule à marquer dans ce nul de 1-1 face à Lanaudière.

////

Un match sans lendemain est donc nécessaire entre les

deux clubs et il sera disputé aujourd'hui, au Coulter Field, à compter de 15 h.

////

L'équipe dirigée par Guy Smith et Ingrid Dubuc accueille une nouvelle joueuse. En effet, Andréanne Gagné, qui vient de terminer sa saison avec les Comètes de Laval de W-League (semi-pro) a obtenu sa libération afin de venir aider l'équipe de Sherbrooke pour le reste de la saison.

////

La 13^e édition du tournoi Lise Saint-Martin monopolisera une dizaine de terrains à Sherbrooke, cette fin de semaine. Au total, 49 équipes masculines et féminines participeront aux matchs dans les catégories U14, U16 et U18 de classe locale et A. En tout, donc, plus de 500 joueurs seront présents.

— Sébastien Lajoie

Le Royal Bromont

La fièvre du golf est dans l'air !



Réservez maintenant votre forfait « Escapade »

Forfait « Escapade »

incluant :

une ronde de golf avec voiturette électrique, petit déjeuner et lunch ou souper table d'hôte, service inclus.

Seulement **89⁹⁵\$**

par personne (Taxes en sus)

Les « Lundis des dames »

(sauf fériés)

2 rondes de golf pour le prix régulier d'une ronde (2 pour 1). Pour dames seulement.

29⁵⁰\$

par personne (Taxes en sus)

Forfait « Tournoi »

incluant :

ronde de golf (lundi ou mardi), voiturette électrique et repas table d'hôte, service inclus. Minimum de 40 joueurs.

Seulement **84⁹⁵\$**

par personne (Taxes en sus)

Ne peut être jumelée à aucune autre promotion ou passe de golf.

Réservations 7 jours à l'avance en ligne au www.royalbromont.com



400, chemin Compton, Bromont
Réservation : 450 534-4653
Sans frais : 1 888 281-0017

À 45 minutes de Sherbrooke
Sortie 74 de l'autoroute 10



Spécial Vacances

Livraison en 24 heures !

2000 \$

CARTE D'ESSENCE

Prépayée Mastercard

à l'achat d'un bateau sport sea-doo éligible. à l'achat d'une moto-marine sea-doo éligible.

— ou —

1000 \$

CARTE D'ESSENCE

Prépayée Mastercard

— ou —

3 ANS DE COUVERTURE

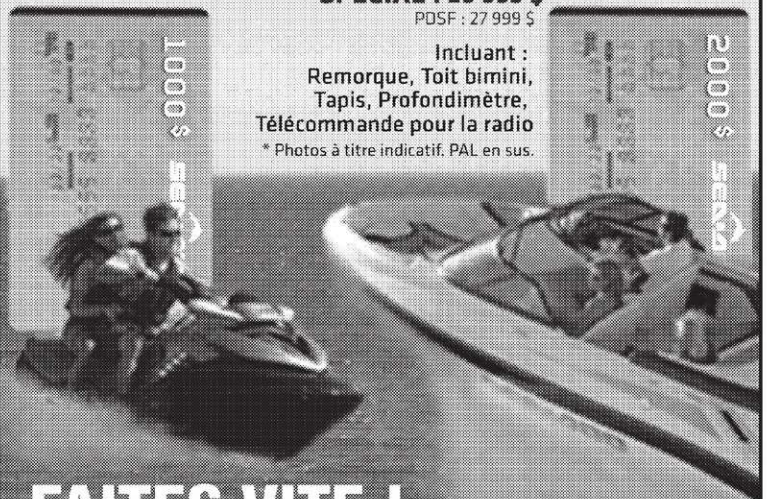
Jusqu'à **7 500 \$** de rabais sur les modèles sélectionnés

CHALLENGER 180 SE SPÉCIAL : 23 995 \$

PDSF : 27 999 \$

Incluant :
Remorque, Toit bimini,
Tapis, Profondimètre,
Télécommande pour la radio

* Photos à titre indicatif. PAL en sus.



FAITES VITE !
LA PROMOTION SE TERMINE TRÈS BIENTÔT !

SHERBROOKE : 819 821-3595

5020 BOUL. INDUSTRIEL, SHERBROOKE

AUTOROUTE 10, SORTIE 137

SEA-DOO



GRANBY : 450 360-3888

125 PIERRE-PARADIS, ST-ALPHONSE-DE-GRANBY

FACE À L'ÉRABLIÈRE LA GRILLADE, AUTOROUTE 10, SORTIE 68

2008 Bombardier produits récréatifs inc. (BRP). Tous droits réservés. ® et le logo BRP sont des marques de commerce de Bombardier Produits Récréatifs inc. ou de ses sociétés affiliées. Les cartes sont produites par Citibank, N.A. conformément à une licence de MasterCard International et géré par E-Count, une entreprise de Citi.

Lutte : Dugrenier vise un podium

PÉKIN — La lutteuse Martine Dugrenier demeure confiante de remporter une médaille olympique en Chine, même si elle doit compétitionner dans une catégorie de poids inférieure à la sienne. Vice-championne du monde chez les 67 kilos au cours des trois dernières années, la La-valloise va se frotter à des rivales plus légères de quatre kilos.

Dugrenier a été contrainte de diminuer son poids parce qu'il n'y a que quatre catégories féminines aux Jeux olympiques, trois de moins qu'aux championnats du monde.

«Ça ne me dérange pas. J'ai amplement eu le temps de me faire à l'idée, ça fait quatre ans qu'on le sait», a-t-elle affirmé, hier, avant de prendre part à la cérémonie d'ouverture des Jeux de Pékin.

L'athlète âgée de 29 ans n'estime pas que ses chances d'accéder au podium sont menacées. Elle admet du même souffle qu'elle sera déçue si elle quitte la Chine les mains vides, d'autant qu'on attribue deux médailles de bronze en lutte pour la première fois aux JO cette année.

— La Presse Canadienne



Martine Dugrenier

Davenport déclare forfait en simple

PÉKIN — L'Américaine Lindsay Davenport s'est retirée du tournoi en simple des Jeux olympiques de Pékin hier, en raison d'une blessure au genou droit qui la tient à l'écart des courts depuis la fin du mois de juin.

Davenport espère encore participer à la compétition en double avec sa compatriote Liezel Huber. Les premiers matchs du double féminin doivent avoir lieu demain. Âgée de 32 ans, Davenport est retournée sur les courts l'an dernier après la naissance de son premier enfant, un retour motivé par la possibilité de participer aux Jeux de Pékin. Lors des Jeux d'Atlanta, en 1996, elle avait mérité la médaille d'or du simple féminin. Quelques heures avant d'annoncer son retrait du simple féminin, Davenport avait participé à une conférence de presse durant laquelle elle disait s'inquiéter de l'état de son genou.

«Je me suis reposée depuis ma blessure à Wimbledon, dans le but d'être ici et de jouer au meilleur de mes capacités, avait-elle mentionné. Je suis excitée à l'idée d'être ici.»

— The Associated Press

Grosse commande au premier tour

Frédéric Niemeyer et Daniel Nestor affronteront les frères Andy et Jamie Murray

MARC DELBÈS

LA PRESSE CANADIENNE

PÉKIN — Frédéric Niemeyer et Daniel Nestor n'auront pas la tâche facile dans leur parcours vers une médaille au tournoi de tennis en double des Jeux olympiques de Pékin. Ils seront en effet opposés aux frères britanniques Andy et Jamie Murray dès le premier tour, demain.

Niemeyer, de Sherbrooke, reconnaît qu'ils n'ont pas été gâtés par le tirage au sort. Mais comme le tournoi olympique revêt de plus en plus d'importance aux yeux des professionnels et que le tableau réunit 32 paires, il ne faut pas s'étonner si chaque match constitue un défi.

«Nous allons aborder le tournoi un match à la fois, en commençant par le premier contre les frères Murray», a révélé Niemeyer, hier matin, à l'issue d'un entraînement de deux heures sur un court secondaire du Centre de tennis du Parc olympique de Pékin.

«L'avantage d'un tirage au sort qui nous oppose immédiatement à des grosses équipes, c'est que si nous parvenons à survivre aux premières rondes, nous allons devenir de plus en plus difficiles à battre.»

Advenant une victoire au premier tour, le duo canadien pourrait ensuite être confronté aux Israéliens Jonathan Erlich et Andy Ram, classés troisièmes têtes de série.

Même si Andy Murray, sixième joueur mondial, n'est pas un habitué du jeu en double, l'Écossais de 21 ans s'est récemment illustré sur le circuit professionnel. Il a grimpé de trois rangs au classement cette semaine à la suite de sa victoire au Masters de Cincinnati contre le Serbe Novak Djokovic.

L'entraîneur canadien Martin Laurendeau se montre confiant malgré tout.

«Affronter les frères Murray en partant, c'est beaucoup de pain sur la planche pour les gars, a précisé celui qui a pris part aux Jeux olympiques de 1988. Ils sont néanmoins battables. Andy ne joue pas fréquemment en double même s'il l'a fait



ARCHIVES LA PRESSE, BERNARD BRAULT

Le duo canadien formé de Frédéric Niemeyer et Daniel Nestor aura du pain sur la planche d'entrée de jeu au tournoi des Jeux olympiques de Pékin.

davantage récemment pour se préparer pour les Jeux.»

Après avoir subi l'élimination au deuxième tour à Athènes en 2004, les attentes sont de nouveau élevées envers le duo canadien et pour cause, selon Laurendeau.

«Le Canada a une très bonne tradition de joueurs de double. Nous avons eu du succès aux Olympiques — Nestor et Sébastien Lareau ont raflé l'or en 2000 —, et nous comptons dans l'équipe le no 1 mondial actuel.

«Les gars s'entendent très bien. Ils présentent un très bon palmarès en coupe Davis — 10 victoires et une défaite — où ils jouent ensemble depuis une di-

zaine d'années. On espère que cette expérience va porter ses fruits.»

Nestor, âgé de 35 ans, a mis la main cet été sur le prestigieux titre à Wimbledon en compagnie de son partenaire serbe Nenad Zimonjic.

Humidité et pollution

Niemeyer, au 227^e rang mondial, a appris, jeudi matin, qu'il disputera également le tournoi en simple à la suite d'un forfait. À son premier match, il affrontera l'Argentin Guillermo Canas, 64^e joueur mondial. Il voit cette opportunité comme une occasion de mieux se préparer pour le double.

«Le simple, ça reste un bonus pour moi, a noté le vétéran de 32 ans. Ce sont des matchs supplémentaires pour me préparer pour le double. Personnellement, je me sens bien quand je joue beaucoup. Plus je joue de matchs, plus je gagne en confiance.»

Comme tous les athlètes qui pratiquent des sports d'endurance à l'extérieur, Niemeyer a constaté que les conditions sont extrêmes à Pékin.

«Comme joueur de tennis, nous sommes habitués à nous adapter assez vite. Nous voyageons semaine après semaine, de janvier à novembre. Mais ici, les conditions sont très difficiles. C'est plus la pollution qui nous

affecte, Daniel et moi.

«Hier (jeudi) à ma première journée d'entraînement, c'était honnêtement la première fois que je me sentais aussi mal physiquement sur un terrain de tennis. C'était vraiment inconfortable.»

Au moment de leur entraînement, la température était de 30 degrés avec un taux d'humidité de 90 pour cent.

«On est habitués à la chaleur pendant la saison estivale des tournois sur surface dure en Amérique, a confirmé Nestor. Mais ici, c'est à un autre niveau. Nous nous attendions à cette humidité, mais la pollution constitue le principal problème.»

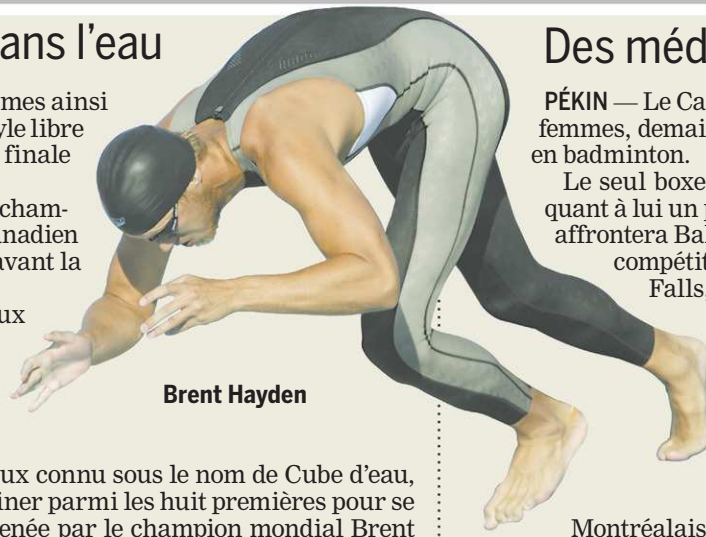
Courses importantes sur et dans l'eau

PÉKIN — Le huit canadien en aviron chez les hommes ainsi que l'équipe masculine du relais 4 X 100 mètres style libre en natation chercheront à se qualifier pour leur finale respective, demain à Pékin

Une victoire dans sa vague de la part du huit champion du monde en titre signifierait que l'équipage canadien n'aurait pas à ramer de nouveau en compétition avant la finale du dimanche 17 août.

C'est là un exploit que l'équipe canadienne des Jeux d'Athènes en 2004, qui était aussi championne du monde en titre, n'avait pas réussi à faire. Le Canada avait dû se qualifier pour la finale au moyen du repêchage et avait ensuite terminé cinquième en finale.

Au Centre national des sports aquatiques, mieux connu sous le nom de Cube d'eau, l'équipe masculine du relais aura besoin de terminer parmi les huit premières pour se qualifier pour la finale du 4 X 100 m de lundi. Menée par le champion mondial Brent Hayden, la formation canadienne a des chances d'accéder au podium.



Brent Hayden

— La Presse Canadienne

Des médailles en lutte et en voile ?

PÉKIN — Le Canada sera aussi représenté en cyclisme sur route chez les femmes, demain, de même qu'au tir à l'arc, en voile, au tir, au tennis et en badminton.

Le seul boxeur canadien qualifié pour les Jeux de Pékin disputera quant à lui un premier combat. Adam Trupish, de Windsor, en Ontario, affrontera Bakhyt Sarsekbayev, du Kazakhstan, au premier tour de la compétition chez les 69 kg. Au tennis, Frank Dancevic, de Niagara Falls, en Ontario, fera face au Suisse Stanislas Wawrinka. Il y aura trois concurrentes canadiennes dans la course sur route des femmes. Leigh Hobson, de Cambridge, en Ontario, Erinne Willock, de Victoria, et Alexandra Wrubleski, de Calgary, affronteront la chaleur, l'humidité et le smog dans une course de 126 km qui se terminera à Juyongguan, devant une section bien connue de la Grande Muraille de Chine.

Il y aura des médailles à viser en lutte, alors que la Montréalaise Marilou Dozois-Prévost sera présente chez les 53 kg. Le Torontois Chris Cook, un espoir de médaille du Canada en voile, participera à l'épreuve sur Finn.

— La Presse Canadienne

Un tout petit poisson

SANDRA SASSINE



JOUR 1 - SAMEDI 9 AOÛT

Les Québécois à surveiller au JOUR 1

Julie Cloutier, Repentigny
Escrime - sabre, épreuve individuelle
vendredi 22 h 00 (HE)

Olya Ovtchinnikova, Montréal
Escrime - sabre, épreuve individuelle
vendredi 22 h 00 (HE)

Sandra Sassine, Laval
Escrime - sabre, épreuve individuelle
vendredi 22 h 00 (HE)

Marilou Dozois-Prévost, Montréal
Haltérophilie - 48 kg
vendredi 22 h 00 (HE)

Frazer Will, Montréal
Judo - 60 kg
samedi 00 h 00 (HE)

Marie-Pier Beaudet, Lévis
Tir à l'arc - épreuve individuelle, qualifications
samedi 00 h 00 (HE)

Audrey Lacroix, Pont-Rouge
Natation - 100 m papillon, préliminaires
samedi 7 h 01 (HE)

Mathieu Bois, Saint-Hubert
Natation - 100 m brasse, préliminaires
samedi 8 h 45 (HE)

Audrey Lacroix, Pont-Rouge, et
Victoria Poon, LaSalle
Natation - 4x100 m libre, préliminaires
samedi 9 h 22 (HE)

Amy Walsh, Saint-Hilaire, et
Rhian Wilkinson, Baie-d'Urfé
Soccer - Canada c. Chine
samedi 7 h 45 (HE)



PIERRE FOGLIA

pierre.foglia@lapresse.ca

à Pékin

On prend un taxi à la sortie du métro et, 27 kilomètres plus loin une chance que les taxis ne coûtent rien, on arrive à Tong Zhou. C'est toujours Pékin, mais ça pourrait aussi bien être la banlieue de Chicago, de Lyon, de Rotterdam. Une banlieue assez cossue.

Je vais regarder la cérémonie d'ouverture chez Tian, la traductrice. Je vous l'ai présentée hier. La seule différence, c'est qu'elle est encore plus jolie qu'hier. Elle habite chez ses parents à Tong Zhou. Papa M. Gong est fonctionnaire et membre du Parti communiste. Maman Yu travaille pour une compagnie japonaise qui vend de la machinerie lourde. Il y a aussi la tante, qui vient d'une province du Sud, et avec la tante vient un bébé fille d'un an et demi, Yaya. Il y a enfin Xong, le vieux chien.

On est dans un appartement tout confort de six pièces sur deux étages, deux salles de bains, télé à écran plat. Un appartement que les Gong ont acheté il y a six mois pour 130 000 \$ il vaudrait facilement le triple chez nous.

Il y a trois ans, ils habitaient au troisième périphérique, puis ils ont déménagé au quatrième. Ici, on est au sixième périphérique. Le ciel est beaucoup plus clair qu'à Pékin. Le soir, on voit les étoiles. Mais cela prend une heure et demie à maman Yu pour aller travailler, autant pour revenir, évidemment. Ils ont deux voitures. Celle du papa est une voiture de fonction: il est haut fonctionnaire responsable de l'entretien nettoyage, toilettes publiques, etc. du centre de Pékin.

Quand on est arrivé, vers la fin de l'après-midi, le bébé fille regardait les dessins animés à la télé. La tante et la maman, qui est en congé «olympique», s'affairaient à la cuisine. C'était exotique à force de ne pas l'être: j'avais l'impression d'être reçu chez les Bergevin à Saint-Lambert.

Le seul moment vraiment exo-

tique de toute mon expédition, c'est lorsque Tian m'a fait faire le tour du quartier. Des allées entre les tours, des jardins d'enfants, une école maternelle, des dépanneurs et trois salons de coiffure.

Pourquoi trois, Tian? J'ai deviné quand elle a rougi. Ah, ah! C'est ça! Des petites maisons de passe pour messieurs en mal de compagnie. Je tendais le cou pour voir; embarrassée, Tian m'entraînait vivement, allez venez, venez. Curieux pareil, on est à Saint-Lambert ou presque, et ces trois bordels miniatures côte à côte. Voilà, ce sera tout pour l'exotisme.

Pour souper, maman Yu nous a servi des spécialités du sud de la Chine, d'où elle vient. La conversation languissait un peu. Papa Gong a décidé qu'il poserait les questions. Demande-lui donc, a-t-il dit à sa fille, combien il toucherait de son salaire actuel s'il prenait sa retraite?

N'en ayant aucune idée, j'ai dit n'importe quoi: 60%.

En Chine, vous toucheriez 100%, m'a-t-il envoyé dans les dents. Tiens toé, ça t'apprendra à ne pas être communiste. Il m'en a glissé trois ou quatre autres du même tonneau, dont celle-ci, énorme, le geste large désignant la tablée: voyez, nous sommes la famille chinoise moyenne. Même maman a trouvé qu'il poussait le bouchon un peu loin: un peu au-dessus de la moyenne, l'a-t-elle repris gentiment.

Mets-en, «un peu au-dessus de la moyenne»! Deux voitures. Deux salles de bains. La fille s'en va étudier en France en septembre. Dans la salle de bains, d'où je sors, des crèmes pour hommes qui valent un bras chez nous. Combien de Chinois, déjà? 1300 millions? Et 650 millions d'entre eux se rafraîchiraient le visage tous les matins au Biotherm?

Parlant de communisme, M. Gong, comment devient-on membre du Parti communiste chinois?

Il a éludé. Trop compliqué. Résumons comme ceci, m'a-t-il dit: les membres du Parti communiste chinois sont les meilleurs citoyens de la Chine. Cela dit en toute modestie, étant lui-même membre du Parti.

Parlant encore de communisme, M. Gong, comment les

communistes chinois en sont-ils venus au capitalisme?

Il n'a pas souri ni protesté de l'énormité de la question. Il m'a répondu le plus naturellement du monde que la réforme qui dure depuis 30 ans avait cherché et cherche toujours les meilleurs outils pour améliorer le sort des Chinois.

Et le capitalisme est un de ces «meilleurs» outils?

Oui. Le capitalisme est à tout le monde, vous savez, tout le monde peut l'adapter à ses besoins.

J'allais demander: mais alors pourquoi le communisme en même temps? Mais j'ai trouvé la réponse tout seul: pour sauver le cul du régime, évidemment! Pour le perpétuer. C'est ainsi que les Chinois ont le pire des deux systèmes. Pourtant, me direz-vous, ça va beaucoup mieux qu'il y a 30 ans. Ben oui. Le pire des deux systèmes serait moins pire que le pire d'un seul. C'est bizarre, mais c'est comme ça. Faut pas toujours chercher à tout comprendre, ça donne mal à la tête.

////

Ah oui, la cérémonie d'ouverture, j'allais l'oublier. Pourtant inoubliable. Il y a eu ces incroyables numéros, en ouverture de la soirée, qui nous ont laissés bouche bée. J'ai dit à mes hôtes que j'en suis à mes 22^{es} Jeux olympiques et que je n'ai jamais rien vu de tel. Cela les a mis en joie. C'est le côté québécois des Chinois: le regard de l'étranger les fait mouiller.

J'étais sincère. Les numéros du début étaient époustouffants. Les Chinois sont beaucoup plus d'un milliard, et on avait l'impression qu'ils étaient tous sur la pelouse du stade, tous avec cet étrange tambour qu'ils frappaient parfois et parfois pas. Ils ont joué toute la soirée sur cette idée du nombre. De temps en temps, ils disparaissaient pour laisser l'immense scène à un seul enfant, vision humaniste de l'humanité qui dit que, aussi nombreux qu'on soit, on ne peut être qu'un à la fois. Un. Petit et fragile.

À l'entrée des athlètes, mon intérêt est complètement tombé, je me suis senti tout à coup très fatigué. Je regardais le chien qui dormait comme un bienheureux sur le tapis et je l'enviais. J'ai commencé à bâiller. Et je me suis

endormi. Me suis réveillé tout honteux. Un peu moins quand j'ai vu que la maman de Tian dormait aussi. Que la tante était partie se coucher. Le papa avait disparu. Où est votre papa?

Dans son bureau, il regarde les cotes de la Bourse sur l'internet.

La famille moyenne chinoise, hein!

Tout le monde est revenu au salon pour l'entrée des athlètes chinois dans le stade. Le grand Yao Ming flanqué du minuscule survivant du tremblement de terre a fait glousser de plaisir la tante, Tian et sa maman. Les Chinois sont en adoration devant cette montagne de rectitude. Je m'étais promis de ne jamais dire les Chinois, mais ici c'est plus fort que moi: les Chinois sont épouvantablement «straight»...

Dans la troupe, Tian a cru reconnaître Guo Jingling, la reine du plongeon. Elle a fait la grimace: celle-là, je ne l'aime pas. Toutes ces histoires d'amour et de ruptures, c'est une délinquante.

M'adressant à l'assemblée: au fait, connaissez-vous Alexandre Despatie?

Non, c'est qui? Le dernier numéro, celui de cet ex-gymnaste qui marche dans les airs avec sa torche pour aller allumer la grande flamme, avait de quoi faire passer le Cirque du Soleil pour un cirque de province.

Je ne sais pas au stade, mais ici, 30 kilomètres à l'est, l'orage s'est déchainé aussitôt la cérémonie finie.

Nous sommes le lendemain matin, je m'apprête à envoyer cette chronique et je viens d'aller déjeuner avec mes hôtes, qui me conduiront ensuite à l'haltérophilie. «Quel est votre souvenir le plus vif de la soirée d'hier?» m'a demandé le papa de Tian.

Ce n'est pas un numéro, même pas celui, fabuleux, des danseurs-peintres. C'est le nombre. Je me souviens du nombre, de l'exécution parfaite de tableaux d'une impensable subtilité par des milliers et des milliers de figurants. Il paraît que c'est là une spécialité chinoise. Il paraît que les Chinois disent que plus on veut faire une grande oeuvre, plus il faut s'appliquer à l'exécuter comme on ferait cuire un tout petit poisson. (La Presse)

Souvenirs olympiques 

GLENN HOAG • VOLLEY-BALL • JEUX DE LOS ANGELES EN 1984

1 Raconte-nous un souvenir personnel de ta participation aux Jeux olympiques.

Je vais toujours me rappeler de la cérémonie d'ouverture, quand je suis arrivé dans le stade avec la foule. En plus, mes parents étaient là. Ça couronnait des années de sacrifices.

2 Quand as-tu décidé que ton objectif était d'aller aux Olympiques ?

Du moment où j'ai été sélectionné par l'équipe nationale, c'est devenu mon objectif. Tout le monde est orienté là-dessus dans le programme. On fait tout en fonction d'un plan quadriennal qui mène jusqu'aux Jeux.

3 Qui est le plus grand olympien et pourquoi ?

Il y a tellement de différences entre les sports que c'est difficile à dire. Selon moi, il y a beaucoup de performances extraordinaires, autant dans les sports individuels que collectifs. Juste de participer aux Olympiques, c'est exceptionnel. Bien sûr, il y a des gars comme les nageurs Mark Spitz et Ian Thorpe ainsi que le sprinteur noir Américain Jesse Owens.

4 Le Canada réussira-t-il à améliorer sa récolte de médailles par rapport aux Jeux d'Athènes ?

Oui un peu. Les Jeux de 2004 ont été vraiment difficiles.

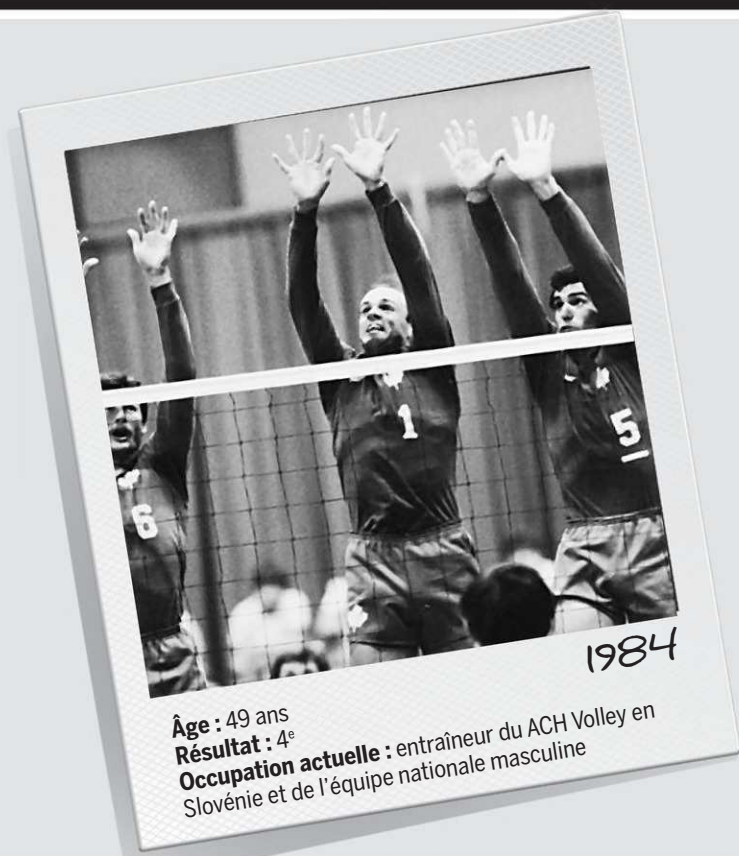
très difficile lors des Jeux

le monde que pour les Jeux d'hiver.

5 Est-ce juste de demander à des athlètes de boycotter des Jeux olympiques ?

C'est une question morale très délicate et je ne suis pas arrivé à statuer. D'un côté, tu fais tellement de sacrifices pour y arriver et de l'autre, on ne peut pas cautionner ce qui se passe en Chine avec les droits humains.

— Pascal Morin



Âge : 49 ans
Résultat : 4^e
Occupation actuelle : entraîneur du ACH Volley en Slovénie et de l'équipe nationale masculine

Le rêve olympique d'André Renart



MARIO GOUPIL

mario.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un matin de 1967, André Renart a remarqué cette embarcation qui semblait avoir été oubliée sur les rives du lac Quenouille, dans les Laurentides. Il travaillait à cet endroit durant l'été, plus précisément à l'Auberge du P'tit Bonheur du Père Marcel de la Sablonnière.

La veille, l'équipe française d'aviron et celle du Québec y avaient complété un camp d'entraînement. En y oubliant une embarcation de façon volontaire, le responsable de l'équipe du Québec pouvait du coup revendiquer une subvention gouvernementale supplémentaire en arguant l'ajout d'un nouveau club.

Sportif accompli, le jeune André Renart a eu tôt fait de se laisser tenter et de s'installer dans l'embarcation pour s'offrir un aller-retour sur le lac long de 5 km. Cela allait rapidement devenir un rituel chez lui cet été-là pour saluer le lever du soleil.

L'année suivante, le jeune gaillard de 17 ans, avec ses 6 pieds 2 pouces (1,88 m) et ses 176 livres (80 kg), était couronné champion du Québec de sa catégorie en aviron à une place (skiff). C'est ainsi qu'allait s'amorcer l'ascension du jeune athlète jusqu'aux Jeux olympiques de Montréal en 1976.

«Les Jeux olympiques étaient devenus un rêve. Je suis la preuve que l'on peut réaliser ses rêves», rappelle fièrement 32 années plus tard le Sherbrookois André Renart.

Ce qu'il a dû trimer dur pour y arriver cependant. Et c'est en «quatre de couple», alors que l'on a réuni les quatre meilleurs au pays, qu'il allait finalement atteindre son objectif, et ce, après avoir frappé quatre années plus tôt à la porte des Jeux olympiques de Munich.

Deux autres Québécois, Louis Bourassa et Louis Prévost, ainsi que York Langeveld, un Albertain, complétaient l'équipe bâtie en prévision des Jeux olympiques de Montréal. Celle-ci a eu la chance de se perfectionner aux quatre coins du monde dans les années précédant les Jeux de Montréal.

Deux malades

«On y a mis le paquet dans notre entraînement pour élever nos performances d'une coche en vue des Jeux qui se déroulaient chez nous, devant notre monde», se souvient André Renart.

L'équipe canadienne d'aviron en a peut-être même un peu trop mis en participant à d'importantes régates en Suisse et en allant, au retour de cette compétition, s'entraîner pendant un mois sur le canal Welland (Ontario), tout juste avant la tenue des Jeux de Montréal.

«On a tellement mis le paquet que deux membres de l'équipe sont tombés malades. Malheureusement, nous n'avions aucun réserviste qualifié pour les remplacer», rappelle celui qui n'a jamais plus quitté l'Estrie après avoir complété un baccalauréat en éducation physique à l'Université de Sherbrooke.

André Renart, tout comme ses collègues de l'équipe d'aviron, se sont abstenus de participer aux cérémonies d'ouverture des Jeux de Montréal parce qu'ils amorçaient la compétition dès le lendemain au bassin olympique.

L'objectif du quatuor canadien était de se classer parmi les six premiers et de causer une surprise une fois rendu en finale. Malheureusement, l'équipe canadienne a échoué dans sa tentative de se qualifier pour la finale du 2000 mètres.

«On a terminé 11^e, une bien grosse déception», avoue le Sherbrookois. Après 1000 mètres, on était avec les autres dans le peloton de tête. Normalement, on aurait dû avoir un super finish, mais là on n'a pas eu le kick nécessaire pour



COURTOISIE ANDRÉ RENART

André Renart, à l'extrême droite, en compagnie de ses coéquipiers de 1976.

finir. Ce n'était pas une question de pression, mais une question de santé.»

C'était la seule épreuve pour laquelle le quatuor canadien s'était classé. Les Jeux olympiques de Montréal ont donc pris fin abruptement pour André Renart.

Après avoir dû se contenter de regarder les cérémonies d'ouverture à la télévision, le Sherbrookois n'allait surtout pas manquer les cérémonies de clôture.

«Ça ne s'oublie pas, dit-il. Il n'y a rien pour égaler cela, surtout quand nous, les athlètes du Canada, sommes entrés dans le stade olympique avec le drapeau.»

Trente-deux années plus tard, André Renart ressent encore des frissons, juste à en parler.

« Les Jeux ont perdu en noblesse »

SHERBROOKE — À 58 ans, André Renart se propose de suivre les Jeux olympiques à la télévision, même si à ses yeux «les Jeux ont perdu en noblesse».

«C'est rendu que c'est la performance à tout prix», déplore-t-il.

«J'ai toujours été passionné par la performance humaine,

mais malheureusement, depuis quelques années, il y a trop de doutes...», poursuit celui qui est aujourd'hui professeur de français.

«Encore deux ans et ce sera la retraite, dit-il. Je pourrai alors me consacrer à ma passion: l'ébénisterie.»

— Mario Goupil



LA PRESSE, BERNARD BRAULT

La Québécoise Audrey Lacroix fait partie d'un groupe de 12 recrues canadiennes qui participent pour la première fois aux Jeux olympiques. Elles entretiennent notamment de grandes ambitions pour les relais à Pékin.

Faire tourner les réflecteurs

Les nageurs canadiens ont de gros objectifs à Pékin

SIMON DROUIN

PÉKIN — «Alors, il est comment Hayden?» Un journaliste de *L'Équipe* préparait le possible sacre olympique du Français Alain Bernard, nouveau recordman mondial du 100 mètres libre, et s'informait de l'état de santé de Brent Hayden. Il a vaguement écouté notre réponse.

En dépit de son statut de champion mondial, Hayden est largement ignoré par les pronostiqueurs, à l'image de l'ensemble de l'équipe canadienne de natation.

Alors que s'ouvre enfin la très attendue compétition des Jeux olympiques de Pékin, ce matin et ce soir (HNE) au Cube d'eau, la planète natation n'a d'yeux que pour Michael Phelps et les Américains, les Australiens et les Européens, en particulier Bernard et ses potes du relais 4 X 100 m libre.

Compte tenu de l'avalanche de records du monde enregistrés dans les super maillots Speedo depuis quelques mois, il n'y a là rien de surprenant.

Pour l'heure, les nageurs canadiens n'ont fait que regarder la parade. Pourtant, la confiance règne au sein du groupe dirigé d'une main de fer par Pierre Lafontaine, à la tête de Natation Canada depuis trois ans.

«Les nageurs des autres pays ont maintenant un œil sur nous», jure même le vétéran Rick Say, grand leader d'une équipe composée majoritairement de recrues.

Say est ce nageur qui avait fait les manchettes aux derniers Jeux olympiques d'Athènes en exprimant son dégoût à la suite des performances un peu pathétiques des nageurs à la feuille d'érable.

Le Canada avait été écarté des podiums et seuls Say et le brasseur Mike Brown avaient atteint une finale individuelle.

Jeudi, en conférence de presse, Say a dit que l'équipe de 2004 s'était pointée à Athènes battue d'avance tellement l'atmosphère était négative.

«Même au pays, on ne parlait que de controverses, a rappelé l'athlète de 29 ans, jeudi. On s'est débarrassé de ça et

on est sur la bonne voie. Non seulement en tant qu'équipe, mais aussi par rapport au support qu'on reçoit du pays en entier.»

Sixième du 200 m libre d'Athènes, la «course du siècle» remportée par le retraité Ian Thorpe, Say est membre des deux relais libre à Pékin. Il y voit deux chances légitimes de podium, en particulier au 4 X 200 m.

« Les nageurs des autres pays ont maintenant un œil sur nous. »

Le groupe des femmes, formé de 12 recrues olympiques, entretient aussi de grandes ambitions pour les relais à Pékin.

«On se voit pas mal haut, a affirmé Geneviève Saumur au sujet du relais 4 X 200 m, dont les séries auront lieu mercredi matin (HNE). Une finale, c'est sûr, et le podium est un de nos objectifs. Même si pour chacune ce sont nos premiers Jeux, on

sait qu'on a la force nécessaire à quatre.»

L'inexpérience des nageuses ne constitue d'ailleurs pas un handicap aux yeux de Saumur. «Il y a beaucoup plus d'excitation que de nervosité dans l'équipe, a soutenu la Montréalaise de 20 ans. Les filles sont toutes sur le même pied. Ça aide à se préparer puisqu'on peut s'entraider beaucoup plus.»

Grandes ambitions pour Audrey Lacroix

Audrey Lacroix brisera la glace ce matin au 100 m papillon, tout comme Mathieu Bois au 100 m brasse. La Québécoise espère passer sous les 59 secondes et ainsi se donner une chance d'atteindre la demi-finale sur une distance qui n'est pas sa spécialité.

«Même si je n'ai pas fait 58 depuis deux ans, ça pourrait arriver ici», a jugé Lacroix, qui doit aussi prendre part au relais 4 X 100 m libre en compagnie de la Montréalaise Victoria Poon.

Sur le plan individuel, Lafontaine a fixé un objectif ambitieux: il souhaite que 40 pour

cent des performances individuelles des Canadiens constituent des records personnels. Historiquement, à peine 15 % des nageurs réussissent à améliorer leurs chronos individuels aux JO.

Pour sa part, Hayden se dit pleinement remis de sa blessure au dos, qui l'a quand même ennuyé jusqu'aux championnats canadiens de Winnipeg, il y a trois semaines. Ironiquement, le vol vers l'Asie a réglé son problème. Chanceux.

Selon son entraîneur Tom Johnson, Hayden affiche la forme de sa vie. Durant la première semaine de camp pré-olympique de Singapour, il a perdu rien de moins que 10 livres, pour passer à 183 lb, soit quatre de moins qu'aux Mondiaux de Melbourne, où il avait gagné l'or *ex aequo* avec l'Italien Filippo Magnini.

«J'ai arrêté de manger de la sloche et de la pizza!» a lâché le candide Hayden, ce qui lui a permis de faire parler de lui... dans le florilège des citations du jour publié par le comité organisateur. (*La Presse*)



ROULEZ L'ESSENCE EST À NOS FRAIS

L'ÉTÉ C'EST LES VACANCES D'ESSENCE!

L'ÉTÉ C'EST LES VACANCES D'ESSENCE!

- DODGE GRAND CARAVAN SE 2008**
- Motor Va 3.3 L polyvalent
 - Transmission automatique
 - 170 chevaux
 - 170 chevaux
 - Système électronique d'antidérapage (ESF) avec assistance au freinage
 - Banquette de troisième rangée Slow'n'Go[®] 60-40 rabattable dans le plancher avec position hayon
 - Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux
 - Rétroviseurs chauffants et repliables à commande électrique
- Autres caractéristiques offertes

« Le leader du segment se réinvente encore » *Miché Côtéault - L'Annuaire de l'auto 2008*

20747\$ ^{ACHETER}

1633\$ ^{OU PAYER}

20\$ ^{POUR}

5500\$ ^{REMISE AU COMPTANT ALLANT JUSQU'À INCLUSE}

20747\$ ^{ACHETER}

1633\$ ^{OU PAYER}

20\$ ^{POUR}

5500\$ ^{REMISE AU COMPTANT ALLANT JUSQU'À INCLUSE}

DE PLUS AUX DEUX SEMAINES OBTENEZ UN PLAN DE PROTECTION DE 6 ANS/120 000 KM:

- 1 Garantie prolongée « Plan d'or »
 - 2 0\$ de franchise
 - 3 Assistance routière
 - 4 Assistance voyage
- PLUS**
- 4 pneus d'hiver

Autoroute: 8,4 L/100 km (34 mpg)^Δ
Vite: 12,6 L/100 km (22 mpg)^Δ

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE
OU VOTRECHRYSLER.CA

0,11, * Ces offres d'une durée limitée s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur les nouveaux modèles 2008 sélectionnés chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut avoir à échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les offres sont sujettes à changements sans préavis. Les offres se terminent le 2 septembre 2008. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails et conditions. † Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et aux consommateurs et sont établis pour la Dodge Grand Caravan (24F + GTS). † Tarif aux deux semaines pour un terme de 156 paiements à un taux de financement à l'achat de 6,99% avec un comptant initial de 0\$. Sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada. Pour le modèle Dodge Grand Caravan (24F + GTS), le prix au détail est de 20 747\$ et l'obligation totale est de 25 428\$, incluant les frais de crédit de 4 681,00\$. Les frais d'inscription au RDPRM (QCS), incluant les frais de registre, les droits sur les pneus neufs (15\$), le transport (1 350\$), la taxe sur le climatiseur et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. * L'offre d'essence gratuite sera accordée sous la forme d'une carte d'essence Petro-Canada d'une valeur de 750\$ à 1 500\$ selon le modèle. Cette offre d'une durée limitée s'applique à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur tous les modèles 2008 achetés ou loués avant le 2 septembre 2008 (excluant Sprinter, Viper et Challenger). L'offre est sujette à changement sans préavis. Visitez le www.votrechrysler.ca/quebec ou voyez votre concessionnaire pour tous les détails. † L'offre de rabais au consommateur s'applique aux modèles 2008 sélectionnés - le montant varie selon le véhicule et sera déduit du prix négocié avant l'application des taxes. Certaines parties de ce montant seront déduites du prix négocié avant l'application des taxes et d'autres, après l'application des taxes. Voyez les concessionnaires participants pour tous les détails. ‡ Le plan de protection de 6 ans/120 000 km est établi selon le contrat de service 416. Les quatre pneus d'hiver Uniroyal Tiger Paw 215/65R16 peuvent être remplacés par un modèle équivalent selon la disponibilité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. † Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales et latérales. Δ Données basées sur le Guide de consommation du carburant 2008 de Ressources naturelles Canada (RNC). Votre consommation d'essence réelle peut varier. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler Canada Inc. et utilisée sous licence.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge du Québec



votrechrysler.ca

